Published and distributed under permit (No. 85) authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of New York, New York. — By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

Vol. VIII
Num. 3

LP
38
V.8
no.3

IL CARROCCIO

(THE ITALIAN REVIEW)

Rivista di coltura propaganda e difesa italiana in America

DIRETTORE: AGOSTINO DE BIASI

COLLABORATORE DA ROMA: ENRICO CORRADINI

LIBRARY
FEB 14 1967
UNIVERSITY OF TORONTO

Sett.bre
1918

IL CARROCCIO PUBLISHING CO., Inc.
150 NASSAU ST., NEW YORK

20c.
a copy

IL CARROCCIO
(THE ITALIAN REVIEW)
Published monthly in New York by
Il Carroccio Publishing Co., Inc.
at 150 Nassau street, New York

Agostino de Biasi, President
Alessandro Caccia, Secretary

Editor: AGOSTINO DE BIASI
Office: 150 Nassau street, suite 1608-09
Telephone: 2690 Beekman

SUBSCRIPTIONS
For One Year . $3.00 | Foreign . . . $4.00
Canada . . . "3.50 | Single copy Cents 20

Address all communications to
Il Carroccio Publishing Co., Inc.
150 Nassau street, New York

Entered as Second-Class Mail Matter, Feb. 5th 1915 at the Post-Office New York

Vol. VIII NEW YORK, SEPTEMBER 1918 No. 3

SOMMARIO

Quattro parole da New York — Agostino de Biasi ..... Pag. 185
Italy stands alone against Austria — F. S. Nitti, Ministro delle Finanze ..... " 193
La Marina Italiana nell'Adriatico — Cap. Giuseppe Bevione, deputato al Parlamento ..... " 195
Da Caporetto al Piave — Enrico Corradini, collaboratore da Roma del CARROCCIO ..... " 197
Della propaganda italiana agli Stati Uniti — Prof. Aless. Oldrini " 200
Testimonianza — Dr. Charles E. Merrian, commissario per l'Italia del Committee on Public Information degli Stati Uniti ..... " 204
The American Defense Society — William Guggenheim ..... " 205
L'anima americana, l'Italia, Mazzini e Garibaldi — Comm. H. Nelson Gay ..... " 212
Pershing — Carlo de Biasi ..... " 215
A war leader in Italy: Benito Mussolini — William J. Guard ..... " 216
Padroni in casa nostra — Il punto di vista italiano ..... " 219
Voices crying in the wilderness ..... " 220
The place of Italian in the american educational system — Prof. Ernest H. Wilkins dell'Università di Chicago ..... " 221
Il saluto dei Giornalisti d'Italia agli Emigrati oltremare — Dr. Orazio Pedrazzi ..... " 223
La Bianca Signora di Berlino — versi — Dr. Nicola Fusco ..... " 225
Echi del Quattro Luglio in Italia ..... " 226
I combattenti d'Italia per liberare la Francia ..... " 231
Il centenario della navigazione a vapore in mare aperto — Jack la Bolina ..... " 232
Le tre sconfitte inflitte dall'Italia all'Austria ..... " 233
Il grandioso programma della Società Ansaldo ..... " 234
*"A noi!" — il grido dell'*Ardito ..... " 243
La Banca d'Italia di San Francisco — Ciò che si fa a New York — Agostino de Biasi ..... " 244
Prepariamoci pel dopo guerra: — Prodotti alimentari italiani — Cav. G. B. Vitelli ..... " 248
Discussioni del CARROCCIO — Il biolco ..... " 251
La cassaforte insommergibile Nanni ..... " 265
Cronache d'arte — Pasquale de Biasi ..... " 268
L'Italia nella Stampa Americana ..... " 274
Gl'Italiani negli Stati Uniti ..... " 275
Dal Plaustro ..... " 283

L'ATTUALITA' ILLUSTRATA — Otto pagine di carta speciale con 20 illustrazioni a colore, fuori testo.

NEW YORK

BRENTANO'S

5th Avenue & 27th Street

NEW YORK

WASHINGTON

Grande scelta di libri italiani antichi e moderni

NOVITA'

Collezione "Le Spighe"

RACCOLTE DI NOVELLE, A..... $0.90

MORSELLI — *Storie da ridere e da piangere*

L. GOZZANO — *Altare del passato.*

M. MESSINA — *Briciole del Destino.*

E. GREY — *Della vita di un Pierrot*..... 1.10
Schizzi a bianco e nero.

R. BARBIERA — *Ricordi delle terre dolorose*.... 1.85
Ricordi di tempi di guerra passati e attuali, con 32 incisioni.

R. DI SAN SECONDO — *La Morsa,* Romanzo 1918..... 1.50

L. ZUCCOLI — *Per la sua bocca,* Romanzo 1918 1.50

E. ROMAGNOLI — *Il Teatro Greco,* Tragedia e commedia..... 2.25

Pagine dell'Ora

No. 42 *Il Conciliatore*..... 0.40

No. 43 *La Questione Belga*..... 0.40

No. 44 *I problemi fatali agli Absburgo*..... 0.40

No. 45 *Un'aristocrazia di popoli*..... 0.50

No. 46 *Gli orientamenti dell'Economia italiana dopo la guerra*..... 0.50

No. 47. *Gli Czeco-Slovacchi al fronte italiano*.... 0.50

Il* CARROCCIO *è simbolo italiano di battaglia contro gli stranieri nemici. da uomini di coltura, di finanza, di commercio.

With a Song on His Lips

A German soldier walking down the main street of Malines singing, "drove his bayonet with both hands through a living child's stomach, lifting the child into the air on his bayonet, and carrying it away on his bayonet he and his comrades still singing."

(d4 Bryce Evidence)

IT IS to prevent such grewsome, degenerate crimes in America that the United States is at war with Germany. To save our wives, daughters and children from a fate far worse than violent death.

The American Defense Society is a patriotic society which is aiding the Government to win the war. It is offsetting filthy German propaganda with the pure sunlight of Americanism.

We Need All Loyal Citizens as Members

We need your aid to carry on effective propaganda work. The officers, trustees and thousands of loyal members of this Society have given their time generously. Now the time has come for other loyal Americans to help. Sit down now. Fill out the coupon and mail it and if you choose send a contribution proportionate to your means.

NOTE:—If you think the atrocity described in this advertisement is a remote incident in a great war, send 75c. *for a copy of the paper covered edition of the most startling book of the war,* THE CRIMES OF GERMANY. *It is illustrated with reproductions some from photographs of mutilated victims, living and dead. Every atrocity could be proved in any civilized court of law by documentary evidence on file in the archivies of the British, French and Belgium Governments.* THE CRIMES OF GERMANY *created a furore in England where millions of copies were printed and distributed among English troops.*

American Defense Society, Inc.

National Headquarters: 44 E. 23rd st., New York

Serve at the Front or Serve at Home

HON. PRESIDENT

COL. THEODORE ROOSEVELT
Ex-President of the United States

HON. VICE-PRESIDENTS

HON. DAVID JAYNE HILL,
E -Ambassador to Germany
HON. ROBERT BACON,
Ex-Ambassador to France
HON. PERRY BELMONT,
Vice-President, Navy League
HON. CHARLES J. BONAPARTE
Ex-Attorney General U. S.
JOHN GRIER HIBBEN,
President, Princeton University
HENRY B. JOY,
Ex-President, Lincoln Highway Ass'n.
HON. CHARLES S. FAIRCHILD,
Ex-Secretary of the Treasury

EXECUTIVE OFFICERS

CHARLES STEWART DAVISON,
Chairman, Board of Trustees
HENRY C. QUINBY,
Chairman, Executive Committee
WILLIAM GUGGENHEIM,
Chairman, Publication Committee
ROBERT APPLETON, Treasurer
H. D. CRAIG, Secretary

Fill in the Coupon
Don't Delay

JOIN NOW!

and ask 10 friends to do the same. It is a patriotic work.

American Defense Society, Inc.
44 E. 23rd st., New York *Date*.....191....

Please enroll me as a member of the American Defense Society. I enclose my check for $1.00 — Annual Membership.

To the order of
Rob. Appleton
Treasurer

5.00—Sustaining Membership
10.00—Subscribing Membership
25.00—Contributing Membership
100.00—Life Membership

Certificate of Membership, Society button and Hand Book will be mailed from Headquarters.

Name .....
Street Address .....
City ..... *State*.....

Con articoli in inglese il CARROCCIO *parla dell'Italia ai figli degli emigrati non familiari con l'idioma paterno.*

BANK OF ITALY

DIREZIONE

L. SCATENA, *Chairman of the Board*
A. P. GIANNINI, *President*
Wm. W. WOODS, *General Manager*
P. C. HALE, *Vice-President*
Dr. A. H. GIANNINI, *Vice-President*
JAS. J. FAGAN, *Vice-President*
J. H. SKINNER, *Vice-President*
J. L. WILLIAMS, *Vice-President*
JAMES A. BACIGALUPI, *Vice-Pres. & Manager of Trust Dept.*
T. S. HAWKINS, *Vice-President*
R. B. TEEFY, *Vice-President*
SECONDO GUASTI, *Vice-Pres.*
R. E. DOBBS, *Vice-President*
A. PEDRINI, *Cashier and Asst. Secretary*
JOS. F. CAVAGNARO, *Secretary*
W. W. DOUGLAS, *Asst. Secretary*
JOS. S. MERTZ, *Statistician*

CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

A. P. GIANNINI ..... *President*
WM. W. WOODS ..... *General Manager*
P. C. HALE ..... *President, Hale Bros., Inc., San Francisco, Oakland and Sacramento; O. A. Hale & Co., San Jose*
Dr. A. H. GIANNINI ..... *Vice-President*
JAS. J. FAGAN ..... *Vice-President of the Crocker National Bank San Francisco*
J. H. SKINNER ..... *Vice-President*
J. L. WILLIAMS ..... *Vice-President*
JAMES A. BACIGALUPI ..... *Vice-President*
T. S. HAWKINS ..... *Vice-President*
R. B. TEEFY ..... *Vice-President*
SECONDO GUASTI ..... *Pres. Italian Vineyard Co., Los Angeles & Guasti*
R. E. DOBBS ..... *Vice-President*
A. PEDRINI ..... *Cashier*
M. T. FREITAS ..... *President, Bank of San Rafael*
JAMES FUGAZI ..... *Agenzia Fugazi, Pacific Coast Agency Compagnie Générale Transatlantique*
N. A. PELLERANO ..... *Fischer & Pellerano, Druggist, San Jose*
Dr. L. D. BACIGALUPI ..... *Physician and Surgeon, San Francisco*
GEO. J. GIANNINI ..... *Pres. L. Scatena & Co., San Franc. and Oackland*
P. J. DREHER ..... *Vice-President California Fruit Growers' Exchange and Fruit Growers' Supply Company, Los Angeles*
Dr. G. E. CAGLIERI ..... *Physician and Surgeon, San Francisco*
WALLER TAYLOR ..... *Vice-President Llewellyn Iron Works, J. M. Hale Co., Los Angeles*
CHAS. F. GRONDONA ..... *Real Estate, San Francisco*
JNO. LAGOMARSINO, *Merchant & Banker, Ventura & S. Barbara Counties*
SAMUEL B. FUGAZI ..... *Agenzia Fugazi, Pacific Coast Agency Compagnie Générale Transatlantique*
L. SCATENA ..... *Chairman of the Board*

SEDE PRINCIPALE: San Francisco, Montgomery & Clay streets

SUCCURSALI: San Francisco - Stockton - Los Angeles - Fresno - San Jose
Napa - Santa Clara - Modesto - Redwood City - Livermore - Hollister
Merced - Santa Rosa - San Mateo - Gilroy - Madera - Ventura

BANK OF ITALY

552 MONTGOMERY ST., SAN FRANCISCO

SITUAZIONE AL 29 GIUGNO 1918

ATTIVITA'

Prestiti di Prima Ipoteca su Beni Immobili		$28,038,179.48
Altri Prestiti, con garanzia di titoli e personali		24,676,278.63
Beni Immobili, Edifici della Banca, Mobili e Casse Forti, (Sede Centrale e Succursali		2,576,665.34
Altre Proprietà immobiliari		225,054.60
Garanzie di lettere di credito		1,667,351.00
Fondo contingente, con garanzia di accertazioni in corso		153,356.80
Altre Attività		454,637.83
Obbligazioni (degli Stati Uniti, dello Stato di California, Municipali ed altre)	$13,431,855.34	
Contanti in Cassa	12,203,262.51	25,635,117.85
Totale delle Attività		$83,427,091.53

PASSIVITA'

Capitale Versato		$ 5,000,000.00
Sopravanzo	$ 1,250,000.00	
Profitti non divisi	479,436.91	1,729,436.91
Dividendi non pagati		143,978.50
Lettere di Credito		1,667,351.00
Fondo di Garanzia per Accettazioni in corso		153,356.80
Depositi		74,732,968.32
Totale delle Passività		$83,427,091.53

LA STORIA DEL NOSTRO PROGRESSO

dimostrata dal seguente specchio comparativo delle attività

31 DICEMBRE 1904	$285,436.97
31 DICEMBRE 1905	$1,021,290.80
31 DICEMBRE 1906	$1,899,947.28
31 DICEMBRE 1907	$2,221,347.35
31 DICEMBRE 1908	$2,574,004.90
31 DICEMBRE 1909	$3,817,217.79
31 DICEMBRE 1910	$6,539,861.49
31 DICEMBRE 1911	$8,379,347.02
31 DICEMBRE 1912	$11,228,814.56
31 DICEMBRE 1913	$15,882,911.61
31 DICEMBRE 1914	$18,030,401.59
30 DICEMBRE 1916	$39,805,995.24
31 DICEMBRE 1917	$77,473,152.79

29 GIUGNO, 1918 - $83,427,091.53

NUMERO DEI DEPOSITANTI 144,509

Tenere in vita il CARROCCIO *che onora l'Italia è dovere patriottico.*

NUOVA ANTOLOGIA

Rivista di Scienze, Lettere, Politica e Belle Arti :-:

Si pubblica il 1o e il 16 d'ogni mese in fascicoli di circa 200 pagine ciascuno

Direttore: MAGGIORINO FERRARIS

La NUOVA ANTOLOGIA e' la piu' antica e la piu' importante Rivista italiana. I suoi articoli inediti portan le firme dei piu' eminenti letterati, senatori, deputati e professori universitari.

ABBONAMENTI:

Italia, anno	L. 42	Estero, anno	L. 46
" semestre	" 21	" semestre	" 23

Ciascun volume L. 2 - Estero L. 2.50

ROMA - - Piazza di Spagna (S. Sebastiano, 3) - - ROMA

L'UNICA BANCA POPOLARE ITALIANA NEGLI S. U.

F. N. BELGRANO, PRESIDENTE

BANCA POPOLARE FUGAZI

SAN FRANCISCO, CAL.
2 COLUMBUS AVE.

OAKLAND, CAL.
740 Broadway

SANTA BARBARA, CAL.
State Street at Haley

ATTIVITA' DI OLTRE **$11.000.000,00** RAGGIUNTE IN SOLO 10 ANNI

La CORALLO

è la migliore acqua minerale
NATURALE DA TAVOLA
SORGENTE A LIVORNO (ITALIA)
Stabilimento "Acque della Salute"
AGENZIA A NEW YORK:
CORALLO ITALIAN MINERAL WATER
136 Bleecker St. New York
Telefono: Spring 3146

La pubblicita' sul "Carroccio"

e' per le buone Ditte italiane un segno di distinzione. Essa giova massimamente a quelle Ditte che hanno rapporti con l'Italia, dove la Rivista ha larga diffusione nell'elemento bancario, commerciale, marittimo.

Il CARROCCIO *illustra in terra straniera la vita d'Italia e dell'Italia rivela le giuste aspirazioni.*

De Nobili

Il Sigaro italianissimo
per gl' Italiani

Primo per qualità
Primo per gusto
Primo per fragranza

Immensamente superiore a qualsiasi altro italiano manifatturato all'estero

Tabacchi De Nobili

La delizia dei fumatori di pipa

Spuntatura fermentata fina
Fermentato di prima qualita'
Trinciato forte e dolce

Chiedere il listino dei prezzi alla

De Nobili Cigar Company
512 HAMILTON STREET
Long Island City, N. Y.

CASA FONDATA NEL 1884

F. ROMEO & CO., INC.

MEMBRI DEL N. Y.
PRODUCE EXCHANGE
IMPORTATORI DI
PRODOTTI ITALIANI
FABBRICANTI DI
Paste e Conserve alimentari

UFFICI GENERALI
374-376 WASHINGTON ST.
NEW YORK CITY

Fabbrica di conserve alimentari
DOVER, DEL.
Fabbrica di paste alimentari
25-29 Carrol St., Brooklyn, N. Y.

MASSARO MACARONI CO.

Pastificio Moderno

Qualita' extra superiore di semola pura

I MIGLIORI MACCHERONI
attualmente sul mercato

PRODUZIONE:
1000 CASSE AL GIORNO

Agente Generale
R. FANARA
464 WEST BROADWAY
NEW YORK

Spedizioni C. O. D.
o contro buone referenze

Vincenzo Albano
fu Francesco

22 VIA TITO ANGELINI
— Sezione Vomero —
NAPOLI

PRODUZIONE, SALAGIONE
ED ESPORTAZIONE DI

Formaggio Romano
Moliterno, Provoloni
Ricotte Salate, ecc.

Rappresentato da
Francesco Albano
116 PARK PLACE
NEW YORK

Gl'Italiani lontani intravedono nel CARROCCIO *un'Italia emigrata diversa da quella abitualmente pensata.*

M. Berardini State Bank

ANCA DI STATO

34 Mulberry St., New York City

Situazione finanziaria al 30 Aprile 1918

ATTIVITA'		PASSIVITA'	
Bonds Municipali e Governativi	$452.026.35	Capitale	$150.000.00
Contanti in Cassa	33.151.22	Riserva	450.000.00
Contanti presso Banche	412.251.60	Profitti indivisi	13.893.70
Diverse	4.664.00	Depositi	278.910.59
		Diverse	9.288.88
	$902.093.17		$902.093.17

Esegue qualsiasi operazione bancaria. — Depositi soggetti a checks, come pratica qualunque altra Banca Nazionale o di Stato — Depositi a custodia — Vaglia postali e telegrafici — Cambio di monete estere e nazionali — Biglietti di navigazione e ferroviari — Atti notarili, ecc.

G. Scognamiglio & Sons

Coralli

9 MAIDEN LANE

NEW YORK

Pasticceria Italiana

ANTONIO FERRARA

195 GRAND ST.. N. Y.

Tel. 8599 CANAL

I dolci piu' fini

I confetti piu' squisiti

I gelati piu' deliziosi

Paste tradizionali di tutte le contrade d'Italia sempre fresche all'ordine

PER BATTESIMI E SPOSALIZI

Inviando $4 si riceve a mezzo dell'Express una scatola di dieci libbre di dolci di riposto, frutta candite e confetti speciali italiani.

Per $6 si ricevono 15 libbre di dolci finissimi.

Spedizioni in tutti gli Stati

Ospedale Italiano Fabiani

Direttore:

Dr. Giuseppe Fabiani

Recenti ampliamenti secondo le più moderne esigenze igieniche

Decima strada e Christian street

PHILADELPHIA, PA.

DOMANDATE SEMPRE

I MACCHERONI CARUSO BRAND

TIPO GRAGNANO

Li troverete di gusto squisito. Nessuna altra marca di pasta importata o di produzione locale li supera. Una volta provati non si ammette più altra qualità.

I MACCHERONI CARUSO BRAND

TIPO GRAGNANO

Sono fatti di una semola speciale estratta con macchinarii appositi da una qualità di grano duro coltivato qui da semi importati dalla Russia.

ESSI RAPPRESENTANO QUINDI QUANTO DI PIU' SAPOROSO E NUTRITIVO E' STATO O POTRA' ESSERE MANIFATTURATO IN MACCHERONI

PROVATELI UNA VOLTA E VI CONVINCERETE

Le spese di trasporto vanno a carico del committente e per risparmiare sulle medesime si consiglia di ordinare non meno di 4 casse.
In ogni caso, l'importo dev'essere mandato in anticipo per mezzo di vaglia postale o di express o in lettera raccomandata, ai

NEW YORK MACARONI STORES

103 THOMPSON STREET, NEW YORK CITY

Si vende al minuto, oltre che all'indirizzo di sopra, anche presso i seguenti:

NEW YORK MACARONI STORES

NEW YORK: — 181 Thompson st. — 121 Mulberry st. — 197 Bleecker — 234 East 29th st. — 407 West 39th st. — 2219 First Ave., corn. 114 st.
BRONX, N. Y.: — 593 Morris ave. — 660 East 187 st.
BROOKLYN, N. Y.: — 113 Union st. — 1018 Wallabout Market.
YONKERS, N. Y. — 19 Killinger st.
NEWARK, N. J. — 3 Garside st.

OLIVE DI CALIFORNIA

IN LATTE, CASSE E BARILI

MENNILLO'S PACK

La marca piu' ricercata negli Stati Uniti

Olive scelte e curate col sistema italiano e greco — La produzione migliore e piu' abbondante dei distretti californiani

Impaccatura negli Stabilimenti propri di

SANTA BARBARA — SUNLAND — PACOIMA — SAN FERNANDO VALLEY — EXETER — EL CAJON VALLEY—LINDSAY—SAN DIEGO—PALERMO e OROVILLE

SPEDIZIONE IN TUTTI GLI STATI

F. A MENNILLO

COMMERCIAL & LOS ANGELES STS.

LOS ANGELES, CAL.

MANUFACTURER

OF

ALIMENTARY PRESERVES

ESTABLISHED 1880

V. DEL GAIZO

S. Giovanni a Teduccio

Naples (Italy)

PEELED TOMATOES
TOMATO SAUCE
GREEN PEAS - BEANS
VEGETABLES AND FRUITS

BRANCH OFFICE FOR SALES

1 BROADWAY, NEW YORK

LONDON - PARIS

"Our Products are guaranteed chemically pure"

BANCA SESSA

Corrispondente
del Banco di Napoli

113 UNION STREET

BROOKLYN, N. Y.

211 - 4th AVE. 6323 - 14th AVE.

PIANO SCHOOL

MRS. F. PASELLA

1236 Grand Concourse

NEW YORK

PHONE 3310 MELROSE

AGENZIA DEL

BANCO DI NAPOLI

524-528 BROADWAY, NEW YORK

CHICAGO - 854 Halsted street

PER SPEDIZIONE DI MONETA IN ITALIA PREFERITE
I VAGLIA GARANTITI DEL BANCO DI NAPOLI

Unici titoli autorizzati dal Governo Italiano, che possano offrire
SICUREZZA ASSOLUTA - ECONOMIA DI SPESA
RAPIDITA' DI RECAPITO

Diffidate di coloro che volessero spacciare ricevute senza valore per vaglia del BANCO DI NAPOLI.
Il Banco non riconosce nè garentisce che i soli suoi vaglia.

Corrispondenti del Banco di Napoli negli Stati Uniti

BROOKLYN, N. Y.	**DETROIT, MICH.**
A. Sessa & Son 40 Union street	Cav. Pietro Cardiello 381 Rivard street
NEW HAVEN, CONN.	**NEWARK, N. J.**
Pallotti, Andretta & Co. 630 Chapel street	Salvatore d'Auria 139 Seventh avenue
TRINITAD, COLO.	**SALT LAKE CITY, UTAH**
Cav. John Aiello International State Bank	Fortunato Anselmo
KENOSKA, WISC.	**PATERSON, N. J.**
E. Lamacchia 117 Howland av.	Pasquale Rescigno 268 Market street

La dottoressa Maria Montessori giudica il Carroccio: — *"Periodico che è tra i più seri e interessanti ch'io conosca".*

Dobbiamo riorganizzare il Commercio italo-americano. — È oggi che bisogna preparare l'avvenire. — Chi si prepara adesso coglierà copiosi frutti domani.

Prof. A. D'ALESSIO
SCUOLA ACCADEMIA DI TAGLIO
SISTEMA PREMIATO D'ALESSIO
44 W. 34th st., New York

FRANK DE CARO
BANDIERE E DISTINTIVI
DEGLI ALLEATI
169 Grand st., New York

FILIPPO MACCHIAVERNA
AGENTE DI PASSAGGI
IMPORTATORE
164 Mott street, New York

DANTE ANTOLINI & CO.
RAPPRESENTANTI
8-10 Bridge street, New York

CRISI & CERCHIONE
RAPPRESENTANTI
408-412 W. 13th St.

F. GIAVI
RAPPRESENTANTE
100 Hudson st.

E. PETROSEMOLO
RAPPRESENTANTE
29 Broadway, New York

V. DE SANCTIS & BROS., Inc.
IMPORTATORI
242 Lafayette street. New York

Il "Carroccio" promuove la riorganizzazione del Commercio; fa il censimento dei migliori industriali e negozianti delle Colonie.

Adv. in "Il Carroccio"

When you buy a space in *Il Carroccio* you buy purchasing power. When you analyze the purchasing power behind the most comfortably situated Italian families in America - the flower of 3,000,000 Italians - you have an idea of what a new market is open to the American advertiser of *Il Carroccio.* The readers of *Il Carroccio* have comfortable incomes. The readers of *Il Carroccio* have confidence in the paper. They have been educated with the idea that their favorite magazine gives them a real service in advertising.

The modern advertiser buys purchasing power.

SEND FOR RATES

OTTIMO INVESTIMENTO Senza rischio
RADDOPPIATE IL VOSTRO DENARO

Comprate le azioni della U. S. STEAMSHIP CO. a $6,25 ciascuna

Questa Compagnia costruisce legni per il Governo Americano con contratti di 50 milioni di dollari, garantiti col 15% di profitto. Incorporata nel 1915 da banchieri e milionari con un capitale di 25 milioni. Possiede 17 cantieri. Impiega 19.800 operai. Paga dividendi del 15% annui. Ogni cento azioni fruttano $15.00 ogni due mesi. Profitto certo con sicurezza *assoluta* che le azioni aumenteranno in brevissimo tempo, raggiungendo un valore di $25.00 e $50.00 ciascuna.

Questa non è Compagnia nuova nè una delle solite organizzazioni di disinganni per il pubblico. Domandate a qualsiasi Banca Americana.

I Direttori sono i seguenti:

Mr. C. LIVINGSTON, Pres. dell'American National Bank di Washington.
Mr. B. G. HIGLEY, Presidente dell'Hudson Falls National Bank.
Senatore JAMES A. EMERSON, Presidente dell'Emerson National Bank.
Mr. L. R. PALMER, della Federal Reserve Bank di New York.
Mr. JOHN E. LIGGETT, Presidente della State Trust Co.
Hon. GEO. W. LOFT, (Candy Manufacturer).

Potete pagare parte in contanti e parte a rate mensili

Scrivete per informazioni o dirigetevi a

J. FRANK LILLY & Co. -- 62 Broadway, New York
Membri del Consolidated Stock Exchange of New York

Vendita di cartelle del Debito Pubblico Italiano e di qualsiasi altro "stock".

CORALLI CAMEI

Giuseppe D'Elia

302 Broadway

New York

PERLE AMBRE

CARLO BACIGALUPO

26 Mulberry st. - 208-210 Spring st.

NEW YORK

Carrozze per

Battesimi
Matrimoni
Funerali

L'impresa di pompe funebri più nota della Greater New York

Ottimo e ricco materiale.
Servizio puntuale e sollecito.

Telefono: Ufficio: Worth 684
Scuderia: Spring 4236

In Italia il CARROCCIO *è letto da governanti, da parlamentari,*

NOTABENE

¶ Le norme di guerra che l'Autorità c'invita a rispettare esigono la massima parsimonia nell'impiego della carta, e quindi il massimo rigore nel distribuire e collocare i fascicoli della Rivista, della quale devono essere tirati tanti esemplari per quanti sono gli abbonati *in regola di pagamento,* i clienti della pubblicità pel controllo dei loro annunzi e i bisogni della rivendita attiva.

¶ Il CARROCCIO raccomanda agli Abbonati di concorrere al rispetto delle prescrizioni governative. *Si mettano subito in regola se non vogliono vedersi sospeso l'invio della Rivista.*

¶ La lista-doni è stata sospesa per tutti indistintamente. Nessuno avrà più una copia del CARROCCIO senza pagarla.

¶ La Rivista, d'altronde, costa tre volte più di quando uscì tre anni e mezzo fa.

¶ La difficoltà di trovare carta e l'enorme prezzo cui è giunta costringono il CARROCCIO, *almeno in questi mesi estivi,* a non eccedere nel numero delle pagine. Se si pensa che la crisi della carta, l'aumento enorme delle spese generali di produzione e d'uffici e ora la proibitiva tariffa delle zone postali, hanno ammazzato centinaia di giornali e rassegne, deve assolutamente ritenersi che il CARROCCIO, sempre più saldo, sta compiendo miracoli.

¶ E l'abbonamento è ancora di tre dollari all'anno!

¶ Se dureranno così le condizioni delle industrie grafiche, dovremo aumentare a 4 dollari l'abbonamento *per l'anno venturo.*

¶ In questa eventualità, è bene mandare subito gli abbonamenti nuovi, e a rinnovare adesso, pel 1919, quelli correnti.

ICHTHYOL

SULPHO ICHTHIOLATE OF AMMONIA

Manufactured by Societa' Industrie Chimiche Ittiolo, Naples

Extracted from the bituminous schists in GIFFONI VALLEPIANA, Italy

SUPERIOR TO THE PRODUCTS OF
THE CORDES HERMANNI & CO. OF HAMBURG

Now used in America by leading Hospitals and Physicians.
The only product which has victoriously taken the place of the one from Germany.

On July 18, 1918, the Italian Minister of the Industry, Commerce and Labor authorized our firm to have the exclusive use of the name "Ichthyol", previously used by a German firm.

J. W. GUIDI

66 Baxter street, New York

Sole Agent for the
United States, Canada & Mexico

Analysis by Stillwell & Gladding, New York:

Loss, at 100°C, (Water)	51,33%
Total Ammonia	5,16
Ammonium Sulphate	6,20
Total Sulphur	8,87
Sulphonic Sulphur	6,69
Organic, (Sulphidic Sulphur)	0,66
Ash	0,04
Reaction	Acid

SCHEDA D' ABBONAMENTO

Al Carroccio Publishing Co. -- Nassau st. N. Y.

Desidero di abbonarmi al Carroccio *e ne mando l'importo ($3.00 negli Stati Uniti; $3.50 nel Canadà; $4.00 n Italia).*

Firma .....

Indirizzo .....

.....

"Il Carroccio *è una bella pubblicazione che onora veramente l'Italia" — scriveva il ministro della Marina, ammiraglio Viale.*

1865 1918

Lionello Perera & Co.

SUCCESSORI DI CANTONI & CO.

BANCHIERI AUTORIZZATI DAL DIPARTIMENTO BANCARIO
Stabiliti nel 1865

63 Wall street, New York, N. Y.

SUCCURSALE DI HARLEM: 2261 FIRST AVE., COR. 116 STREET

RIMESSE POSTALI E TELEGRAFICHE — DEPOSITI LIBERI e ad INTERESSE — DEPOSITI ALLE CASSE di RISPARMIO — RIMBORSI — Biglietti di passaggio con le principali LINEE DI NAVIGAZIONE — CAMBIAVALUTE — COMPRA e VENDITA di CARTELLE di RENDITA ITALIANA.

Corrispondenti in tutte le parti del MONDO

La garenzia di CINQUANT'ANNI di esistenza, la celerità, l'accuratezza, la scrupolosità del nostro servizio e la liberalità delle nostre condizioni, hanno resa la nostra BANCA la preferita degli ITALIANI.

Vendita di cartelle del Quinto Prestito Nazionale Italiano -- 1918

Versioni Ritmiche

dall' italiano
all'inglese e vic.

Dr. Edoardo San Giovanni
203 Underhill Avenue
Brooklyn, N. Y.
Tel. Prospect 7116

REMEMBER! "Another language makes another man and helps in many circumstances during one's life, in business as in traveling".

ESTABLISHED 7908

The Buccini School of Languages

is for you, intellectual folks:
STUDENTS, PROFESSIONAL, POLITICIANS, TRAVELERS.

Foreigners are instructed in English, as well as in any other language with fundamental impressive knowledge.

Lessons in any language given between 9 a. m. to 10 p. m. by PROFESSIONAL TEACHERS.

TO THE MOTHERS: Girls studying languages are under the surveillance of Signorina Emma M. Buccini.

Phone, 218-220 Central Park South
Circle 5428 59th Street and Broadway

Avv. Alessandro Caccia

del Foro di New York, e delle Corti Federali degli S. U.

SPECIALITA'
Pratica commerciale e marittima e successioni.

Studio: 261 BROADWAY, N. Y.
Telefono: Barclay, 6578

STUDIO DI CANTO

della signora Angelina--Baccaro Marrese

Soprano del Reale Conservatorio di Napoli
Artista rinomata d'Opere e Concerti

Insegnamento completo di canto per artisti e dilettanti. Repertorio di grand'opera, concerto ed oratorio in italiano, francese e inglese.

126 WEST 71st ST., NEW YORK
Telefono: bus 9014 Colum

IL CARROCCIO
(THE ITALIAN REVIEW)
Rivista mensile di coltura propaganda e difesa italiana in America
diretta da AGOSTINO DE BIASI

Editrice: IL CARROCCIO PUBLISHING CO., INC. — Capitale sociale: $10.000.00 — Ufficio: 150 Nassau street, suite 1608-09 — Telefono: 2690 Beekman — Abbonamento annuo: $3.00 — Canadà: $3.50 — Italia: 20 lire — Pagamenti anticipati — Una copia 20 soldi.

ANNO IV NEW YORK, SETTEMBRE 1918 No. 9

QUATTRO PAROLE DA NEW YORK

Da una quindicina di giorni, dalle rive ausonie a queste colombiane, i cavi telegrafici vibrano migliaia e migliaia di parole. Tariffa di giorno e di notte: l'aumentato costo della trasmissione non frena menomamente la concitazione di coloro che lanciano i dispacci. *Urbis et orbis* deve sapersi che in Italia non si è d'accordo nella faccenda della Jugo-slavia, e che le polemiche infieriscono sulle relative divergenze fra Sonnino e Orlando!

Siamo alla terza o alla quarta sciarra intorno all'unico ministro degli esteri che, tra i governanti delle potenze belligeranti, si trova ancora al potere dal primo dì che l'Italia entrò in guerra. E' la solita frenetica logomachia della vagabondaglia del bell'italo regno che si balocca di politica internazionale, e che, a dati periodi, non si calma se prima non abbia rivelato, costi quel che costi, la sua perfetta essenza di bestia trionfante.

Ma non ci sorprende la gazzarra. Ci fa una certa impressione, invece, la speditezza con cui la censura nostrana lascia venire oltremare gli echi della polemica.

A chi serve questa irradiazione meditata di meditatissimi telegrammi? Chi tende a giovarsene? Ci dev'essere qualcuno dietro le quinte che "lavora". Qualcuno spende, e se spende, quale vantaggio se n'aspetta? *Is fecit cui prodest.*

Chi è questo qualcuno che tiene a fare apparire disorientata l'Italia nella sua rotta di guerra e incerta della legittimità de' suoi fini? Chi è questo qualcuno che, in un momento in cui tutte le unioni e tutte le concordie sono vitali e, per disciplina abnegata, si ritengono sacre, si studia di fare apparire l'Italia discorde in sè medesima e discorde nel programma di guerra dell'Intesa?

Questo qualcuno ha tutti i connotati del disfattismo, ha tutti i segni particolari del tedesco che schizza veleno e ammorba, che deprime e snerva.

E' nostra vecchia conoscenza. Da tre lunghi anni, dalla dimane del Patto di Londra, ce lo trovammo tra i piedi ogni volta che l'Italia andò a parlamentare alla Casa Bianca.

E ogni volta che ci venne a tiro, lo staffilammo a morte.

* * *

E' per questo che oggi vogliamo dire quattro parole a quanti in Italia riducono la guerra dell'universo mondo in quel miserabile cul di bicchiere ch'è Montecitorio, e s'affannano a trovare in fondo al vetro, nel popolo d'infusori che accoglie, quel ministro che dovrebbe considerare uno straccio di carta il memorandum di Londra, e dovrebbe tutto cedere dell'Italia e niente esigere per l'Italia dagli amici e dai nemici.

Per quanto noi Italiani d'America facemmo nel difendere e nel propagare le finalità della guerra nazionale in mezzo a gente nemica, sospettosa, incredula, mal disposta ad amarci ed a stimarci, negata a sostener la causa giusta — per quanto di più sacro sentiamo ferito in noi ogni volta che una nube tenti d'offuscare la meridiana ragione che ci assiste — pel dolore profondo che massimamente ci lacera ogni volta una bocca o una penna italiana, in quest'ora in cui ogni popolo si foggia con le proprie mani un destino di secoli, metta in dubbio il diritto dell'Italia a redimere i suoi figli, tutti i suoi figli, prostrati sotto la verga del nemico nefando — per l'orrore che ci desta il pensiero che possa, l'Italia rinnovata, scordare la sua prole lontana abbandonandola; così come farebbe oggi di quella più vicina e della quale ode i gemiti che amareggiano i venti dell'Adriatico — per la verità che ci fu detta e ripetemmo — per la giustizia che tutti i Soldati di sangue italiano videro nell'atto sanguinoso e orrendo della guerra e, varcando il mare, compirono con coscienza di apostoli e di eroi — perchè l'Italia sia dinanzi ai popoli in prima linea tra le assertrici di civiltà — per tutto questo noi d'America chiediamo di parlare.

E diciamo ai lontani:

— Cos'è questa voluttà che avete di menomare costantemente l'Italia agli occhi del mondo? Cos'è questa sconsigliata demolizione che fate della Patria vostra?

* * *

Che cosa fu la guerra per l'Italia se non la fine d'un ignobile stato di vassallaggio?

Apertisi alle nazioni i campi di battaglia, si riapriva sì o no la guerra fermata sulle Alpi, nel '66, dall'intrigo diplomatico e dall'onta di Custoza e di Lissa? Rotto il trattato di alleanza cui noi avevamo acceduto non per elezione, non perchè obliosi del violato diritto na-

zionale, non perchè finiti alla nostra storia — rotto da coloro stessi che ce l'avevano imposto, quando, per fortuna di eventi, il loro piano di conquista europea coincideva con la restaurazione a Stato libero dell'Italia (tanto libero, da invaderlo predacemente con ogni mala arte e ridurlo alla cecità, che tuttora dura, di erigere dappresso alla mole augusta del Campidoglio un trono per gli Hohenzollern!) — sui campi di battaglia riapertisi, non ritrovavamo forse quel posto di battaglia dalla rivoluzione dell'indipendenza italiana abbandonato solamente quando le balze trentine rintronarono di quel grido di leone ferito che fu l'*Obbedisco!* di Garibaldi?

Ora, se l'evento spaventoso della guerra sopprimeva inattesamente dal calendario della nazione italiana, nel 1915, quarantanove anni di umiliazione e di vergogna — dite, quale nazione tra le belligeranti — comprendiamo pure il Belgio — scendendo nella tenzone, presentava una integrità di diritto composta in una perfezione di bellezza e fierezza, soffusa di tutte le idealità nazionali e internazionali antiche e nuove risuscitate dalla guerra, sagomata in termini precisi indiscutibili e irrecusabili, come l'Italia?

In fin dei conti, la guerra, gli altri popoli la imponevano o l'accettavano, obbedendo a nuovi appetiti gli oppressori, subendo nuove necessità gli aggrediti; gli altri popoli dovevano andare in cerca di pretesti e di giustificazioni, per cui la disputa tuttavia si perpetua; ma noi, noi italiani, la guerra la ritrovavamo allo stesso punto in cui avevamo deposto le armi spezzateci in mano nel '66 — ed era la eterna nostra sacra guerra di redenzione, era l'eterna volontà del popolo italiano a vivere libero nei sicuri confini datigli dalla natura e dalla virtù dei suoi che crearono nel Mediterraneo la civiltà del mondo — era di nuovo il *principio di nazionalità* che l'Italia codificò, che l'Italia prima battezzò del suo sangue e che — eterno e incorruttibile com'è — nell'infernale crogiuolo della guerra d'oggi, è l'unica cosa che rimane immune, intatta, pura come un'ostia consacrata, per l'Italia e per tutte le genti.

Chi parla oggi di lotta di nazionalità oppresse e azzanna all'Italia che ancora è oppressa e lotta per la sua redenzione? Chi afferma oggi il diritto a libertà dei popoli piccoli dinanzi all'Italia che fu popolo piccolo e fu grande soltanto per virtù di sacrificio, pel sangue dei suoi martiri e per la disperata fatica degli statisti che la vollero una e indipendente e la sottrassero al giogo ed al gioco delle nazioni che la volevano espressione geografica eternamente?

* * *

Ora, fate che un ministro, alle prese con la diplomazia viennese, cui ancora la formale lealtà diplomatica legavalo (e guai a infrangere il trattato, guai a dare al nemico ragione di denunciare la malafede

italica! Non fece lo stesso dopo?) sostenga il diritto del paese che serve, ponendolo nei termini nazionali che la stessa Austria, in parte, riconosce accordando concessioni, proponendo espedienti, chiedendo dilazioni; fate che il rifiuto del nemico alle giuste domande d'Italia e alla reintegrazione del diritto, induca il popolo d'Italia a prendere le armi perchè santa la causa da difendere; fate che, inevitabile omai la guerra, l'Italia concordi con gli Alleati a fianco dei quali deve combattere, il memorandum delle sue aspirazioni nazionali — un programma minimo sicuro, da non venir meno il giorno della liquidazione — e questo memorandum si chiami Patto di Londra — che cosa conterrà mai questo Patto di Londra se non ciò ch'è *conditio sine qua non* della indipendenza nazionale del popolo italiano, uno d'armi di fede di favella di costumi di speranze di destino?

Ma è un documento segreto di diplomazia! Ma fu dettato anche dalla politica imperialistica dello czar! E' un programma che non si acconcia al nuovo corso spirituale degli eventi e... siccome la diplomazia segreta tramonta, siccome lo czar è caduto, siccome le nuove teorie democratiche son quelle che contano..... il Patto di Londra deve sparire.

Naturalmente, deve sparire il Patto di Londra per la parte che riguarda l'Italia — ma non deve toccarsi l'arca santa di quell'altro Patto — il vero Patto di Alleanza — del 5 settembre 1914, al quale l'Italia aderiva nello stesso momento in cui presentava ai plenipotenziari dell'Intesa, a Londra, il memorandum suo.

* * *

Il Patto di Londra è tal documento immutabile che resisterà non soltanto in mano a Sonnino, ma in mano a cento altri ministri che vogliano sostituirlo, a tutti i tentativi di laceramento.

Esso non fu una elaborazione improvvisata di gabinetti, non è un elenco di voci del momento, non contempla formule occasionali dettate o accettate sotto la pressione di avvenimenti per trar profitto delle circostanze. Quei dettagli non furon discussi. Perchè niente poteva contrastare al diritto d'Italia. Infatti, il documento dice che il memorandum *fu presentato* ai rappresentanti della Francia, della Gran Bretagna e della Russia dal Governo Italiano, e quelli dichiararono *il loro pieno accordo*.

E' recentissima la dichiarazione del sottosegretario agli esteri britannico, Lord Cecil: — Ogni attacco contro un nostro alleato in questo momento della guerra è inescusabile. Crediamo che gli scopi dell'Italia in questa guerra siano altrettanti elevati ed altrettanto puri di quelli d'ogni altro belligerante — stimiamo al più alto grado il suo concorso e siamo risoluti a tutelare la nostra alleanza con essa, come quella con gli altri alleati. —

* * *

Sonnino non piace. Sonnino non parla. Sonnino è inflessibile. Sonnino è assolutista. Sonnino è tutto quello che volete. Ma Sonnino è quegli che non ammette diminuzioni al *programma nazionale*, al programma vitale, storico, eterno del suo paese.

Dategli torto!

Perchè il ministro sottrae quel documento, che obbliga le altre potenze e domani obbligherà il nemico vinto al riconoscimento integrale del diritto di nazionalità italiano, alle manipolazioni della diplomazia segreta o pubblica; perchè il ministro non lo abbandona allo sbrendolamento degl'irresponsabili che pretendono di risolvere la guerra — la guerra che si combatte contro la Germania e in tutti gli angoli del globo! — vedete nò! coi patterelli jugo-slavi di Corfù e di Roma — Sonnino deve andarsene!

Perchè, alla fin fine, quel Patto non è "il programma di Sonnino" — ma è il "programma dell'Italia".

Ora, l'Italia è qualcosa più del barone Sidney Sonnino!

L'Italia è il Popolo che è sceso in guerra fidente nella parola del Re che indicavagli i sacri termini da raggiungere, le sacre terre da restituire, uomini e biade, al sole della libertà. L'Italia è il Popolo che ripeterebbe il diritto di ribellione dal tradimento di chi lo inducesse alla rinuncia e alla sottomissione — tanto a nemici che ad amici.

O l'Italia vive con quel *programma nazionale*, o non sarà, o non può essere quella che tutti ci aspettiamo dopo la guerra. L'Austria deve lasciare l'altra sponda, e questa deve completare la difesa della costa nostra adesso aperta all'attacco e alla preda. Aperta all'attacco e alla preda rimarrebbe il giorno che s'insidiasse, padrona del litorale dalmatico, quella qualsiasi nazione di vecchio o nuovo conio, che, di debole costituzione per la fresca natalità, più facilmente — è logico — verrebbe a subire l'infiltrazione croata, antitaliana per natura, perchè di tribù adiacente affine — germanica non latina; infiltrazione creata sobillatrice di nuove guerre.

Ma poi poi, è davvero Sonnino quell'antijugoslavo che si vuol dare a credere?

Ricordiamoci di ciò che dichiarò alla Camera il 23 febbraio 1918:

— Le nostre rivendicazioni di fronte all'Austria-Ungheria rispondono al doppio concetto etnico e della legittima sicurezza per terra e per mare.

Le ragioni etniche sono evidenti per se stesse e consacrate dalla indomita anima italiana delle terre irredente. Le ragioni di sicurezza legittima per terra e per mare sono ugualmente evidenti. Laddove si tratti di popolazioni a carattere misto, una equa delimitazione si può ottenere solamente *mediante mutue concessioni e reciproci sacrifici*, sotto pena di creare uno stato di cose foriero di futuri conflitti.

A questo concetto sono inspirate le rivendicazioni italiane; le quali, secondo la nostra convinzione, sono atte ad assicurare nell'avvenire quella fiduciosa collaborazione nel campo politico ed economico che *è interesse vitale dell'Italia e delle nazionalità jugo-slave instaurare su basi incrollabili.*

Noi aspiriamo soltanto a quel minimo di sicurezza dei confini militari che è condizione imprescindibile di libertà e di indipendenza politica, rendendo insieme possibile il normale disarmo e il pacifico svolgimento delle nostre risorse ed attività *senza la continua assillante preoccupazione delle altrui prepotenze e sorprese.* Non chiediamo alcuna situazione privilegiata per la offensiva verso chicchessia, ma semplicemente le condizioni indispensabili *per la nostra ragionevole incolumità.* —

Se non andiamo errati, le Dichiarazioni del Convegno delle nazionalità oppresse tenutosi in Campidoglio sono del 10 aprile successivo, e nulla era accaduto dal 23 febbraio in poi, perchè queste Dichiarazioni si dovessero interpretare antagonistiche alle parole tanto chiare del ministro d'Italia.

* * *

A che dunque la gazzarra, o voi d'Italia che riducete l'interezza adamantina delle aspirazioni italiane, alla personalità di Sonnino, alla personalità di Orlando, e peggio alle revisioni di Trumbic o di Masaryk?

Fuori del Patto di Londra non v'è che l'incertezza, il buio, e quindi l'evirazione, l'eunucheria. Non v'è posto che per la disfatta. Non dorme che il tradimento premeditato al sangue italiano che sgorga a fiumi sui campi di battaglia.

E vedete — la ragione statica e dinamica del Patto di Londra trae vigore appunto dal lavorìo diabolico che s'è fatto e si fa nelle capitali dell'Intesa e a Washington per scuoterlo. Poichè è tutto lavorìo antitaliano, è tutto lavorìo antintesista.

Il *Corriere della Sera* nell'agosto 1917, dopo il Patto di Corfù, diceva che per gli alleati "i diritti dei jugoslavi non posson cominciare se non dove finiscono i diritti degl'italiani riconosciuti dalle potenze dell'Intesa".

Ma Londra e Parigi sanno che, oltre Sonnino, troverebbero la coscienza italiana ribelle, pronta a qualsiasi sacrificio, scoccata che fosse l'ora dell'abbandono e l'estremo momento della lotta solitaria contro l'oppressore delle terre italiche!

A Washington sanno che cosa valga, per l'Italia e per l'Alleanza, il Patto di Londra — una volta che la politica americana ha dovuto, per quanto lentamente — e in questo, non abbiamo risparmiato di denunciare la politica di Sonnino, nel cui aperto spirito non si fe' strada, in tempo, la previsione di quanto sarebbe valso nella guerra l'in-

tervento inevitabile degli Stati Uniti — accostarsi ed entrare sempre più nell'orbita del sistema italiano che mira alla soluzione unica della guerra: — Lo smembramento dell'Austria con la libertà ai popoli oppressi; e quindi, rotta la spina dorsale al mostro mitteleuropeo, per la via di Vienna, andarlo a sgozzare nel suo covo a Berlino.

* * *

La dichiarazione della Conferenza di Versailles del 3 giugno 1918 riconosce collettivamente da parte dell'Intesa — una buona volta! — il carattere anti-austriaco della guerra, il carattere impressole dall'Italia fin da quando gli alleati limitavanla al solo sistema anti-germanico. Alla Conferenza partecipò Sonnino. Si attribuisce massimamente a lui la proposta, poi accolta, di impegnarsi alla ricostituzione di una Polonia libera e indipendente. Poi si accettarono le dichiarazioni di Lansing favorevoli alle nazionalistiche aspirazioni a libertà degli czeco-slovacchi e degli jugo-slavi. E' questo, sì o no, programma di smembramento dell'Austria? Aderisce sì o no Sonnino a questo smembramento? Non v'è dubbio.

Piuttosto, giriamo lo sguardo attorno per rintracciar oltr'alpe ed oltre mare chi vuole evitarlo!

Vogliamo credere interprete di Sonnino il *Giornale d'Italia*? Ebbene, queste sono parole del giornale sonniniano, scritto alla dimane del Convegno di Roma: — *Delenda Austria!* questo è stato il motto della nostra guerra e questo, che è anche la voce di tutte le nazionalità gementi sotto il giogo degli Absburgo, deve essere pure la base dei nostri accordi e la meta di tutti i nostri sforzi e le nostre aspirazioni. —

Lo smembramento dell'Austria deve significare, però, indipendenza reale, effettiva, di forma e di sostanza, di quei popoli oppressi; cioè costituzione di nazioni e governi vitali, da escludere che dal Danubio all'Egeo permanga la convulsione balcanica — quel barile di polvere famoso che la diplomazia d'alto stile, a forza di considerare intangibile, non seppe tenere immune dalle scintille delle pistolettate di Serajevo. Lo smembramento dell'Austria e la libertà delle nazionalità oppresse devono essere di tal natura precisa ed assoluta da garentire che il teutonismo non vada a snazionalizzarle per farne un grappolo di proni venali vassalli.

Così va inteso sinceramente il precetto di Mazzini che profetizzava la sistemazione futura dell'Europa orientale: — La Missione dell'Italia ha per fine l'assetto pacifico e permanente dell'Europa. —

Quando Mazzini non prevedeva ancora il bolscevichismo slavo e quindi non poteva pensare quanto più forte dovesse divenire sulla sponda dell'Europa orientale la influenza amica e protettrice dell'Italia — dell'Italia che dovrà farsi garante laggiù delle finalità della guerra pienamente raggiunte — le finalità di Wilson. *The world must be*

made safe for democracy. Its peace must be planted upon the trusted foundations of political liberty.

* * *

Che si va allora cianciando di Patto di Roma, di Sonnino refrattario e ostinato, di Orlando dissidente, in America? Perchè sprecare tanto danaro in cablogrammi oziosi e maldicenti?

Quando noi vediamo coincidere questa polemica jugo-slavofila con un articolo, per esempio, del signor Bogumil Vosnjack, membro del Comitato Jugoslavo, sull'*American Leader* di New York, col quale si chiede l'accettazione in America del Patto di Corfù, quando già questo, secondo i nostri jugo-slavofili, sarebbe stato abrogato dall'atto di Roma, e si domanda che l'Italia vi aderisca — e poi sappiamo edita questa rivista da quell'Hammerling ch'è sotto inchiesta come propagandista salariato dalla Germania — sentiamo di dover deplorare che vi sia gente d'Italia, in buona o in malafede non sappiamo, concorde in quest'opera subdola e spregevole di disfattismo.

Noi d'America lavoriamo perchè gli Stati Uniti facciano loro *toto corde* il programma italiano. Alla sua volta, la propaganda tedesca, che mette le penne di pavone dei popoli oppressi della Monarchia absburghese, e d'un tratto si fa cavourriana e mazziniana!, — mira a suscitare antipatie verso l'Italia.

Che dire poi dei *New York Times* che dànno come sanzionato da Orlando un cervellotico "compromise between Italian and Jugoslav territorial claims on the Adriatic", quando di questo "compromesso territoriale" non v'è cenno alcuno nel testo dei deliberati di Roma, e anzi, per concordi spiegazioni dei principali promotori — Torre e Trumbic — fu proprio la questione territoriale che si volle, a ragion veduta, tenere fuori discussione; — e la si volle rimandare alla conclusione della pace; non certo in riconoscimento e per sboccare nel..... Patto di Corfù che esige, nientemeno, una Jugo-slavia con tanto di Trieste dentro!

Nella Penisola, vediamo, si fa la stessa opera deleteria. Si tradisce l'Italia.

Via, fratelli di un'Italia che non si vuol destare, via! lasciateci lavorare in America. La salvezza dell'Italia, omai, sta più da questa parte, che dalla vostra.

Noi già strappammo dalle labbra del Vice-Presidente Marshall il giorno che salutò in Senato la Missione Italiana con a capo Ferdinando di Savoja, Principe di Udine, la sentenza che dovrà eseguirsi:

— *La Casa d'Absburgo deve essere distrutta!*

Vinciamo qui la guerra, e non la perdiamo col gettare in fondo all'Adriatico il Patto che ce lo libera e ce lo fa di nuovo nostro, nostro, nostro.

AGOSTINO DE BIASI

Italy stands alone against Austria

Will not America stand by her side in the tremendous struggle?

BY FRANCESCO SAVERIO NITTI
Italian Minister of Finance

"THE MAGNITUDE of the effort Italy is making in the war is not rightly appreciated in other countries. In entering the conflict Italy was actuated by considerations of principle. Today she bears heavier sacrifices that any other country, suffers greater privations, is exposed to graver perils.

In order to form any adequate idea of the effort sustained by Italy it must be borne in mind that she is now standing alone against the whole Austro-Hungarian Empire, that is to say, against a country with a population of 54,000,000, Italy is single-handed on her front. It is true that a few allied divisions are with her, but in this respect Italy is giving more than she receives. The number of men she has sent to fight beyond her own frontiers exceeds that of the allied troops assisting her.

Austria fought alone against a great part of the Russian Army, against Serbia, Rumania, and Italy. Now Italy holds out by herself against the entire strength of Austria, against divisions and artillery of superior numerical strength, against larger military reserves.

The following facts give some notion of what Italy has done and is doing. While unable to call up any other classes of men than those already serving, because it would not pay in effective results and would, moreover, disorganize her war industries, Italy in order to resist the enemy has called to the colors boys born in 1899 and 1900. Do our allies realize what this means? Youths born in 1899 have been fighting now for nearly a year. They were sent to the front after the military reverses, of last October. Recently they have been fighting on the Piave. For the last five months the 1900 class has been under arms, that is to say, youths between 17 and 18 years. The 1901 class will soon be called up for the navy.

* * *

The Italian front is of essential importance to the alliance as a whole. No words are needed to demonstrate what Italy's failure would mean to the allied cause. At this moment Italy is counting on the immeidate assistance of some American divisions.

The dispatch of nine or ten American divisions to the Italian front would not represent the material value of numbers alone. The moral effect would be immense. Our people would feel the support

of a great new moral force. We await the arrival of these troops at the earliest moment possible, and are convinced that their advent will import fresh vigor to the national resistance.

Let us not exaggerate conditions in Austria-Hungary. She has plenty of strength left. Undoubtedly she has many difficulties to contend with. There is much poverty and discontent among her people. But militarly she is still very strong. Even the populations which chafe under the Austrian yoke are compelled to fight against us. They are drafted into Hungarian and German regiments. They have no voice in the matter. So, while the sympathy of Slav and Italian subjects of Austria is an advantage to us, we are compelled to oppose force of arms with force of arms. *Any illusion on this point is dangerous.*

On the Piave we have been opposed by a more numerous and stronger army and have achieved a notable victory against it. But we must be prepared for a fresh and more vigorous offensive. We shall again be called to resist the full strength of Austria-Hungary, supported, in all likelihood, by German forces.

But can we accomplish this alone? *Will not America stand by our side in the tremendous struggle?*

* * *

Italy is not preoccupied with economic anxieties. Her sole anxiety is for the war. Once this is ended we shall rapidly repair our losses. Italy possesses great wealth in her men, and she will know how to make use of it. Outside of Italy no idea exists of the great technical progress made in the country.

We possess magnificently equipped industrial establishments. Some of our works turn out 500 cannon and 250 airplanes a month.

We used to feel most keenly the lack of iron. Today in the Alps, at an altitude of 9,000 feet above sea level, enormous quantities of iron have been discovered. Our water power is immense and is being developed. After the war our workers will rapidly reconquer the wealth which has been dissipated. Our financial conditions are satisfactory.

We have made less abuse of paper currency than other countries. All our debts are being met by taxation. Neither are our expenses so enormous of those of the other allies. Nevertheless, exchange is unjust and intolerable, and it is necessary to remedy this without delay.

We have every confidence that with the co-operation of America and our other allies this will be accomplished. *The co-operation of the United States is most precious and will not be forgotten by us.* We also rely mainly on the United States for raw material and ships after the war, and are confident that America will not fail us.

La Marina Italiana nell'Adriatico

Un articolo sull'azione delle flotte alleate nell'Adriatico — The Allies and Adriatic — *apparso sulla* Washington Post *ha dato occasione all'on. Bevione, nella sua qualità di Direttore dell'Ufficio Italiano d'Informazioni negli Stati Uniti, d'illuminare l'autorevole giornale della Capitale su quanto la Marina nostra fa nel Mare in cui difende gloriosamente i destini nazionali d'oggi e di domani.*

Al Carroccio *è dato di pubblicare il testo italiano della risposta inviata in inglese al giornale washingtoniano.*

Nell'articolo *The Allies and the Adriatico* è sviluppato questo concetto: — L'Intesa ha torto di lasciare esistere quasi indisturbata la flotta austriaca. E' la flotta austriaca che difende tutto il littorale adriatico da attacchi dell'Intesa. Se non fosse per la flotta austriaca gli Alleati potrebbero sbarcare le loro forze in qualunque punto della costa istriana, dalmata o albanese e appiccare l'incendio della rivoluzione da Vallona a Laibach. —

Se tale concetto corrispondesse alla realtà, una speciale e grave responsabilità incomberebbe all'Italia, perchè è il compito dell'Italia nella guerra combattere per terra e per mare l'Austria; compito che pesò quasi esclusivamente sull'Italia dal principio della guerra per quanto riguarda la guerra navale, e che, sebbene condiviso da Russia, Serbia e Rumenia, è concentrato ora praticamente sull'Italia per quanto riguarda la guerra terrestre.

Orbene, si può con facilità dimostrare che la tesi svolta nel "leader" del *Washington Post* non corrisponde ai fatti.

Anzitutto è contrario alla realtà che la flotta italiana abbia lasciato la flotta austriaca indisturbata padrona dell'Adriatico. L'Adriatico non è e non fu mai, da quando la guerra scoppiò, un lago austriaco. Le navi di battaglia austriache, come quelle tedesche, dalla prima ora si rintanarono nelle loro ben difese basi, non offrirono e non accettarono mai battaglia (1). Quando la Marina Italiana si convinse che questa decisione era assolutamente immutabile, andò a cercare le grosse unità austriache nei suoi rifugi.

L'impresa leggendaria del Comandante Pellegrini ha fatto vibrare di ammirazione il mondo. Con un piccolo motoscafo, sapen-

---

(1) "Le Duc des Abruzzes, se présenta effectivement devant Pola et envoya par la télégraphie sans fil un défi au commandant en chef. Le geste était noble, digne d'un prince de la maison de Savoie. Mais le défi ne fut pas relevé... Sans doute, le Duc des Abruzzes avait tenu expressément à n'offrir la bataille qu' avec l'escadre italienne seule..." — *Ammiraglio Degouy* nella *Renaissance* di Parigi, 26 maggio 1917, pag. 5. — *Nota del* Carroccio.

do dalla prima ora che andava ad un'impresa temeraria senza possibilità di ritorno, passando sotto le innumerevoli batterie del porto, superando gli sbarramenti delle mine, il Comandante Pellegrini entrò nella base di Pola, e silurò, rendendola inservibile, una delle più grandi e moderne navi di battaglia dell'Austria del tipo *Viribus Unitis*.

Da quella notte la flotta austriaca non si sentì più sicura a Pola ed i suoi capi decisero di inviarla nella base di Cattaro ritenuta invulnerabile.

La notte in cui il convoglio delle grandi unità superstiti della marina austriaca tentò il viaggio, incontrò sulla sua rotta i due minuscoli autoscafi del Comandante Rizzo e di Aonzo.

Ogni marinaio considera come una delle imprese navali più gloriose l'attacco risoluto che i due piccoli scafi diedero alle grosse corazzate circondate da un nugolo di torpediniere.

La battaglia senza precedenti costò alla flotta austriaca l'affondamento della *Szent Istvan*, una superdreadnought della classe più potente posseduta dall'Austria, e danni gravi ad un'altra nave di battaglia dello stesso tipo.

Gli eroici equipaggi sommanti in tutto dodici persone ritornarono incolumi sui loro piccoli motoscafi. L'Austria riconobbe ufficialmente l'affondamento della *Szent Istvan*.

Insomma la Marina Italiana in poche settimane quest'anno distrusse una superdreadnought austriaca e ne mise due altre fuori combattimento, riducendo a ben poca cosa la flotta di battaglia dell'Austria-Ungheria.

Questi essendo i fatti che ciascuno conosce, come si può dire che la flotta austriaca sia padrona dell'Adriatico e che l'Intesa commetta un incomparabile errore lasciandola indisturbata?

La verità è che, nonostante le gravi perdite subite, l'Austria può impedire qualunque sbarco di truppe dell'Intesa sulla costa orientale a causa delle sue siluranti e specialmente dei suoi sottomarini. I sottomarini hanno creato una nuova situazione nella guerra navale che sarebbe parsa impossibile prima di questa guerra.

Il dominio dei mari spetta indubbiamente agli Alleati e ne è la prova il milione e mezzo di soldati americani che in questo momento si coprono di gloria in Francia. Tuttavia dei sottomarini tedeschi disonorano la loro bandiera affondando barche da pesca e navi-faro fuori delle coste degli Stati Uniti, ma nessuno pensa a rimproverare alle flotte alleate di lasciar la flotta tedesca indisturbata e padrona dei mari. Eguale è la situazione sull'Adriatico. Con questa differenza in più: che con le siluranti, così facili a costruirsi, così difficili a distruggersi, l'Austria può aiutare potentemente nell'Adriatico l'opera dei sottomarini. E questo a causa della struttura della costa orientale dell'Adriatico la quale con i suoi veli d'isole, con i suoi canali, con le sue innumerevoli insenature offre ogni possibilità d'azione alla guerra

insidiosa dei sottomarini e delle siluranti, mentre la costa italiana, rettilinea, senza isole, senza porti, mette la Marina Italiana, così per l'offesa come per la difesa, in condizioni di terribile inferiorità.

Anzi è questo uno dei corollarii più inoppugnabili che si traggono dallo svolgimento della guerra: la enorme differenza nel valore difensivo delle due coste dell'Adriatico a svantaggio dell'Italia richiede che nella futura pace, rispettandosi rigorosamente il principio di nazionalità e le clausole del patto di amicizia fra Italiani e Slavi stretto a Roma in Campidoglio, sia data all'Italia una frontiera sicura e giusta nell'Adriatico.

CAPITANO GIUSEPPE BEVIONE
Deputato al Parlamento

Da Caporetto al Piave

Articolo di ENRICO CORRADINI, *collaboratore da Roma del* CARROCCIO

QUESTA volta la vittoria è nostra. Dai nostri sentimenti comprendiamo quelli dei nostri connazionali all'estero. Comprendiamo quelli dei lettori del CARROCCIO che vivono nella grande repubblica nostra alleata degli Stati Uniti.

Sono state giornate di indicibile gioia nazionale traboccante in tutti i cuori. Sarebbe bastata la vittoria del Piave a darcela; ma una fortuna meravigliosamente amica questa volta ha voluto che quella vittoria maggiore fosse preceduta, accompagnata, seguita da altre vittorie minori. Una fortuna meravigliosamente amica ha voluto prodigarci questa volta tutti i suoi doni, quasi a risarcirci del lungo fare e del lungo patire nostro in questa guerra, non solo, ma anche in tutti i mali accumulatisi sulla nostra stirpe attraverso i secoli.

Abbiamo vinto per terra e abbiamo vinto sul mare. Le vittorie navali, anzi, minori per la forza guerresca impiegata da noi, sono state importanti non meno della vittoria terrestre per i resultati ottenuti sopra la flotta austriaca. Questa flotta è stata ridotta in condizioni di inferiorità grave rispetto alla nostra.

Abbiamo vinto con la massa, l'esercito, la nazione, in armi, e abbiamo vinto con alcuni sublimi eroi, Pellegrini, Rizzo, Aonzo. Questi sono i vendicatori di Lissa. A sempre più testimoniare la virtù della stirpe inesauribile, i nomi di altri eroi folgorarono in questi giorni: quello del maggiore Francesco Baracca, l'eroe del cielo, assunto, dopo trentaquattro vittorie, nella immortalità della gloria; quello del tenente Baruzzi, l'eroe terrestre, quegli che solo fece trecento prigionieri au-

striaci e primo entrò in Gorizia, travolto combattendo nella battaglia del Piave, caduto in mano dei nemici.

E' stato un miracolo? La vittoria del Piave si deve considerare così? Se si pensa ai soli otto mesi che la separano dalla disfatta di Caporetto, si deve chiamare miracolo. Ma è un miracolo di tempo, è un miracolo non nel senso ascetico della parola, sibbene nel senso delle nascoste riserve di virtù del popolo italiano. Da Caporetto al Piave è stata tutta una rieducazione dell'esercito, di tutto l'esercito nei suoi comandi maggiori e minori, nei suoi soldati come unità organiche e come singole anime, ed è stata tutta una rieducazione della nazione, di tutta la nazione in tutte le sue classi, dirigenti e popolari, e negli stessi uomini del governo. Tale rieducazione è stata possibile per due ragioni: prima, per la bontà dei capi militari e politici; seconda, per la profonda, costituzionale sanità, per la capacità d'incomparabile resistenza, per l'agilità di rinnovamento del popolo italiano. Se si aggiunga a tutto ciò lo sforzo compiuto dalle industrie per il rifornimento delle armi, abbiamo compiuto il miracolo. Oggi il nostro esercito che prima della battaglia del Piave per testimonianza di quanti stavano in contatto con essa, Comando Supremo, comandanti di grandi unità, ufficiali, corrispondenti di guerra, visitatori, aveva lo spirito marziale a un grado che mai non aveva raggiunto prima, è animato dall'orgoglio della vittoria.

Affermiamo semplicemente il vero, dicendo che mai, durante la presente guerra mondiale, nessun esercito europeo, nei suoi periodi più felici, è stato in condizioni morali migliori di quelle in cui si trova il nostro esercito. E circa la nazione, appare risanata, purificata; il popolo appare liberato da tutti i tristi contagi. Una serietà nuova, una nuova coscienza del dovere, una nuova serenità gravemente composta, quella serenità che nei forti segue le necessarie deliberazioni prese per il cimento, regnavano prima della battaglia del Piave da un capo all'altro d'Italia. Oggi queste condizioni morali sono animate dalla vittoria. E oggi possiamo affermare che mai durante la guerra nessuna nazione belligerante, nelle sue ore più propizie, ha raggiunto una plenitudine, un equilibrio, una perfezione, per così dire, di vita e di forza superiori a quelle di cui gode la nazione italiana. Questo è il miracolo.

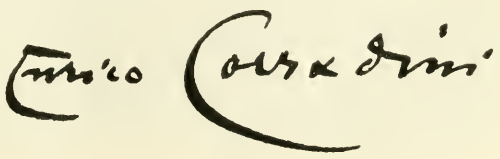
Dal quale rivolgendoci verso il non lontano passato, tutto comprendiamo. Dal Piave si comprende Caporetto. Una delle cause più forti di questa forte gioia nazionale che ci viene dalla vittoria, è la seguente: possiamo ora provare che i fattori di Caporetto non erano da ricercare nella vecchia fama della debilità guerriera degli italiani, e che Caporetto fu un episodio momentaneo di momentanee condizioni. Esso fu una parentesi tremenda, che per popolo men robusto sarebbe stata catastrofica, fra due anni e mezzo di guerra strenuamente e felicemente guerreggiata e questi giorni vittoriosi. Esso fu la crisi

morbosa di un esercito e di un popolo che avevano patito un morboso contagio. Potremmo enumerare cause militari, se qui fosse il luogo di enumerarle. Potremmo enumerare cause politiche, se qui fosse il luogo di enumerarle. Ma possiamo produrne una che fu senza dubbio tra le principali: una strana "russificazione" dell'esercito e della nazione. Il vento della follia russa era passato su noi, era penetrato negli spiriti più gracili, aveva colpite le mentalità più inclini, per vecchi abiti politici, a simili sciagurate esperienze. Sotto gli auspicii dello interventismo antigermanico, della guerra all'antimilitarismo prussiano, del ben noto messianismo universalistico, si era formata una rapida "russificazione" della democrazia europea e, nella democrazia europea, della democrazia italiana. Gli spiriti occidentali, inglesi, francesi, italiani, sacrificavano ai nuovi idoli, Soviet, Kerensky. Nel giro di pochi mesi si era formata una novissima religione. I *missi dominici* del Soviet in Italia ebbero per accompagnatori nelle loro peregrinazioni gli uomini del governo. Effetto di tutto ciò, il diffondersi di certa mania di imitazione della rivoluzione russa, di certo malessere, di certa stanchezza della guerra, di certa insofferenza dei sacrifizi, di certa sorda sovversività bramosa di rompere tutte le coscrizioni, dell'oscurarsi, insomma, del senso morale della nazione. Breve, ne uscì lo stato morboso cui abbiamo accennato più sopra.

Ma quando per Caporetto abbiano accennate tutte queste ragioni, e militari e politiche e russe, e dell'esercito e del popolo, la natura della grande calamità resta sempre la seguente: Caporetto fu in forma tipica e in dimensioni enormi uno dei tanti episodi consueti della presente guerra su tutti i fronti, amici e nemici. Il carattere della presente guerra, il trinceramento da una parte e l'irruenza degli attacchi dall'altra, l'imprevisto dei mutevoli sistemi del combattere e la terribilità delle armi, la vastità dei fronti e l'universalità degli eserciti, fanno tali episodi, e li hanno fatti, come sul nostro, così su tutti gli altri fronti, come per noi, così per tutti gli altri. Soltanto, il nostro Caporetto fu tipico, enorme e ingenuo, di una ingenuità tutta italiana, in cui è un profondo senso di rettitudine, che il mondo non apprezza. (*diverse parole censurate*) Ma Caporetto fu soltanto l'episodio accennato. E perciò otto mesi dopo di esso è stato possibile il miracolo del Piave.

Oggi nuova ragione si aggiunge al già vivente presentimento del trionfo finale. Oggi, mentre l'Italia tutta si prepara a celebrare la festa nazionale degli Stati Uniti, i primi soldati degli Stati Uniti stanno per raggiungere il fronte italiano.

Roma, 1.o luglio 1918.



Della propaganda italiana agli S. U.

Vitam impendere vero.

Noi che volemmo — nella nostra antica fede democratica di tutta la vita — e nella visione precisa degli eventi, l'*americanizzazione dell'Italia* — intendendo ed avvisando chiaramente fin dall'inizio trattarsi di una vera e propria conflagrazione umana, non solo di una guerra — mentre stampa e governo senza levare gli occhi oltre le frontiere verso il significato internazionale della mischia parlavano della "nostra guerra" solamente — noi oggi e da un anno crediamo maturo il tempo, fausta l'opportunità e doverosa, di *italianizzare l'America*. Molto giustamente, ma troppo esclusivamente — negli interessi bene intesi dell'Alleanza e della Civiltà — si tenne fisso lo sguardo da questa parte dell'Oceano in direzione di Londra e di Parigi. E' gran tempo che l'occhio della democrazia americana spazii fra il Mediterraneo ed il mare Jonio.

Nella propaganda pro Italia — facile in quest'ora di eroismo propiziatore, fra il popolo nel cui pugno stanno le decisioni — non deve più essere tollerata l'inefficienza e deve essere evitato anzi vietato ogni errore di massima nelle affermazioni del diritto d'Italia — del suo valore nell'alleanza; nessuna nube di prudenzialità nella delimitazione delle naturali frontiere geografiche ed oro-idrografiche della penisola italica. Il giorno miserabile della diplomazia, del parlamentarismo bizantino e delle codardie, retaggio di schiavitù, è tramontato — in questa guerra di popoli. E per la nazione italiana, la geografia è l'arca, — il segno manifesto del diritto. Chi non sa, legga fra altri il recente volume del Timaro ed a quella scuola imparerà a delimitare per sè e sopratutto per altri le *frontiere d'Italia*.

Qui si deve parlare a visiera alzata, come si usa fra i liberi, fra gente alleata che intenda vagliare i diritti ed i doveri — cioè scientemente, con parola di convinzione democratica, inalterabile e sopratutto con parola alta fuori della patria — come il dovere impone.

Alto e chiaro a tutti e ad alcuni sul tono di Farinata degli Uberti.

Se un cittadino americano desideroso di meglio conoscere le condizioni interne dell'Italia quali esse si svolsero dall'inizio della guerra chiedesse per esempio che ne sia di Giovanni Giolitti, rispondere si deve che l'ex-dittatore d'Italia e dettatore del "parecchio" giace a cavaliere dei confini nord d'Italia — fucilato dalla storia. Se Gompers o Russell chiedono dei maramaldi della lotta di classe — istituzione pangermanica di Bismarck e di Marx, *made in Germany* e coltivata fuori — per esportazione esclusiva ad uso e consumo dei paesi latini — informarli, come fece chi scrive, che l'opinione pubblica della intera compagine italiana, li ha condannati a reclusione perpetua, nel-

l'ergastolo dei senza patria — anche se deprecabili debolezze li abbiano protetti dalle corti marziali dell'esercito italiano.

Molti americani sinceri ed istruiti, pure non potendo raccapezzarsi nella confusione delle lingue d'Europa, ma volendo formarsi un criterio fondamentale, chiederanno ancora che debbasi pensare del Generale conte Luigi Cadorna — il Generale sempre vittorioso in undici battaglie cruenti — contro un nemico superiore di uomini, di cannoni, di fortificazioni, di tradizione militare — e voi risponderete ch'egli fu pugnalato nella schiena nell'ottobre scorso da sorprendenti eventi fatti di bolscevismo e di "pace di giustizia", tollerati entrambi da incapacità di governo che solo la storia oramai potrà giudicare. Bolscevismo e "pace di giustizia", cioè, il disfattismo strisciante fra le batterie, là dov'era tutta l'anima e la forza d'Italia. Sulle Alpi — alla testata del Valle del Matisone, antica rotta delle invasioni, da dove l'invasore o per forza o per insidia può scendere di corsa su Cividale, su Udine, fino al Piave e, gli dèi volenti, nel 1917 — non oltre. E dippiù che mentre il Comando degli eserciti vittoriosi italiani forzava il nemico ad indietreggiare verso Lubiana, oltre il Carso, al di là delle Alpi, Cadorna era lasciato a corto di munizionamento per l'avanzata in progetto. L'insidia teutonica e la circolazione della lettera di Carlo, ultimo imperatore absburgo, altresì tenuta celata all'Italia che la volle a Saint Jean de Maurienne — sono fattori nelle cause dell'invasione d'Italia nel 1917. Quanto al grano accumulato sulle retrovie dell'Isonzo ed abbandonato al nemico — o George Clemenceau, antico compagno di rivoluzione — all'avanzata nuova doveva servire, oltre la foresta di Ternova — se fosse stata comunicata a tempo la lettera a Sisto e non fossero mancati all'Italia ferro e carbone per le industrie di guerra — poco saggiamente concentrati in un solo punto a quell'epoca. Tutte queste cose giova spiegare, se richiesti, perchè poco note agli Stati Uniti.

Ma vi sono altri punti sui quali gli Americani chiedono informazione — come è occorso a chi scrive — come occorrerà a voi, questo per esempio: che significhi veramente il Patto di Londra — redatto sotto la pressione dominatrice della Russia imperiale e slava.

Che pensare dell'Adriatico per rapporto al diritto d'Italia e contemporaneamente a quello degli Jugo-slavi: serbi, bosniaci, erzegovesi, montenegrini e croati (oggi schiavi dell'Austria-Ungheria, dei tedeschi e dei magiari) per il giorno in cui con coscienza rivoluzionaria si saranno ribellati al *dualismo* ed al *trialismo* — ai tedeschi ed ai magiari. E voi direte che riguardo ai principii della nazionalità e della libertà, poco si può vedere che indichi essere la coscienza jugo-slava fremente per la rivoluzione necessaria. Che i direttori del pensiero jugo-slavo nei parlamenti d'Austria e d'Ungheria non sortono ancora dalle pastoje del trialismo nell'impero, nelle terre "della

Corona d'Absburgo". E che nessuno sa, neppure i fuorusciti jugo-slavi, in quale modo pericoloso, all'Italia sopratutto, possa ancora servirsi l'Austria del gruppo jugo-slavo se facilmente soddisfatto con una costituzione liberale, quale, putacaso, quella dell'Austria all'Ungheria nel 1848, a tempo propizio revocata nel sangue.

Nessun paese più dell'Italia dimostrasi oggi fraterno, in Roma, agli Czeco-Slovacchi del nord ed al breve nerbo di patrioti jugo-slavi del sud della monarchia austro-ungarica allineati oggi cogli Alleati per la vita o per la morte, in Francia, in Italia, sul Volga, in Siberia. Nessun popolo quanto il popolo italiano anch'esso un dì soggiogato dagli Absburgo, scaltro potere di secolare autocrazia e tradimento — *divide et impera* — più favorevole con fatti memorabili alla Serbia, intende liberare Boemia e Moravia a Stato indipendente e gruppare ad indipendenza gli slavi balcanici onde assicurare così la necessaria abolizione della monarchia absburghese come — implacabilmente — il pangermanismo prussiano e l'incivilizzabile mongolismo turco.

Ma la storia è maestra di realtà oltre che assertrice di ideali. E per esempio i patrioti serbi e sloveni che a Corfù nel 1917 decretarono un impero jugo-slavo — imperialistico nella carta geagrafica fantastica di esso pubblicata in tutte le capitali d'Europa — esulano dai principii di nazionalità.

Ivi, on. Trumbic, voi non date molto affidamento all'Italia — sul suo diritto — includendo nell'irrealizzabile impero serbo-slavo tutte le coste della Dalmazia e Fiume, e retrostanti covi montani (da dove un pugno di barbari slavi, gli Uscocchi, depredarono l'Italia), tutte le fortezze di quella riva orientale, i sette golfi adriatici, parte del Friuli italiano, — là dove le sorgenti si perdono nel Timavo, altresì.

Sicchè non è strano che il Barone Sidney Sonnino, la cui azione in questa guerra dura e durerà perchè imperniata inesorabilmente sul diritto civile e nazionale italiano contro ogni debolezza e limitazione d'altri italiani od oppositori o colleghi — rimanga muto quando l'interrogate. Egli non può rispondervi che in relazione al diritto geografico, naturale della penisola italica; — *il mandato della nazione italiana "dell'altra sponda"*.

* * *

Per la propaganda delle legittime aspirazioni italiane in questa guerra guerreggiata senza limite di sangue, le premesse del diritto sul quale esse sono basate debbono essere precisate — come fa la Francia per l'Alsazia-Lorena e "l'altra sponda del Reno" — per la quale anche noi italiani combattemmo e combattiamo. E l'affermazione deve esplicarsi senza reticenze o sottintesi diplomatici — fuori d'Italia. E senza ritardo agli Stati Uniti, dove l'opinione pubblica sui problemi europei da solvere verso uno stato d'intesa durevole nell'Europa futura — l'Europa democratica, quella della "volontà delle nazioni",

è di tale stamina costruttiva e di tale importanza in aumento, da dirigere fin d'ora quella d'Europa.

Il problema massimo di questa conflagrazione, è utile non perdere di vista nelle conversazioni di propaganda; esso sta fra la continuata preponderanza marittima e coloniale dell'Impero inglese ed il sorgere all'orizzonte della storia di domani di quella degli Stati Uniti d'America, non nell'ordine coloniale, quanto di vaste intese internazionali.

Per ciò appunto se l'Italia deve assurgere a corrispondente marittimo della potenza nuova che reggerà senza dominare politicamente il potere del mondo, è dovere indeclinabile l'affermare senza parentesi, come nella geografia e nell'oro-idrografia della penisola italica, nella flora e nella fauna e nella Storia della riva orientale dell'Adriatico il diritto di eminente dominio dell'Italia moderna corre per le creste delle Alpi Dinariche e Giulie, — anche per la contingenza permanente della difesa militare dell'intera penisola, da Venezia allo sbocco dell'Jonio, attesochè le guerre sieno sempre possibili. Così pensava Roma nella creazione della decima provincia, l'Illiria, nella fondazione del castro trincerato di Aquileia assurto quasi a Capitale dell'Impero romano. E Venezia dopo — per mille anni.

Coabitazione e navigazione adriatica libera varranno ad affratellare nella vita civile popoli affini di razze differenti, gli italiani e gli slavi. Libertà per tutti nell'Adriatico quanto per tutti i sette mari del globo, non esclusa la libertà degli stretti e dei canali che nel passato — prima della guerra in Europa — in Asia od in America rappresentavano egemonie esclusive.

Per somma fortuna d'Italia, sparita ora la diplomazia imperialistica russa premente sull'Adriatico nella spinta dei serbi che ha traditi — dopo la inesorabile distruzione finale della flotta austro-ungarica per valore di italiani della statura di Rizzo, Aonzo, Pellegrini, Nazario Sauro, non vi può essere acqua da navigare nell'Adriatico *legere intus* che per una sola marina da guerra — l'italiana.

Questo è il diritto d'Italia, non un problema da discutere, — non imperialismo ma nazionalismo.

E coll'accesso degli Stati Uniti alla guerra europea anche sul fronte italiano, questo intendono e di più in più intenderanno gli aviatori americani che oggi già bombardano Pola — *la propaganda che fa effetto* — la migliore e la maggiore in azione.

Nell'ora del massimo volere della democrazia americana il popolo d'Italia deve parlare della sua più alta verità nazionale, del *sine qua non* della sua sicurezza futura — senza della quale cosa non vi potrebbe essere pace in Europa. Ed è perciò appunto che dall'inizio della conflagrazione, ed ora che soldati americani combattono sulle Alpi, sul mare e nel cielo d'Italia noi tendiamo con pari fede all'*italianizzazione dell'America,* pel bene comune.

L'Italia illuminata deve far noti agli Stati Uniti d'America i vantaggi che essa loro offre nel mondo della realtà — con lena instancabile, oculata, coordinata.

Quello della posizione geografica della penisola italica al punto confluente dell'Europa e di contatto marittimo coll'Africa e coll'Asia — a cavaliere di tre continenti, per le future espansioni internazionali, commerciali ed industriali, del dopoguerra.

Parimenti e per uno penso io — degli ultimi discepoli personali di Giuseppe Mazzini, combattente non senza onore con Garibaldi in Tirolo, a Mentana, in Francia per la repubblica. Ora e sempre — orgoglioso patriota italiano agli Stati Uniti quanto leale e provato cittadino americano in Italia — nel concetto e nello spirito della Democrazia di Abramo Lincoln, quella che non conosce frontiere nell'eguaglianza fra gli uomini di una medesima patria o nelle nazioni fra esse, pei fini della Civiltà.

ALESSANDRO OLDRINI
della Real Società Geografica Italiana e dell'Academy of Political & Social Science of America

---

TESTIMONIANZA

(*Da una lettera mandata al Direttore del* CARROCCIO *dal dr. Charles E. Merriam, Commissario per l'Italia del Committee on Public Information degli Stati Uniti*).

Io che mi trovo da soli tre mesi in Italia ho avuto l'occasione ed il privilegio di osservare il popolo italiano in guerra, il popolo di tutti i ceti, funzionari del governo, soldati al fronte e popolo che lavora, e sono venuto a questa conclusione: che conoscere gli italiani equivale ad amarli. Non soltanto sono riconoscente per la squisita accoglienza fattami dappertutto, per la gentilezza, l'ospitalità, l'amicizia colle quali vengo sempre circondato, ma sono commosso pure dallo spirito potente dei soldati e di tutta quella brava gente che patisce le sciagure e le privazioni di questa guerra scaraventata sul mondo dalla casta militare degli imperi centrali.

Come cittadino e come ufficiale americano mi sento orgoglioso dell'alleanza italiana e vedo nella risolutezza dei nostri due popoli per l'asserzione del diritto nel mondo, nuova garanzia per la vittoria che non può mancare e che presto coronerà gli sforzi che facciamo fianco a fianco. E dopo la guerra, saremo ancora più solidamente ed idealmente uniti, come due popoli che volontariamente sacrificarono il loro sangue migliore per fare sì che la tirannia e la prepotenza non soggioghino il mondo civile.

CHARLES E. MERRIAM

The American Defense Society

Mr. William Guggenheim, one of its Trustees and a leading Patriot, Publicist and Financier, outlines its purposes and accomplishments

A letter written by Mr. Guggenheim to the members of the American Defense Society recently came into the hands of the Editor of Il Carroccio. *It pays such a splendid tribute to Italy and her other European allies that it impelled the Editor of* Il Carroccio *to ask for a review of the aims and activities of the American Defense Society.*

It is with keen pleasure that I respond to the suggestion that a statement be prepared setting forth the aims and the many activities of the American Defense Society of which Society I have the honor to be one of the Trustees. I sincerely regret that pressure of work prevents my preparing for the readers of Il Carroccio an elaborate and careful review; for I am not unmindful of the high literary standard established by the classic pages of your esteemed and highly praised magazine. The activities of our Society are so manifold that we who are guiding its work must be on duty all the time and little opportunity is afforded even for indulging in the usual summer vacation. Perhaps by recounting the Society's immediate aims and those of a permanent nature the readers of Il Carroccio will be able to obtain a clear understanding of the scope of our work. I therefore submit the following enumeration:

IMMEDIATE AIMS

Five million men to be sent to the aid of our Allies
Enemies within the United States to be interned
Enemy property to be sequestrated
Merchant seamen and captives in Germany to be protected by reprisal
German publications to be suppressed
German propaganda to be suppressed
German not to be taught in schools
Sedition to be uncovered and punished
War to be declared with Turkey
War to be declared with Bulgaria
No premature peace
No peace that leaves Germany a menace to liberty
Re-establishment of the Russian front

MORE PERMANENT AIMS

A continuation of rigid suppression of German propaganda
A continuation of the non-teaching of German in schools
Government co-operation with business
The protection of labor against German labor and goods
The constant inculcation of American ideals
The raising of the qualifications for naturalization
The maintenance of our merchant marine
Universal military training for youth
The raising of the standard of citizenship
The accountability of all public servants.

With the aims of the Society thus set forth the manner of carrying on our work is more readily and impressively explained.

The American Defense Society is an organization of citizens of the United States incorporated under the laws of the State of New York, who, in lieu of service at the front, are doing what they can at home to help the United States Government and the allied nations to win the war from Germany.

The Society is governed by a Board of Trustees and by an Executive Committee appointed therefrom. All members give their services without remuneration. The Society is fortunate in having as its honorary president Colonel Theodore Roosevelt who is 100% American and so greatly beloved and universally esteemed. There are seven Honorary Vice-Presidents, as follows:

Hon. David Jayne Hill, ex-Embassador to Germany; Hon. Robert Bacon, ex-Embassador to France; Hon. Perry Belmont, Vice-President Navy League; Hon. Charles J. Bonaparte, ex-Attorney General, U. S.; John Grier Hibben, President, Princeton University; Henry B. Joy, ex-President, Lincoln Highway Assn.; Charles S. Fairchld, ex-Secretary of U. S. Treasury.

The Society is supported entirely by voluntary contributions and by membership fees ranging from one dollar to one hundred dollars. Membership is open to all citizens of the United States and residents of the allied nations are welcome when their names are presented by any of our members.

Our methods of defeating German propaganda in the United States are many. A very important one is that of supplying patriotic speakers for national, state and local meetings. Our Speakers' Bureau is exceedingly well organized and has been doing splendid work.

Furthermore we obtain a wide circulation of newspaper and magazine articles written by prominent writers; many of their number are members of our Authors' Committee which has enrolled the leading authors of the United States.

Our publications (which I might have mentioned first, as we consider them our most powerful weapons) furnish another means by which we aim to meet the dangerous and pernicious German propaganda which has been so prevalent throughout the country. Our list of books and pamphlets is given wide distribution. Among our most notable books are, *The Crimes of Germany* (which contain the British, Belgian and French record of German atrocities) *Awake America* by Dr. William T. Hornaday; *The Freedom of the Seas* by Charles Stewart Davison; *Gott mit Uns* by Caspar Whitney.

Our Republic Triumphant is a book which I prepared some months ago more particularly for the benefit of our Society. As you have kindly offered to review it in Il Carroccio, I will simply direct your attention to the cartoons contained therein. I believe they depict America's course in the war in an extremely graphic manner.

The Publication Committee, of which I have the honor to be Chairman, is bending every effort to publish literature which help to defeat German propaganda and likewise to show the great appreciation we have for all of our allies.

The motion picture field is also not overlooked by us for through it we reach millions of Americans many of whom rarely read newspapers or magazines. Naturally the motion picture is a powerful aid in bringing our message home to those of our citizens who are not complete masters of the English language. Our patriotic motion pictures are nightly displayed throughout the United States under the auspices of our *Woman's National Committee*.

It will no doubt be particularly pleasant to the readers of Il Carroccio to learn that the American Defense Society led the fight which resulted in the declaration of war by the United States against Austria. In some ten proposals published by the Society months ago, there appeared the following:

THAT CONGRESS BE ASKED:

6. *To Declare that a State of War Exists with Austria, Bulgaria and Turkey.*

Austria, Bulgaria and Turkey have been practically absorbed for all warlike purposes by Germany. Their active co-operation in war with Germany demands, we believe, such action on our part against them. Many Austrians have been active in plots against the United States. There is not alone impropriety but also peril in the continuation of Bulgaria's Embassy. It is intolerable that America should not assume the fullest championship of the unhappy Armenias by declaring war on the butchers of her helpless people.

This is now being done as to Austria. Why not as to Turkey? Why not as to Bulgaria? Must we wait for a repetition of the evils arising from our eight months hesitancy as to Austria, before we come to our conclusions as to

Turkey and to Bulgaria? Do we imagine that the Bulgarian Embassy at Washington is an association to promote our interests? Do we deem that Turkey is so simple as to regard herself as at peace with the United States and to conduct herself accordingly? There can be no mysterious reason unfit for the public to know — too deep for it to understand and comprehend. The shibboleth of "diplomacy" which is the only suggestion made is too puerile in the face of active war to stand as a reason. Congress should act, to defend the nation in this, as in all other matters, after open debate and valid reasons given. If there be reason let it appear. None has as yet been stated. Lethargy or timidity or a wholly false dream born of idealism, is not an effective method wherewith to meet the common foe. Action at home is more necessary even than action abroad. For the latter we can depend upon the army and the navy, for the former we depend upon on our own intelligent determined resolution not to imperil the results by our own stupidity. You cannot fight with paper bullets.

As to Bulgaria

This country can have no sympathy with the Bulgarian Government which has betrayed all friends in turn, Russia (its liberator) Serbia, and Greece (its allies) France and England (its friends). Bulgaria is owned and controlled by Germany. Its King is Austrian. It is the subservient tool of the Central Powers and yet we allow its Minister to stay in Washington where he can carry on a propaganda against us.

Besides any pro-German propaganda by Bulgaria which the legation at Washington can carry on, it carries on one against our allies the Roumanians. A propaganda to retain the Dobruja on the ground that its people are Bulgars. There are some Turks left in the Dobruja and Bulgaria now claims that these hereditary enemies of theirs are Bulgars.

Bulgarian propaganda in regard to Macedonia also threatens the interests of both Greece and Serbia, the story is too long to give. All we need remember is that Bulgarian propaganda is aimed against Serbia, Greece and Roumania, three states now in the war on our side.

Since Russia no longer holds back any large German forces where will the men and guns thus made free be used? We do not know, but many think that heavy blows may soon be expected on the Salonika front. The Allied Council will have to decide in that event from whence to send re-enforcements to that front. It may well happen that American troops in France would be most available for that duty, but if we are not at war with Bulgaria we cannot send them.

We tie our hands by not declaring war against Bulgaria and in a way that may be fatal and we also permit dangerous propaganda to be carried on against those who are fighting with us and whom we should help and protect to the utmost.

The Bulgars and the Turks may send troops to any part of the Western front at any time, *in fact they may have already done so,* (it is said that there are now Bulgarian troops in Italy). That is one essential reason why we should declare war. We should also declare war because it will help us by helping our friends — the Serbs, the Roumanians and the Greeks.

As to Turkey

Why prate of humanity and seek to placate the unspeakable Turk. All language fails in the attempt to describe the self sufficient folly of thinking that the Turk who spares neither youth, age nor sex, who burns, slays, murders, ravishes, sells into slavery and tortures, is quite such a simpleton as to be deceived into being good by gentle treatment. Four hundred years thereof have not changed him — but a miracle forsooth is now to be wrought! The nature of that particular sub-species of the *genus homo* is now to be modified in the face of a 2000 years racial development by weaning him from his race heritage and his natural allegiance to Germany's program by a few kind words.

I am particularly pleased to say that in addition to the various activities in which we are engaged we have been giving great assistance directly to the Government in many ways. We are cooperating with Government officials both locally and nationally in the prosecution of the war. We are giving aid to other patriotic organizations and doing what we can to urge a vigorous war against the German Imperial Government. We daily supply confidential reports to the Department of Justice, the Army Intelligence Bureau and to other secret service agencies.

The Army and Navy Committee, of which I have also the honor to be Chairman, is likewise in many ways assisting the Government. Only recently we undertook a Nation-wide campaign to aid in the location and procurement of black walnut trees which were greatly needed for airplane propellers and for gun stocks. I am glad to say that our efforts were crowned with unusual success and that we have in our files letters of thanks and appreciation from the Government officials directly in charge of procuring black walnut timber. At present the same Committee is receiving from patriotic citizens hundreds upon hundreds of guide books to Europe. These are being sent to the General Staff of the Army in Washington which distributes them among the officers who are about to do Overseas duty. The maps and other information they contain are of great value. It would take a full volume of your splendid magazine to enumerate all the ways in which we are assisting the Government.

Our Honorary President has called this Society *The Fighting Wing*. Proof that he is correct may be found in the fact that the American Defense Society:

> led in the fight which forced the German insurance companies out of business, thus barring Germany from obtaining detailed information about troop movements, storage and manufacture of munitions and other valuable military secrets:
>
> circulated a petition calling upon the Senate and Congress to pass more rigid laws with which those who commit crimes of disloyalty and sedition can be properly punished:

successfully advocated a declaration of war against Austria

is pleading to have war declared upon Turkey and Bulgaria

organized more than two hundred and eighty vigilance corps throughout the United States and her insular possessions:

is leading the movement to have disloyal school teachers punished and to abolish the teachings of the German language and the use of textbooks that contain German propaganda:

is earnestly endeavoring to have the publication of German language newspapers made illegal:

has unceasingly fought to prevent disloyal and seditious *soap box* oratory in the streets of cities:

has, through the splendid cooperation of prominent newspapers and magazines published thousands of patriotic newspaper articles and Sunday feature stories:

has done more to "Speed up the War", than any other patriotic Society:

has been the first Society to call for an army of five million men so that every American man be certain that the Stars and Stripes will continue to be the flag that has never known defeat:

has distributed millions of copies of many books, pamphlets and circulars on various subjects, all directed against German propaganda and helping to "Win the War".

* * *

From all of the foregoing I believe that you will agree that we are doing a piece of work extensive in scope and of great importance. Naturally our work is limited by the funds we have at our disposal and the number of patriotic citizens we can induce to do real service in an effort to hasten the victory.

One thing I particularly wish to make clear and that is that we welcome people to our membership. Some may believe that it is necessary to be proposed and elected but such is not the case. Every American or anyone who sympathizes with the cause of the allies is invited to join our organization.

As to what may perhaps be a fitting conclusion to this cursory statement I submit herewith the letter of the Publication Committee: this letter is responsible for the foregoing statement which so inadequately reviews the work of our Society.

"To the Members of the American Defense Society:

Your Publication Committee was created for the purpose of publishing and disseminating literature that will tend:—

TO FOSTER PATRIOTISM — TO ENCOURAGE AMERICAN IDEALS — TO PROMOTE THE NATIONALIZATION OF THE AMERICAN PEOPLE, and ADVOCATES AMERICA'S OBLIGATION TO WORLD CITIZENSHIP.

Actuated by these inspiring resolves, it is fitting that we reproduce for you the Declaration of Independence and the Constitution of the United States.

Our Declaration of Independence, which so magnificently expresses the temperament of our great allies France and Italy, for whom we cherish the warmest love and affection, registers the heartbeat of a nation.

Our Constitution, breathing by its very character the superior mental qualities of our great ally England, for whom we entertain unreserved admiration and respect, reflects the intellectual genius of the founders of our Republic.

On the battle-scarred fields of Europe — on the modern plains of Armageddon, somewhere in France and Flanders — our soldiers are teaching us how to fight and to die.

Let us learn how to live that Liberty, Righteousness and Justice shall not perish from the earth.

Yours sincerely, — William Guggenheim, *Chairman.*"

* * *

In conclusion let me pay a tribute to Italy for the great sacrifices which she is making in this World War that the high ideals and lofty aspirations of an outraged civilized world shall not be destroyed.

The land of Washington, Franklin and Lincoln extends its hand in affectionate greeting to that great and wonderful Nation which in a common cause for liberty and humanity offers us the stalwart and inspiring figures of her great statesmen Mazzini, Cavour and Garibaldi. May that rekindled friendship be as warm and eternal as the summer sun.

WILLIAM GUGGENHEIM

L'ANIMA AMERICANA, L'ITALIA, MAZZINI E GARIBALDI

Mai potro' dimenticare l'emozione che provai il 21 maggio 1915, quando, da una tribuna del Senato a Roma, sentii la solenne dichiarazione che all'Assemblea, e per essa al Paese, faceva il suo venerato Presidente, S. E. Manfredi: — "L'Italia ascolta il grido delle terre da redimere, e vede da quale parte si combatte per la civiltà e per il diritto".

Chi conosceva le tradizioni e l'animo del popolo italiano, non poteva dubitare un solo momento quale sarebbe stata la suprema decisione della Nazione, stirpe di patrioti e degli eroi del Risorgimento. Per noi Americani era semplicemente inconcepibile che il sacro tricolore italiano, battezzato col sangue dei martiri della libertà e che mai aveva sventolato sul palazzo di un oppressore, potesse apparire a fianco di quello brutalmente sanguinario dai colori giallo e nero, o potesse coprire, con le sue pieghe immacolate, la mezzaluna dei mussulmani.

Le parole del suo gran Re "l'ora solenne delle rivendicazioni nazionali è suonata" furono per l'Italia tutta come uno squillo di vita nuova: e ancora una volta l'Italia si volse, come sempre, verso la luce, verso la libertà, verso l'avvenire: il forte popolo di Vittorio Emanuele III, animato da serena fede dei suoi destini, raccolse il grido e si dichiarò pronto a sacrificare, come ha sacrificato, senza limiti e senza misura, il suo sangue ed i suoi tesori a fianco degli alleati stretti nella immane lotta, in difesa della libertà e della giustizia. Questa decisione era logica: nel prenderla, i figli della Nuova Italia si dimostrarono degni dei loro padri, continuandone i sacrifici per difendere l'incomparabile patrimonio storico, politico e morale che ne avevano ereditato.

* * *

Per meglio comprendere le nostre odierne relazioni italo-americane, torniamo col pensiero a mezzo secolo fa. Era l'anno 1865. L'unità d'Italia era proclamata, ma non compiuta. Roma, il Veneto, il Friuli, l'Istria, Trento, Trieste, quante belle città e provincie rimanevano ancora fuori della Patria! La posizione dell'Italia, sola in parte costituita ad unità, era, nella famiglia delle Nazioni europee, ancora incerta e malsicura.

In quell'ora grave, un Italiano, nato a Genova, alza possente e autorevole la sua voce; è la parola del grande apostolo dell'unità italiana, la parola del più vero e sincero sacerdote dell'Umanità: Giuseppe Mazzini.

Come fece un altro celebre Genovese quattro secoli prima, egli rivolge verso l'Occidente, verso un paese da lui mai visto, la sua fede e la sua speranza. "Nella gran battaglia che si combatte su tutta la terra" — si ricordi che queste parole, che sembrerebbero scritte oggi, erano un appello, una profezia di Mazzini nel 1865 — "Nella gran battaglia che si combatte su tutta la terra fra il bene e il male, fra la giustizia e l'arbitrio, fra l'uguaglianza e il privilegio... fra la verità e la menzogna... il vostro posto, o popolo Americano, è segnato, e dovete occuparlo degnamente. Operai dell'Umanità, voi dovete sentire che il trarsi in disparte sarebbe colpa... Una nazione è una missione vivente; la sua vita non è sua proprietà, bensì una forza operante dell'universale disegno provvidenziale... Voi dovete aiutare moralmente e, se fa bisogno, materialmente, i vostri fratelli... In ogni luogo ove si combatte la sacra battaglia... Questa è la vostra missione: questa la gloria e la sicurezza vostra; questo il vostro avvenire".

Nessun altro in Italia, nessuno forse in Europa, pochi in America stessa, potevano prevedere, come il grande Genovese seppe prevedere, con l'intuito della sua purissima fede, l'azione logica, inevitabile degli Stati Uniti d'America nel tremendo conflitto attuale. Se fu un grande Genovese che nel quattrocento ha scoperto nell'emisfero occidentale certe terre americane, è egualmente vero che è stato un altro grande Genovese che, quattro secoli dopo, ha scoperto per i suoi connazionali e per l'Europa, la vera anima del popolo americano.

Si dirà che Mazzini ha così profondamente compresa l'anima del popolo americano perchè egli fu un sommo genio. Ed è vero. Ma c'erano stati anche dei fatti nella sua vita che lo avevano in ciò aiutato.

Ricorderemo che alla fine dell'eroica resistenza di Roma, dopo l'assedio del 1849, i principali patrioti dovettero abbandonare la città che il loro sangue e il loro eroismo avevano santificata. E Mazzini? A chi egli chiede aiuto per ottenere un passaporto per l'estero?

A Luigi Cass, diplomatico degli Stati Uniti a Roma.

E Cass, che si prestò con calda simpatia alla richiesta, che cosa scrive al Console Americano di Genova, a cui diresse Mazzini? Leggo un passo della lettera del Cass, trovata tra carte di Mazzini e rimasta finora inedita:

LEGAZIONE DEGLI STATI UNITI D'AMERICA

Roma, 11 luglio 1849

"..... A Mazzini, più che a qualunque altro, è dovuta la eroica difesa di questa città. E' uomo di perfetta integrità e delle più ricche doti intellettuali. La sua vita intera è stata dedicata alla causa della libertà e dell'indipendenza. Per questa causa egli ha tutto arrischiato e tutto perduto. Però il suo sole non è tramontato per sempre".

Sembrerebbe che, se Mazzini aveva indovinata l'anima degli Americani, questi da parte loro avevano già e giustamente apprezzata la sua anima.

* * *

Ma c'è un altro capo della difesa di Roma, che in modo speciale ci interessa oggi. Un altro, giovane, dai capelli biondi, dagli occhi azzurri, rivelanti un sentimento di alta missione patriottica ed umanitaria. Nacque a Nizza, ma considerò Genova la sua seconda città; si chiamava Giuseppe Garibaldi. Anche egli, rifugiato a Genova, deve seguire la via dell'esilio. E dove andò? Dove sono andati sempre i Genovesi dal 1492 in poi? In America. Garibaldi accarezzava il progetto di tornare alla primitiva sua funzione di capitano di mare, e, il 22 febbraio 1850, ricorre con lettera al Console Generale degli Stati Uniti al Marocco per ottenere il permesso di navigare con il bastimento, sotto la bandiera stellata americana.

"Faccio appello — egli scriveva in una lettera rimasta inedita — faccio appello con fiducia alla generosa ospitalità ed alla cortesia proverbiale con la quale il Governo ed il Popolo degli Stati Uniti ricevono sempre i proscritti amici della libertà, di qualunque nazionalità".

Il 30 luglio di quell'anno sulla *Tribune* di Nuova York si leggeva il seguente annunzio:

"La nave *Waterloo* è giunta questa mattina, portando Garibaldi, l'uomo di fama mondiale, l'eroe di Montevideo e difensore di Roma. Egli sarà accolto da quanti lo conoscono come si conviene al suo carattere cavalleresco ed ai suoi servigi in difesa della libertà".

Prego di intendermi bene. In quell'epoca noi Americani, quasi quasi, abbiamo rubato agl'italiani Giuseppe Garibaldi. Egli faceva i primi passi e la dichiarazione legale per divenire cittadino degli Stati Uniti.

Ma non poteva dimenticare la sua missione; aveva sempre, davanti a sè, la visione della Grande Italia ancora da formarsi; predicava sempre fra i suoi connazionali a Nuova York, "'Unione e Concordia".

Tornò a Genova e a Caprera, ma non prima di aver compresa anch'egli l'anima del popolo Americano. Le navi che nel 1860 portavano rinforzi alla sua leggendaria spedizione dei Mille, egli battezzò *Washington* e *Franklin*. E quando, a metà della lotta per la liberazione della Sicilia, venne a mancare ai suoi soldati la polvere, che era pronto a comprare a peso d'oro, a chi egli si rivolge per averla? Al capitano di una nave americana, ancorata nella rada di Palermo, il quale regalò al Duce glorioso tutto quanto possedeva.

La storia dei nostri due paesi è tutta intessuta di eguali episodi, i quali dimostrano che, se, per la enorme distanza, queste Nazioni sono rimaste disgraziatamente troppo poco informate l'una dell'altra,

forti correnti di simpatia sono da lungo tempo sempre esistite fra di esse, unite, oltre a tutto, da una piena comunanza di fini nazionali.

Non esiterei ad affermare che le ragioni che hanno definitivamente decisa l'Italia ad entrare nella grande guerra europea nel 1915, somigliano strettamente, più che alle cause le quali hanno avuto influenza in qualsiasi altro paese, a quella da cui fu più di recente indotta l'America a scendere nel conflitto. Oggi finalmente l'Italia e l'America si rivelano completamente l'una all'altra, come fraterni apostoli della causa dell'Umanità, come compagni d'arme sull'immane campo di battaglia che si stende dall'Yser al Piave e all'Eufrate, combattenti per la salvezza dei loro comuni ideali e del loro comune patrimonio spirituale, indissolubilmente, tenacemente uniti nella stessa determinazione di mantenere libero il cammino al progresso della democrazia.

Noi Americani sappiamo il grande contributo che l'Italia ha dato e, con magnifica e sempre maggiore abnegazione, continua a dare alla comune vittoria, che non può mancare. L'Italia si è mostrata degna del suo passato e del suo avvenire. Più sincero e più alto elogio sarebbe impossibile di pronunciare.

In ogni città degli Stati Uniti, dove si alza la bandiera stellata Americana, si alza al suo fianco il glorioso tricolore Italiano.

Non è questo un evento accidentale, dovuto alle contingenze della spaventosa tragedia che insanguina il mondo; nell'affratellamento simbolico dei due popoli, è la consacrazione della comunanza di ideali, politici e morali, che servirono di fondamento alle libere costituzioni dei due Stati. Era fatale che nella grande battaglia che si combatte oggi su tutta la terra fra il bene e il male, fra la giustizia e l'oppressione, fra la verità e la menzogna, la nostra bandiera Americana sventolasse fieramente a fianco del sacro tricolore Italiano.

H. NELSON GAY

PERSHING

Dai campi di Francia

Oggi abbiamo avuto una specialissima ispezione. Quella del Generale Pershing, venuto direttamente dal fronte. Lo aveste visto parlare! Tutto sicuro della vittoria, calmo, fiducioso. Sotto di lui non potremo che vincere.

CARLO DE BIASI

A WAR LEADER IN ITALY

Mussolini, the Revolutionist-Socialist, who put the Germanophiles to flight. - His great Popularity.

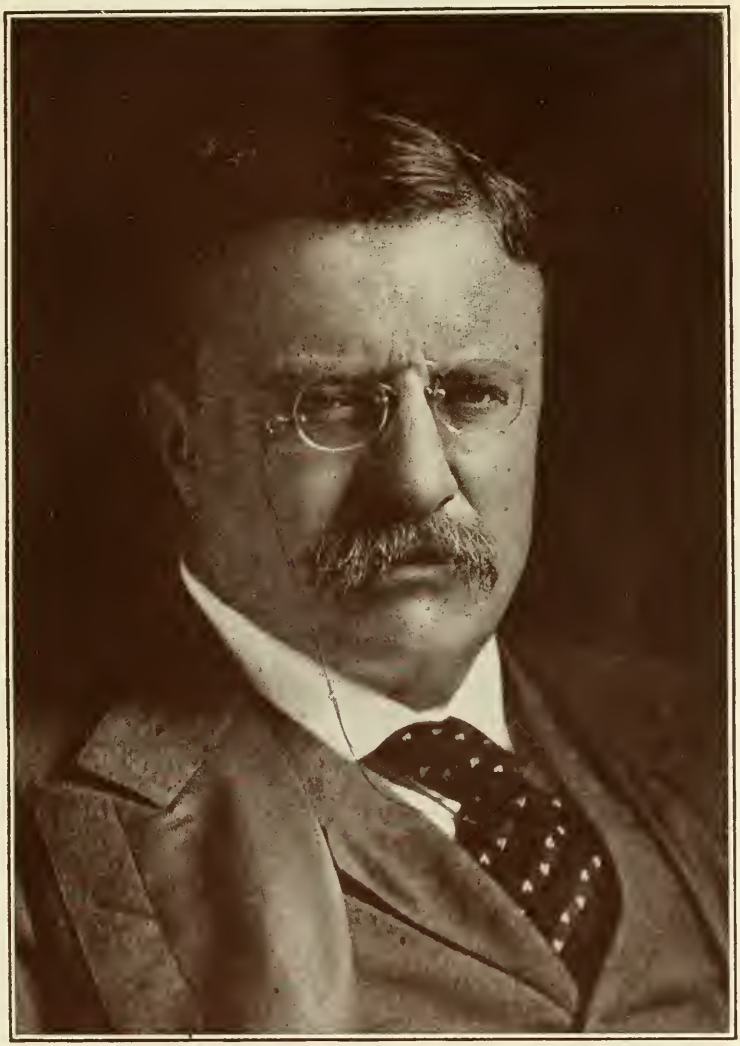
"MUSSOLINI", says a recent cablegram from Rome, quoting a leading Viennese paper, "is the most popular man in Italy".

This may mean very little to the average American reader, though the Austrians doubtless realize its significance. Seldom does the name Mussolini appear in the news from the Italic Peninsula, (Some may recall the famous bandit of years ago; he was quite another story.) However, the fact remains — a fact which some who have kept touch with Italian journalism since the beginning of the war are not unmindful of —· that no other newspaper man among his compatriots has done so much during these years of trial to preserve the morale of the masses of his fellow countrymen and to counteract the insidious propaganda of the "pacifist" Socialists and pro-German "defeatists".

Revolutionary Socialist to the core, a popular agitator constantly in collision with the authorities before the fatal opening days of August, 1914, no sooner had the Kaiser let loose his dogs of war than Benito Mussolini's inherent, instinctive sense of right and justice manifested itself.

Mussolini was than an editor of the Socialist organ of Milan, the *Avanti!* — the *Forward* — but when the element in control — the element which had as leaders the "pacifist" "Germanophile" Treves and Turati, men who dominated the "official" organization of the Socialist party — refused to see the light as he saw it, he immediately resigned his position and left the *Avanti!* office, followed hy half a dozen other patriotic young writers who looked upon him as their guide, philosopher and friend.

It wasn't long before the *Avanti!* had a rival in the *Popolo d'Italia* — the *People of Italy* — a name probably suggested by that of the short lived newspaper started in Milan more than half a century before by another great tribune of the people, Giuseppe Mazzini. Of course Mussolini was the editor in chief, but it was not necessary to look for the signature at the end of the leading articles to discover their authorship. More powerfully eloquent and impassioned than ever, from the very first issue he preached "intervention"; nor did he spare invective as he lashed his erstwhile associates of the "official Socialists", who prated about the "International" and refused to see that Italy could not be true to her noblest traditions as a nation unless she cast her lot, heart and soul, with the Allies in the cause of liberty, humanity and civilization.



FOT. THOMPSON

THEODORE ROOSEVELT

Presidente onorario dell'American Defense League che sostenne l'agitazione per la guerra degli Stati Uniti contro l'Austria e chiede la guerra dichiarata alla Turchia e alla Bulgaria

(Vedi articolo di W. Guggenheim in questo fascicolo)

UN FORTE AMICO DELL'ITALIA

WILLIAM GUGGENHEIM

Pubblicista, finanziere, patriota -- autore di "Our Republic Triumphant" -- "Chairman" del Publication Committee dell'American Defense Society

(Vedi suo articolo in questo fascicolo)

IL MATRIMONIO DEL GIORNO

COPYRIGHT BAIN NEWS SERVICE

Enrico Caruso e la sua Signora, Dorothy Park Benjamin

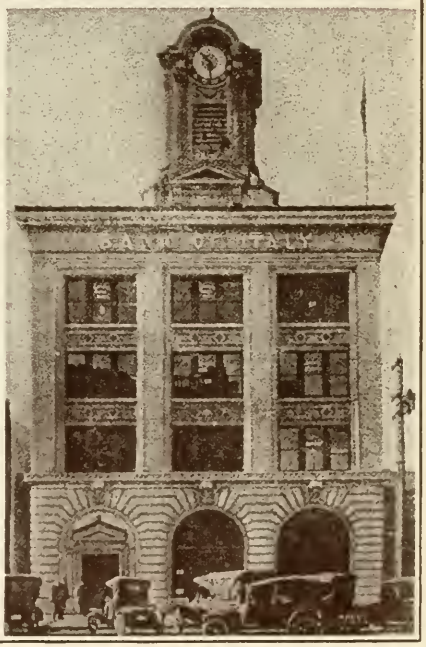
sposatisi a New York il 20 agosto 1918

LA TRIONFANTE BANCA D'ITALIA DI SAN FRAN

Sede di San Francisco
Santa Clara
Succursale di San Francisco (Market st.)

Il Presidente della Banca
AMEDEO P. GIANNINI

Santa Rosa



CISCO E LE SUE SUCCURSALI IN CALIFORNIA

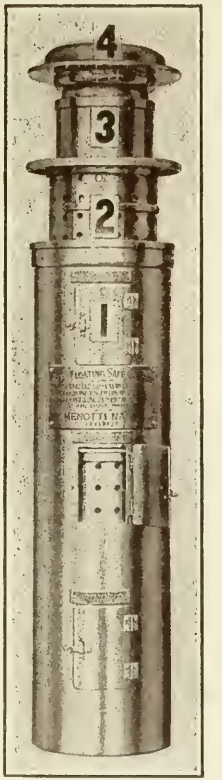
Los Angeles — Merced
Gilroy

Hollister — Stockton
San Jose

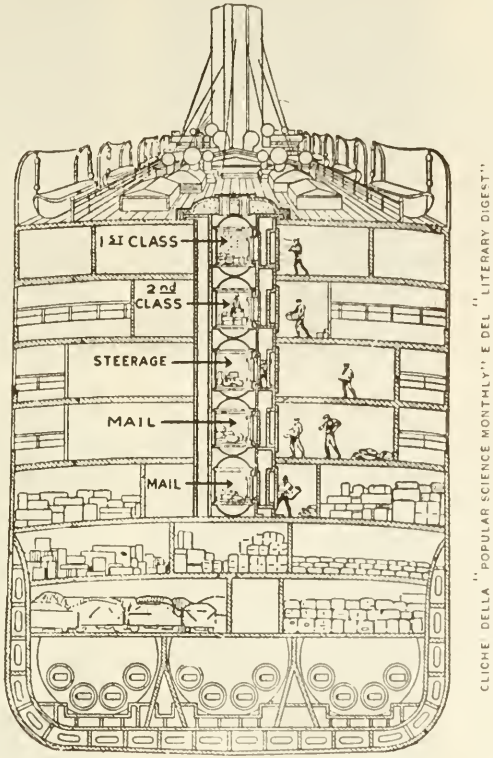
LA CASSAFORTE INSOMMERGIBILE NANNI

FOT. INTERNATIONAL FILM SERVICE

L'inventore Menotti Nanni
e la cassaforte da lui ideata e costruita



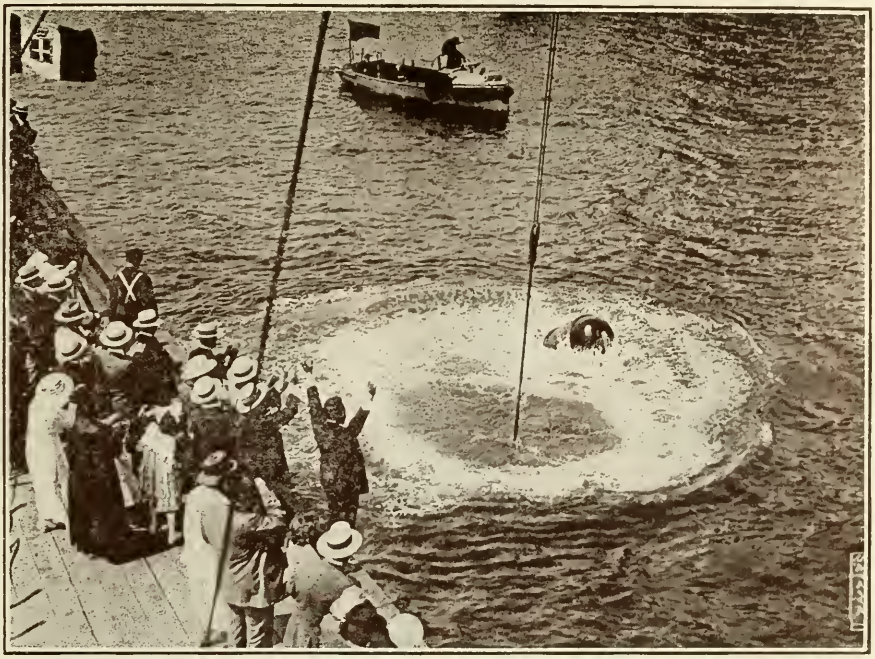
Il tubo delle casseforti
da porsi nel centro della nave

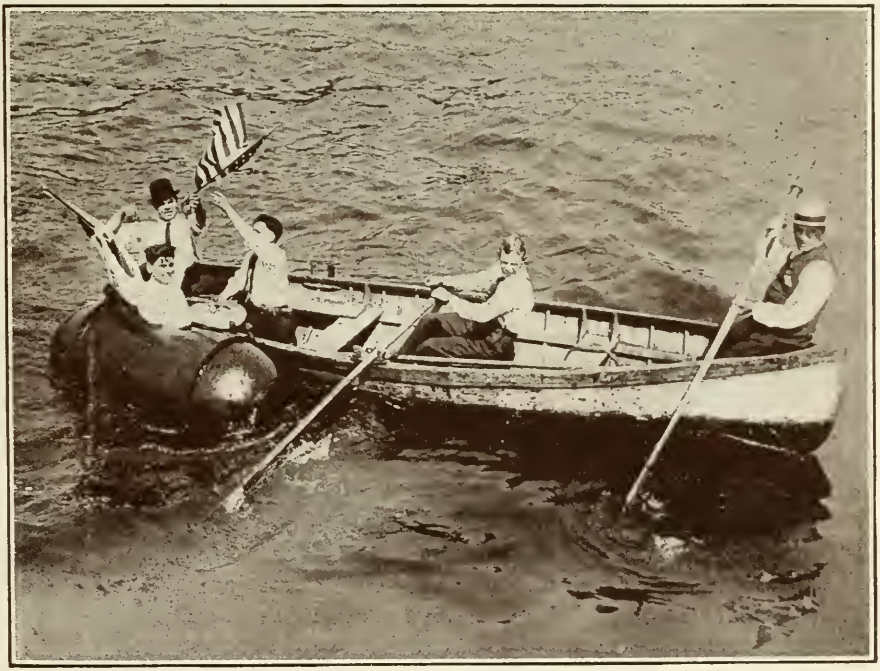


CLICHE DELLA "POPULAR SCIENCE MONTHLY" E DEL "LITERARY DIGEST"

Sezione d'una nave
con a bordo le casseforti Nanni

LA CASSAFORTE INSOMMERGIBILE NANNI





COPYRIGHT UNDERWOOD & UNDERWOOD, N. Y.

L'ESPERIMENTO PUBBLICO DI NEW YORK — 2 Giugno 1918

La cassaforte — con l'inventore chiuso dentro — lanciata in mare. Indi venuta a galla.

LA MISSIONE GIORNALISTICA ITALIANA AGLI STATI UNITI

Il "luncheon" offerto dalla Roman Legion of America al Waldorf Astoria il 6 agosto 1918

When I met Mussolini in June, 1915, the *Popolo d'Italia* was well established. Its was being read in every town in Italy. Upon the declaration of war against Austria, the event which had been the chief object of the paper's establishment, Mussolini immediately offered himself to the commander of the regiment of bersaglieri in which he had made his military service.

"Wait until your class is called", he was told — he was then about 32 years old. "Meantime stick to your editor's chair".

This he did until the closing days of August, 1915, although it was evident that meanwhile he was chafing under conditions and eagerly anxious for the hour of his call to the colors to arrive. The evening before he had to don his uniform, I spent an hour with him in his newspaper workshop — a very modest workshop in a side street in Milan. It would be hard to forget that last impression this well set up, spare framed, medium sized, squarejawed young revolutionary made on me. And as I recall the flashes of his intense dark eyes, the forceful earnestness of his manner of speech, his fiery denunciation of the "barbarian beyond the Alps" and the "traitors in our own household", it is impossible not to compare with this big souled patriotic Italian Socialist some of the types of so-called American (?) Socialists that too long were permitted to befoul our air with their soap box sedition.

Nothing of the academic theorist about Mussolini. He is eminently practical. History has been his specialty; in fact, the taught it in a Swiss academy when he found that his radical views were at times a bit too radical even for democratic Italy — or perhaps I should say for its then political boss, Giolitti, whose Germanophilism has since relegated him to obscurity. As a student of history he had learned to look human facts in the face, to judge the present by the past, and, as he put it in our conversation, reach the conviction that this worldwide war is the final conflict between an obsolete feudalism and modern democratic civilization. As an optimistic evolutionist three years ago he could see but one issue — the triumph of the idea expressed by Abraham Lincoln (whose life and words he knew just as well as any American) — *Government of the people, by the people, for the people.*

"But Socialism", said I as I listened to him discuss the necessity of allied victory, "where does that come in?"

"The whole is greater than the part — didn't you learn that at school?" he quickly replied. "Socialism is only a part of the world problem. The menace of Prussian militaristic autocracy must be disposed of first. It is the only issue for the time being".

Food for thought this for some of our undigested "American" Socialists who are as hidebound in their dogmatism as the most medio-

eval theologian. A Socialist whose horizon is not affected by intellectual myopia is this Mussolini and it is for that reason that I ask some of your space thus to present his personality — very inadequately — to the American public as a sidelight on affairs and opinions and thought currents in that Italy for which we Americans instinctively have so much affection, not only because of all the beauty she has brought into human life, but also because of whose national development in recent years and of whose service to the Great Cause ever since she first declared her neutrality, we daily are learning more and more to admire and appreciate.

The day after our last talk Mussolini joined his regiment. He went to the front, "did his bit" and was severely wounded. I have preserved an account of an interview which a brother Italian journalist had with him at his bedside. It breathes the same noble, chivalrous human spirit as all his writings, making one feel it a privilege to have known such a splendid specimen of the Italian popolano. Months and months he lay in slow convalescence, but his country was fortunate in his final recovery — not for military service, but for the even greater service for which fate had designed him — the uplift of his compatriots.

To-day his spirit is as lofty and his pen as pungent and forceful and patriotic as ever. His propaganda has produced wonderful results. I don't attribute it entirely to his evangelism but certainly his influence must greatly be responsible for the remarkable change of front of the so-called "official socialists" in the Italian Parliament a few weeks ago, when the previously anti-war Socialist lawyer Deputy Turati (to whom I already have reerred, a man of fine talent but hidebound in his dogmatic socialism) changed front and declared himself unqualifiedly with the war party, creating a sensation from which Italian politicians have not yet quiet recovered.

Benito Mussolini is a type. He is a type to place in that long list of farseeing reformers from Caius Gracchus and Arnold of Brescia to Giuseppe Mazzini. This is saying much, but I believe that history will indorse the statement if the young man is spared to round out his career. One of his latest editorials is an eloquent apostrophe to *Uncle Sam*. He has "sized us up" with extraordinary acumen and has presented our achievements so far, to the working people, the masses, the proletariat, if you will, of Italy so clearly, so sympathetically that he deserves the everlasting gratitude of George Creel's propaganda committee.

Pity again that our American "twilight zone" Socialists are not better informed about Mussolini's services to his country and to humanity. Did they know more of his work and his words, they too would take the stand of such good Americans — for whom socialistic ideas doubtless are none the less vital — as Spargo and Benson and

Russell and agree with the editor of the *Popolo d'Italia* that "the whole is greater than the part" — that the cause of humanity for which the Allies are contending is greater even than the cause of Socialism — which if justified in itself will duly come in the course of human events; and not otherwise.

To-day all Italy honors Benito Mussolini. There may be differences among its people as to his economic and social opinions, but they honor him because he had the wisdom to relegate these opinions for the time being.

Allusion has been made to the historic bandit Mussolini. Before the war Benito Mussolini was considered by many excellent people a social and political bandit. But things have changed. Now this young revolutionary is sought everywhere as the orator of the occasion at great patriotic demonstrations. A few weeks ago he was the lion of the hour in "learned Bologna". On July 14 it was he who delivered the eulogy on Clemenceau and France in a big celebration in commercial Genoa.

No wonder Viennese newspapers take note of Mussolini's popularity. They see in his popularity the complete failure of their pacifist propaganda among the Italian masses.

WILLIAM J. GUARD

PADRONI IN CASA NOSTRA

IL PUNTO DI VISTA ITALIANO

Il CARROCCIO si associa in tutto e per tutto a questa dichiarazione fatta dal Direttore delle *Industrie Italiane Illustrate* di Milano:

ORA GLI *italiani,* tutti gli italiani, *anche quelli che non sono alla fronte, si battono forsennatamente per liberarsi dal servaggio tedesco, dalla penetrazione tedesca, dal rischio tedesco.*

Ma non intendono menomamente di cacciare dalla porta i tedeschi per far entrare dalla finestra inglesi o francesi o americani, giapponesi, svizzeri, olandesi o svedesi.

In casa nostra vogliamo e dobbiamo essere padroni noi.

Solidali con i nostri alleati, non una, ma dieci volte; amici con i nostri amici, fino all'eternità, ma subalterni no, dipendenti no, minchioni no.

E' tempo che questo punto di vista sia espresso in modo alto, risoluto, definitivo; con lealtà, con rettitudine, con energia e con intransigenza.

Noi non possiamo lasciar passare inosservata una tendenza che va ormai accentuandosi sensibilmente e in base alla quale organizza-

zioni finanziarie, industriali e commerciali di paesi amici ed alleati — cercano di insinuare nei nostri mercati prodotti di varie specie di surrogazione di quelli tedeschi, prodotti che noi possiamo e sappiamo benissimo fabbricarci da noi.

Cotesto sfruttamento di alleanze politiche o sentimentali, cotesta speculazione della nostra bontà, della nostra gratitudine e magari anche della nostra dabbenaggine, non è di nostro gusto.

Chi ci ama e ci stima veramente, deve insegnarci — se noi siamo ancora giovani ed inesperti — le vie che conducono alla assoluta indipendenza economica, non sospingerci in quelle che sboccano o prima o poi nella servitù.

Voices Crying in the Wilderness

THE AUSTRIAN socialists put a great historic truth frankly when they say in their organ, the *Arbeiter Zeitung* of Vienna:

In enemy countries Austria as at present constituted as an eternal impediment to the liberty of the peoples of Europe which must be destroyed.

President Wilson himself could not have put the case against the Hapsburg monarchy more clearly, more briefly and more unanswerably. Austria is "an eternal impediment to the liberty of the peoples of Europa". The mandate of the time and of the conscience of mankind is that all such impediments must be destroyed.

And here is the solution of the Austrian question which the Austrian socialists offer:

Austria should show that she is capable of reforming herself on a liberal basis. As a democratic confederation of peoples she could secure an economic peace more easily.

But this solution is impossible. Two years ago it might have been practicable. The discontented races in the dual monarchy — a Slavic majority governed against its will by a German or a Magyar minority — have cast their sword in the scales. Two years ago they would have been content with a democratic confederation such as that proposed by the Austrian socialists. Now the minimum of their desires and their determination is complete separation from the preposterous Hapsburg domination. The least they are willing to consider is an absolutely independent national life.

The cry of the Austrian socialists is a voice in the wilderness. Austria is doomed to destruction, with every other "eternal impediment to the liberty of the peoples of Europe".

From *The Evening Mail*, N. Y., August 12, 1918.

THE PLACE OF ITALIAN IN THE AMERICAN EDUCATIONAL SYSTEM

In connection with the Annual Convention of the National Education Association, held at Pittsburgh on July 2, there was held a "War time Conference of Modern Language Teachers". One of the addresses at this conference was given by Professor Ernest H. Wilkins, of the University of Chicago, upon the topic, "The Modern Language Teacher and National Service in War time".

After reviewing several types of war service for which teachers of modern languages are specially qualified — including Y. M. C. A. service with the Italian troops — the speaker discussed the effect of the war upon the Modern Language courses in schools and colleges.

The concluding portion of the address, concerning the place of the study of Italian in the American educational system is printed herewith.

ITALY and America remain, to an undue extent, mutually unknown. Surely the time has come when the bonds of that ignorance should be broken. Our inattention to Italian has indeed been so extraordinary as to constitute a grave indictment against our sense of educational values. There is no foreign literature that is richer than the Italian in elements of value for our own American life. We are and always have been limited in view to the things of our own time, our own place, our own concern. I should claim as the central characteristic of the best Italian literature a power of universal range in vision, whereby the greatness and littleness of present things are seen in their true light, — a power attained by Dante as by no other man that ever wrote, and manifest in many a later poet down to Carducci and his *Mount of the Centuries*. And I should claim among the Italians just that patience of refinement in thought and in creation that we so lack, — just that mellowness in human sympathy that we have not yet attained. If education is for mind and heart, shall we not open hearts and minds to the literature that offers us these treasures?

The Italian language itself is in theory the best foreign language for a child or youth to study first, for it combines as does no other the qualities of the ancient tongues and the modern. It is less remote from us in sound than is the French, more architectural in structure, more freighted with visible evidences of linguistic continuity, and it is in itself a noble and a beautiful speech.

It is the key, moreover, to a fuller intelligence of many phases of artistic and scientific activity. Music and art we know to be in a great measure Italian, and we only half comprehend them, if we are not familiar with intellectual environment from which they spring. The Italians of the present day are carrying on investigations in many

fields of science and learning, — in psychology, in mathematics, in biology, in electrical engineering, and in law, — that remain unknown to us because the Italians, unlike the Germans, have never advertised their own intellectual achievements, and because our own inertia has not penetrated the linguistic veil.

We are talking of service, too, these days, more than ever before. And if service should begin at home, shall we not consider the value of Italian as a means of service toward the million Italians within our gates? Have we done our best for their real welfare? Have we done our best toward making them good citizens? Have we done our best to utilize and develop the ever increasing gifts of racial vision and racial artistry that they are bringing us?

Their sons by the thousand now are training and fighting beside our sons; the Stars and Stripes wave at last on the banks of the Piave, honored there in the heritage of the ancient valor that

negli italici cor
non è ancor morto.

Surely, now, now that we are allies at last, bound in the greatest cause for which two nations ever became brothers in arms, we should give to Italian the recognition it deserves.

What then of Spanish? I have both knowledge and love of the Spanish language and literature. I have taught Spanish for years. I have the happiest memories of Spain. And yet I deplore the increasing tumefaction of the study of Spanish in this country. That Spanish should be widely studied, I agree; but that it should be studied in such overwhelming numbers is but added evidence to the old indictment that we Americans see only that which is at hand. That Spanish should be studied for its literary value I agree, but I believe that no sane critic who knows the several European literatures would rank Spanish literature with Italian or with French in universal value. That Spanish should be studied for its commercial returns I agree, provided that it be studied in commercial courses; that Spanish should be studied by tens of thousands in our high schools and colleges for the sake of its money making value, I deplore, both because the motive is one that should not dominate study in such schools, and because the promised gain is so largely illusory. Not one boy in fifty of those who crowd the Spanish courses will ever be a *perro chico* the richer for his work.

And I return now for my closing words to the expression of the deep belief that in the clearer vision of international values and relations that the war has brought, we should draw nearer to the land of Dante and of Michelangelo, of Cavour and of Garibaldi, of St.

Francis and of Galileo, of Columbus and Amerigo Vespucci, of Palestrina and of Bramante — the land today of Diaz and of Pellegrini and Rizzo and Victor Emanuel III.

In the name of wisdom and in the name of loyalty, let us give to Italian its high and rightful place in our culture and in our education!

University of Chicago.

ERNEST H. WILKINS

IL SALUTO DEI GIORNALISTI D'ITALIA AGLI EMIGRATI OLTREMARE

Discorso di Orazio Pedrazzi, *rappresentante della* Gazzetta del Popolo *di Torino, al "luncheon" della Roman Legion of America in onore della Missione Giornalistica Italiana agli Stati Uniti. — Waldorf Astoria, New York, 6 agosto* 1918.

Noi siamo fieri di arrivare in America in questo magnifico momento. Sulle coste francesi dell'Atlantico noi avevamo già veduta una delle formidabili basi di operazione che gli americani hanno create oltremare e ci eravamo convinti che la preparazione americana era enorme.

Ma durante il viaggio, nelle lunghe giornate d'attesa passate su l'Oceano, la voce lontana della radiotelegrafia ci susurrava le grandi notizie di Francia:

— I tedeschi fuggono, fuggono, fuggono; gli americani avanzano, avanzano, avanzano. —

E così noi sapevamo già, prima di sbarcare, che questo non era più soltanto il paese della preparazione, ma era già il paese della vittoria.

E quel poco che in queste prime giornate già abbiamo potuto vedere ci riempie l'animo di ammirazione e di orgoglio; ammirazione per la grandiosità delle cose vedute, orgoglio perchè sappiamo che la grande forza materiale e morale del popolo americano si adopra nella battaglia comune, per la comune vittoria.

Ai soldati americani che assaltano con ardore le trincee germaniche, alla bandiera stellata che sventola ormai sulle linee di Hindemburg, vada il nostro commosso ed entusiastico saluto.

E lasciatemi adesso ricordare che quando, appena entrati nel gran porto di questa città, noi abbiamo guardato la selva di navi che affollavano le onde, un piroscafo c'è passato vicino, uno dei tanti, ed abbiamo potuto salutare su quello la sventolante bandiera italiana.

Ci è sembrato allora che un lembo di patria ci salutasse, ci venisse incontro, nella ansiosa vita iperbolica della rada americana.

Così oggi, trovando in mezzo al tumulto di questa metropoli l'accoglienza festosa dei nostri connazionali, ci sembra di veder sventolare ancora quella bandiera e ci sentiamo in patria, anche se dalla patria ci divide l'oceano.

Non è quindi soltanto un sentimento di riconoscenza che mi spinge a ringraziarvi, ma è anche un senso di dolcissima commozione, come di chi ritrova lontano lontano gli echi del paese natìo; è la gioia di sentir suonare attorno a noi il linguaggio familiare, è il conforto di sapere che le anime nostre vibrano colle vostre della medesima fede e della stessa speranza, è la sicurezza che ci dà, per l'avvenire del nostro paese, il vedere che gl'italiani emigrati non dimenticano, anche se spesso sono dimenticati.

Per chi come noi, eterni erranti attraverso la storia che passa, la vita è un viaggio continuo in nuovi paesi e tra gente nuova, è suprema gioia, è orgoglio supremo trovare sparpagliate per tutta la terra queste forze vive ed operanti del nostro popolo che esporta e concede generosamente a mille paesi la forza, la volontà, la genialità della stirpe italiana. E mai come in questi momenti di battaglia, mai come di fronte al cimento in cui si decide l'essere o il non essere del nostro paese, voi ci siete stati cari, o fratelli d'Italia che vivete lontani dal suolo nazionale, ma che alla patria tendete in nostalgico desiderio il vostro pensiero.

All'Italia, che tanto aveva dimenticate le briciole italiane sparse per il mondo dal vento della italica operosità, sono giunte le grida dei connazionali lontani che da queste nuove contrade invocavano di essere ricordati nell'ora della prova, e l'Italia si è ricordata allora delle meravigliose torme di emigrati che nella lunga assenza, nella malinconia dell'esilio le erano stati fedeli come i figli sono fedeli, per quanto dura la vita, alla adorazione della madre.

Nel vedervi, nel sentirvi così vibranti e tanto animosi, noi sentiamo veramente che l'Italia non è più soltanto entro i martoriati confini; essa è dappertutto dove si alza una nostra bandiera, dove braccia italiane rompono le zolle, dove muscoli italiani si tendono nella quotidiana fatica, dove l'ingegno italiano e le mille luci della nostra anima brillano nella lotta sempiterna per la civiltà e per l'avvenire del mondo.

Oggi l'esilio è addolcito dalla comunanza di speranze tra questo paese ed il nostro paese. Oggi l'Italia è un po' America e l'America è un po' Italia; il sangue che gli americani versano per la causa comune è anche la risposta, o signori, all'aspro e gagliardo lavoro che gli emigranti hanno portato al progresso di questo magnifico continente; i legami di simpatia si rafforzano davanti alla morte e nella incrollabile volontà della vittoria, i sentimenti di affetto che già legano i due popoli diventano saldi e perenni al fronte di battaglia.

E lasciate, o signori, che ai nostri soldati che vivono al fronte, e combattono per tutti noi, io mandi un pensiero pieno di commossa reverenza.

Voi ci avete acclamati; permettete che noi non accettiamo i vostri applausi; essi ci alitano attorno soavemente senza toccarci e volano intatti alle nostre più lontane trincee dove si affaticano, combattono, muoiono i soldati della Patria, i soli che abbiano diritto a tutti i nostri applausi ed a tutti i nostri pensieri.

Per questa Italia che è la nostra passione più viva, per questa gran terra d'eroi che rinnovella ancora una volta la storia carica di glorie, per la gagliarda nazione che ci ospita e che ci è compagna nella lotta della razza umana contro la razza tedesca, io grido, o signori: Viva l'Italia, viva l'America!

ORAZIO PEDRAZZI

LA BIANCA SIGNORA DI BERLINO

CHI GIR *l'ha vista la Signora Bianca*
furtiva entro Berlino a dritta e a manca?

Ella discender suole dalla Rocca
del Cappel Verde, senza schiuder bocca.

La prima volta di là venne al mondo
per l'Elettor Giovanni Sigismondo.

Fatto di Prussia un trono, fe' ritorno,
e quello fu del Re l'ultimo giorno.

Onde quando l'Erede che trincava,
per attraverso la sua birra flava,

la scorse, tentennò: "Si va. Lo scettro
regger chi può contro il vindice Spettro?"

Ma il primo Imperator, logoro d'anni,
più che in dubbi attardarsi irti d'affanni,

le mosse incontro e, se non n'ebbe traccia,
il morso n'ebbe freddo in su la faccia.

Chi gir l'ha vista la Signora Bianca
furtiva entro Berlino a dritta e a manca?

Le dica chi la scorge ch'abbia fretta:
or è Guglielmo il pazzo che l'aspetta.

Ella discender suole dalla Rocca
del Cappel Verde, senza schiuder bocca.

Pittsburg, Pa.

NICOLA FUSCO

Echi del Quattro Luglio in Italia

IL RINGRAZIAMENTO
DELL'AMBASCIATORE AMERICANO

"Trovo assolutamente impossibile esprimere adeguatamente all'Italia ed al suo popolo quanto io e coloro che ho l'onore di rappresentare apprezziamo profondamente la celebrazione da parte dell'Italia del giorno dell'indipendenza e della libertà americana, che fu solennizzato ieri con un entusiasmo che non avrebbe potuto essere superiore in America. Nondimeno mi valgo di questo mezzo per esprimere come rappresentante in Italia del Presidente Wilson e del popolo americano, la loro e la mia profonda comprensione del significato avuto da tale celebrazione. La sua universalità e la sua sincerità hanno commosso tutti gli americani come l'espressione di solidarietà, con noi e con tutte le Nazioni grandi e piccole schierate dalla parte del diritto, negli ideali e inalterabili propositi che contengono in loro stessi la garanzia del trionfo della nostra causa comune.

Io ho sentito che in questa grande dimostrazione vibrava il cuore del grande Popolo amante della libertà, dell'Italia ben definita da uno dei suoi oratori *madre della civiltà e signora del diritto*, parlando al cuore del popolo americano, e non meno al cuore di tutti gli altri popoli della libertà nel mondo intero. Possa l'ideale così nobilmente espresso dal Presidente Wilson come, al tempo stesso, il vincolo e lo scopo di tutti i popoli amanti della libertà, e così nobilmente riaffermati in ogni parte d'Italia, avere presto quella realizzazione alla quale i sacrifici, il coraggio e la devozione dell'Italia rendono così larghi servigi. — Thomas Nelson Page.

LA PAROLA DI BARZILAI

Dal discorso pronunciato dal balcone dell'Ambasciata Americana di Roma:

— Quando una Nazione che tanto spazio separa dall'incendio e nulla ha da chiedere o da temere per il suo territorio e della guerra europea può cansare i danni e ritrarre solo i profitti, sceglie la via di tutte le inquietudini, di tutte le difficoltà, di tutte le rinunzie, essa definisce la guerra che ci fu imposta, le sue finalità, il suo carattere, con una eloquenza che affronta e travolge tutto quanto di ristretto, di miope, di dottrinario, di imbelle può essere stato invocato per condannarla.

Se l'oro che poteva accumularsi nei suoi forzieri, prestando navi e negoziando viveri ed armi, scorre a rivoli di miliardi verso l'Europa, se a milioni si riversano alle sue rive gli uomini che non hanno oltre l'Atlantico nè case loro da difendere, nè propri immediati interessi

da tutelare, vuol dire che, maturata nella coscienza del suo grande Capo, ha pervaso quella di tutta una immensa società di uomini liberi, la convinzione essere in giuoco e doversi ad ogni prezzo difendere, da una folle minaccia, con la propria, la libertà del Mondo. —

LA PAROLA DI BISSOLATI

Dal discorso pronunciato a Roma dinanzi all'Altare della Patria:

— ..... In nome dei principî pei quali nascemmo, pei quali volemmo la guerra e la condurremo sino all'ultima stilla del nostro sangue, in nome di quegli ideali per cui Garibaldi fu "cavaliere del genere umano" e Mazzini fu il profeta delle età nuove, e i nostri Re o deposero la corona come Carlo Alberto, o, come Vittorio Emanuele II ed Emanuele III la conversero in spada: per quegli ideali per cui a centinaia di migliaia son morti i nostri giovani, e a diecine i nostri martiri salirono la forca austriaca; per tutti i nostri dolori, per tutte le nostre sventure, per tutte le nostre speranze e le nostre fedi, noi ci sentiamo degni di andare incontro in questo giorno alla grande Repubblica delle Stelle, e di salutarla sorella prima ancora di cuore che di armi!

Sì, perchè anche noi, anche noi italiani avevamo bene inteso allorchè impugnammo le armi che questa guerra non era, non poteva essere per nessuna delle Nazioni dell'Intesa, una guerra mirante a ristretti fini nazionali o involgenti disegni di particolari conquiste. I fini nazionali vi entrano sì, ma in quanto sono rivendicazioni di diritto: la conquista che designammo di compiere, che vogliamo compiere a tutti i costi, è la conquista del diritto universale, per tutte le nazioni grandi o piccole che siano, il diritto di esistere e di essere arbitre della propria esistenza dentro l'ambito e sotto la guarentigia di una superiore legge internazionale.

Questa la visione che apparve ai fondatori della Repubblica americana: questa la visione di cui il Presidente Wilson ne' suoi immortali Messaggi fermò più nitidamente i contorni. Non visione diversa stette avanti agli occhi dei soldati d'Italia quando si posero in marcia verso Trento e Trieste.....

Ma il merito del popolo americano, di cui il suo Presidente è l'altissimo interprete, consiste nell'aver dato a tutti noi più chiara consapevolezza di quel che è il fine comune della guerra, mettendone in rilievo il significato nella storia dell'umanità. Consapevolezza onde discende il più verace conforto che possa esservi ai dolori della guerra crudele: consapevolezza che gli orrori della guerra illumina della luce di una morale sublime: consapevolezza da cui promana l'imperativo categorico di non consentire effimere transazioni per le quali i fiumi di sangue avrebbero indarno tinto i continenti e gli oceani, ma di tutto sopportare, di non sostare nello sforzo finchè le garanzie per l'umanità sieno saldamente assicurate, e gli artigli sieno mozzati all'orrida belva che la dilania.....

Un giorno del triste passato dicembre chi ora qui parla si trovava sul Grappa. Là, nelle alterne vicende di aspre battaglie stavano offrendo alla Patria, per la sua suprema difesa, il loro sangue generoso le brigate Aosta ed Abruzzo. Le componevano in molta parte soldati di quel Mezzogiorno i cui figli riguardano, e a ragione, gli Stati Uniti come una seconda loro patria.

Il generale raccolse le truppe sotto l'arco degli *shrapnels* perchè udissero la parola di riconoscenza del rappresentante il Governo nazionale. I soldati ascoltavano in solenne silenzio. Ma ad un tratto, quando fu pronunziata la parola *America* gli elmetti si alzarono sulla punta dei fucili, e dai petti gagliardi ruppe altissimo il grido: *Viva l'America!*

Pareva il peana della vittoria. Per quei nostri figlioli che da vicino conobbero gli Stati Uniti, avere al fianco l'America significava aver per sè il diritto e la forza trionfale del diritto.

Quell'evviva levato allora dai nostri soldati agli Stati Uniti su quell'altro altare d'Italia che è il Grappa, riecheggia oggi qui in Roma da questo altare. E' tutta l'Italia che vi balza incontro, o Americani, e preme il suo cuore sul vostro, fiera di confondere, pei comuni ideali, al vostro sangue il suo sangue. —

WILSON CITTADINO ONORARIO DI FIRENZE

Ecco il testo della deliberazione del Comune di Firenze acclamante Woodrow Wilson cittadino onorario della Città di Dante:

Il Consiglio Comunale di Firenze, riunito il 29 giugno 1918 in assemblea straordinaria;

considerando che gli Stati Uniti dell'America settentrionale celebrano il 4 luglio l'anniversario solenne della proclamazione della loro indipendenza, aurea data della storia dell'umana civiltà;

considerando che presentemente l'Unione americana è alleata della nostra Nazione in guerra per la difesa della libertà e dell'indipendenza di popoli contro le forze della barbaria feroce e del prepotente dispotismo congiurato ai loro danni;

considerando che il Presidente Wilson col promuovere l'intervento magnanimo degli Stati Uniti nella lotta titanica ha nei suoi messaggi e discorsi bandito con fede chiaroveggente e incrollabile il verbo che ne proclama i fini ideali di giustizia e di civiltà;

nel proposito di rendere più larga e feconda la corrente spirituale che si è venuta formando tra la giovane nazione americana e il vecchio Comune fiorentino, cui appartennero Paolo Dal Pozzo Toscanelli, primo autore dell'ardito disegno che ebbe poi ad esecutore Cristoforo Colombo — Amerigo Vespucci, cui toccò la ventura di dare il nome al nuovo Mondo — Giovanni da Verrazzano, scopritore del fiume che ebbe nome Hudson, e

ritenuto opportuno partecipare in questo anno di comuni gesta, che rimarranno memorande, alla festa della nazione americana e di onorarla nella

persona del suo Presidente con l'accoglierlo in quella Cittadinanza alla quale furono ascritti immortali rappresentanti del pensiero e dell'azione attraverso i secoli:

delibera di proclamare la cittadinanza onoraria di Woodrow Wilson, Presidente degli Stati Uniti dell'America settentrionale;

ordina che la presente deliberazione sia al nuovo cittadino onorario presentata in forma di diploma, munito del giglio ancor vermiglio, simbolo non più di divisione ma di concordia, e sottoscritto dal Sindaco, Gonfaloniere del popolo del Comune, e dai suoi assessori.

La deliberazione venne stesa da quel chiaro letterato e operoso cittadino ch'è Piero Barbèra.

Il Sindaco del Comune, Serragli, alle 4 pom. del Quattro Luglio, la lesse dal balcone centrale di Palazzo Vecchio, al Popolo raccolto in Piazza della Signoria allo squillo della storica Martinella. Indi, la pergamena fu consegnata al primo segretario dell'Ambasciata Americana recatosi a Firenze da Roma.

L'on. Fiorello La Guardia, congressman di New York, parlò poi celebrando la festa dell'Indipendenza degli Stati Uniti.

DALL'"IDEA NAZIONALE" DI ROMA:

— In verità lo slancio di fede del Popolo Americano è un prodigio ancora più grande del formidabile sforzo materiale che quel popolo ha saputo compiere. Noi stessi che combattiamo per la stessa causa siamo costretti a riconoscere, ammirando, questo privilegio all'America su noi tutti, popoli dell'Europa libera. Noi infatti, noi italiani, francesi, inglesi, combattiamo per una causa giusta, ma che è prima di tutto una causa nazionale nostra, vogliamo restaurati la libertà ed il diritto offesi in noi; l'America combatte per una causa giusta soltanto perchè giusta, per una causa che è sua, perchè è giusta, vuole reintegrati la libertà ed il diritto disconosciuti per altre genti, sopra altri continenti. Per questo il conforto morale che ci viene dall'America, in quanto ci conferma nella coscienza della giustizia della nostra causa, ha per noi un valore infinitamente più grande dello stesso aiuto materiale degli americani, che pure ci assicura la vittoria.

Con quanta commozione noi italiani non abbiamo salutato il primo contingente americano, venuto in Italia a combattere al nostro fianco!... Francesi e inglesi, che combattono sul nostro fronte combattono per loro stessi, come noi combattiamo per noi stessi sul loro fronte. Gli americani al nostro fronte combattono esclusivamente per noi e per la grande causa a cui sono legati le nostre sorti. Questa mirabile solidarietà che ci viene d'oltre oceano, rievoca e consacra tutti i titoli di benemerenza che nella sua storia millennaria, l'Italia ha acquistato verso la civiltà del mondo, è il riconoscimento solenne della nostra nobiltà storica, così della vecchia come della nuova storia.

Perciò il più antico dei grandi popoli è fiero oggi di salutare come compagno d'armi il più moderno dei grandi popoli e il tricolore mediterraneo è lieto d'inchinarsi alla bandiera delle stelle oceaniche. —

DALLA "PERSEVERANZA" DI MILANO:

— Un ponte di acciaio è teso fra le due sponde dell'Atlantico; e sulla strada insidiata e non scossa passano di continuo i reggimenti dei cittadini liberi che liberamente divennero soldati; passa il ferro e passa l'oro; la dinamite e il grano. Passa tutto quello che non si vede ed è pur reale e attivo, ancor più delle cose materiali: la decisione dei governanti, il fervore delle donne rimaste di là, affidate a quei maschi cuori, il desiderio della gloria, la speranza della pace giusta duramente conquistata e santamente offerta al mondo insanguinato. E' questo, forse, lo spettacolo più grandioso che la guerra abbia offerto nei quattro anni, pur così fitti di giorni sublimi e atroci... Noi celebriamo valori che vanno anche oltre alla santità dell'alleanza, valori profondamente umani, che ci sembrano il frutto della evoluzione di secoli nelle vie dello spirito — quelli che infine sono la posta suprema della grande lotta. La forza dell'America ha caratteri di alta umanità..... La conquista dell'indipendenza pareva per gli Stati Uniti un fatto compiuto, esaurito totalmente nel suo attuarsi storico. E nell'opinione comune — sempre generica e facile — il paese di Giorgio Washington, uno degli eroi che meglio hanno onorato l'umanità, aveva ormai annegato ogni idealismo nella realtà della vita pratica moderna, nell'egoismo della facile forza e della comoda ricchezza. Invece no; così non era. Gli strati superficiali nascondevano sostanze preziose ed energie mirabili. Venuta l'ora, l'anima della indipendenza è risorta al sole, e Wilson si è trovato accosto a Thomas Jefferson; i messaggi di guerra scritti dal Presidente risalivano alle origini, e rievocavano i principî informatori della Dichiarazione del 4 Luglio. Quando l'indipendenza di Nazioni piccole e grandi, giovani e antiche si è trovata in pericolo dinanzi all'urto di concezioni e forze che si credevano morte, l'America ha preso il suo posto nella lotta, ha cambiato il suo sicuro dominio nel vallo degli oceani con la grande lunga battaglia in campo aperto, che richiede ogni sacrificio e decide delle sorti..... Il nuovo Continente entra definitivamente nella storia dell'antico; ed è forse questo il compenso più nobile e più ambito per il generoso intervento nella guerra..... I figli degli antichi coloni ritornano alla vecchia Europa, e infine nella loro tenerezza vibra qualcosa che è pur simile alla pietà filiale, e come l'amore di una patria più grande, estesa non solo nei confini segnati sul suolo, ma anche a traverso la tradizione e la civiltà. Gli antichi cercatori di ventura tornano oggi qui a cercare la ventura più bella: combattere per un sogno di pace e di giustizia. E intorno a loro, ovunque, si alza il grido concorde: Viva l'America! —

I PRIMI EMIGRANTI DELL'ARMI

I combattenti d'Italia per liberare la Francia

Quanti sono? Non lo sappiamo. Non sono molti. Ma sono tanti da bastare a dar prova del valore italiano... Andati in Francia i nostri reggimenti nell'intervallo tra Caporetto e il Piave, quando già si riparava alla sconfitta e si preparavano le nuove forze per la vittoria, ma ancora la sorte era ignota, noi sappiamo, lo sentimmo dentro di noi, che tutti, ogni ufficiale e ogni soldato, giurarono di fare onore al nome italiano.

Gli hanno fatto onore. Abbiamo saputo che hanno resistito sul posto loro assegnato, assottigliati, non scrollati, consapevoli di difendere una porta sacra come quella della loro Patria.

Qui si mostra l'istinto della vecchia razza giovinetta. Maturati da tanta antica storia, immaturi ancora per la nuova, affinati da tanto dolore, anche debilitati da tanta umiliazione attraverso i secoli, delicati e sensibili, ma generosi e fieri, questi figli d'Italia sanno la prova che debbono sostenere accanto agli eserciti e contro gli eserciti delle nazioni più guerriere del mondo. Accanto a loro i soldati di Francia portano l'educazione dell'eroismo, dieci secoli di guerre e di vittorie, la marcia epica della grande Rivoluzione e dell'Impero, e gli inglesi altrettanto e l'orgoglio d'un immenso impero, e gli americani portano il primato dell'energia, saturata di potenza fra la ricchezza del loro suolo e quella del loro sottosuolo; mentre essi, i figli d'Italia, quando andarono a combattere in Francia, altro non avevano per sè se non due anni e mezzo di guerra dura e onoratamente sostenuta, ma non ben nota al mondo, e la pazienza del popolo povero ed emigrante e un'immane sconfitta, Caporetto, che parve una di più della serie secolare decretata per gli italiani dal volere d'un fato ostinatamente, immutabilmente avverso; e hanno ora, i figli d'Italia, la vittoria del Piave che pare un'infanzia d'un nuovo e più verace risorgimento. Sono questi, i nostri soldati che combattono in Francia, i primi emigranti dell'armi, e non più delle braccia; i secondi, se si vogliono ricordare Crimea e i figli del paterno Piemonte che pur essi combatterono accanto ai soldati di Francia e d'Inghilterra. Sono essi e sanno di dovere eroicamente combattere, di dovere morire sul posto, di dovere superare se medesimi, per rinnovare il suono e il senso del nome italiano fuori dei confini della Patria, per esser pari a questa novissima infanzia della buona fortuna e della gloria sorta dal sacro corso del Piave che essi certamente nell'infuriare della battaglia rivedono dalle colline di Reims. Sanno questo dovere e lo compiono, eroicamente combattono, muoion sul posto, superano se medesimi.

Questi nostri reggimenti, questi nostri soldati che versano il loro sangue in Francia, sono i primi restauratori, i primi costruttori, i primi padri del nuovo valore dell'Italia, il quale si fa riconoscere fuori d'Italia. Non molti, hanno questo grande compito: oltre i confini della Patria estendono la zona della nostra riconquista morale.

L'IDEA NAZIONALE

L'INIZIATIVA ITALIANA

Il centenario della navigazione a vapore in mare aperto

Quando nel 1807 Roberto Fulton costruì il *Clermont*, venerabile antenato di tutti i piroscafi, lungo 30 metri, e di cui due ruote laterali costituivano il sistema di propulsione, non ebbe imitatori nè in America nè altrove. Il *Clermont* navigò esclusivamente sul fiume Hudson tra New York e Albany. Nel 1812 la pironavigazione fece la sua prima e timida comparsa in Scozia. Quantunque in Francia il marchese De Jouffroy sino dal 1778 avesse tentato di applicare la macchina a vapore di Giacomo Watt ad un battello, e fosse invero riuscito a fargli risalire la Saona da Lione all'Isola Barbe, questo predecessore di Fulton non persuase nessuno.

Reduce dall'emigrazione nel 1815, Jouffroy ripigliò l'antico disegno e costituì una società per comprare in Inghilterra un piroscafo, l'*Elise*, il quale il 20 marzo del 1816 si ormeggiò trionfalmente a Parigi in riva della Senna. Ma siccome nessun passeggero si cimentava su quel battello, la società fallì.

Nel 1817 gl'inglesi si avventurarono in mare con un piroscafo, ma non a mar largo, sibbene tra Holyhead e Dublino che il canale di S. Giorgio separa. *La gloria di aver intrapreso per la prima volta un viaggio di mare è napolitana: per conseguenza, italiana,* e risale proprio a cent'anni or sono.

Nel 1818 si recò a Napoli proprio quel Pietro Andriel, costruttore dell'*Elise* che aveva navigato la Senna due anni prima.

L'Andriel ideò la costruzione e l'armamento di un piroscafo da lanciare sull'itinerario Napoli-Marsiglia, toccando gli scali intermedi. Associaronsi a lui i capi delle più cospicue famiglie della signoria napoletana. Il re Ferdinando I accordò alla Ditta *Pietro Andriel e Co.* la esenzione da alcune tasse e qualche privilegio, contro il diritto che il Governo riserbavasi di preporre al comando del piroscafo, e di quegli altri che la Società armasse in seguito, ufficiali della Marina Militare. Il piroscafo, che fu costruito in Napoli, ebbe nome *Ferdinando I.* L'alfiere di vascello Pasquale Libetta n'ebbe il comando.

* * *

Il *Ferdinando I* è sotto vapore il 27 settembre 1818. Scorreranno ancora sei anni prima che un'altra bandiera, fuor della napolitana, sia alberata su di un piroscafo nel Mediterraneo, mentre nell'anno quinto, cioè propriamente nel 1823, ne verrà un secondo dall'Inghilterra ove era stato costruito; ed anche questo comandato da un pilota della R. Marina Napolitana, equipaggiato da gente nostra, ed appartenente alla Compagnia prima ed unica che in quel tempo intraprendesse viaggi periodici nel Mediterraneo.

Dalla *Gazzetta di Genova*, venerabile antenata della nostra stampa periodica, ho desunti i seguenti particolari sul primo viaggio del *Ferdinando I.*

— Napoli, 14 settembre (nel numero della *Gazzetta di Genova* del 30 settembre): il *Ferdinando I,* bastimento a vapore, dopo aver fatto parecchi esperimenti nel nostro cantiere, si dispone a partire per Livorno, Genova e Marsiglia. —

— Livorno 6 ottobre. Ieri giunse in questo porto il bastimento a vapore *Ferdinando I* con bandiera napolitana, armato di due cannoni, con tre passeggeri e il conveniente equipaggio. Viene da Napoli in 10 giorni. E' questa la prima nave a vapore giunta nel nostro porto. —

Il 18 novembre la *Gazzetta Ufficiale delle due Sicilie* si esprimeva così: "Il bastimento a vapore prosegue il suo corso. Il signor Giuseppe Libetta, uffiziale della Marina di S. M. il quale fu incaricato di dirigere questo primo viaggio e di istruire la marineria in questa nuova specie di navigazione, ha coi suoi lumi, colla sua attività, e col suo zelo pienamente corrisposto all'oggetto della sua missione ed ha concorso a sciogliere il problema della sua utilità che dai bastimenti a vapore può trarsi nel mare del pari che nei fiumi".

Nostrale, del tutto nostrale, è la iniziativa della pironavigazione in mare aperto.

JACK LA BOLINA

Le tre sconfitte inflitte dall' Italia all'Austria

Sul terreno classico di invasione dell'Italia — l'Altissimo — l'Austria fu battuta la prima volta nel giugno 1916, quando dovette rinunziare a una parte del terreno guadagnato, riconoscendo fallita la *spedizione punitiva.* La seconda volta vi fu battuta nel novembre 1917, quando invano tentò di sboccare a tergo delle nostre truppe, ritirantesi sulla linea del Grappa e del Piave. La terza volta vi fu battuta in una sola giornata, il 15 giugno 1918, quando mandò i suoi soldati al macello — *spedizione della fame* — contro le nostre posizioni e non riuscì a guadagnare che pochissimo terreno, senza raggiungere alcun risultato strategico, e subito se lo vide riprendere dalle nostre truppe.

La Societa' Gio. Ansaldo & C.

aumenta il suo capitale da 100 a 500 milioni

IL GRANDIOSO SUO PROGRAMMA

Il Carroccio *è lieto di riprodurre integralmente la relazione del Consiglio d'Amministrazione dell'Ansaldo ai soci convocati in assemblea straordinaria per deliberare il grande aumento del suo capitale. Compie un dovere. Noi "dobbiamo" far conoscere all'America che c'è alleata, e accanto alla quale dobbiamo mantenerci diritti e fieri, degni così dell'amicizia come del rispetto, pari tra pari — noi "dobbiamo" far conoscere l'Italia qual'è, rinata davvero — per battere e foggiarsi sulla propria incudine il metallo dei propri destini.*

*In un articolo sull'*Idea Nazionale *il nostro illustre collaboratore da Roma Enrico Corradini dice che in questa relazione "c'è tutta l'Italia nuova della guerra e del dopoguerra che spezza finalmente le sue catene con la vecchia politica vuota, avvelenata dai partiti, parassitaria, e si costituisce una politica nuova, colma di realtà, la politica del lavoro e della produzione..... Circola in questa relazione una volontà di potenza per l'opera da compiersi..... In essa v'è una lucidità di visione pari alla volontà di potenza..... Prosa che ha il carattere e il ritmo di questi anni forzati agli estremi limiti dell'attività e della produzione..."*

Noi già sentiamo che cosa valga per l'Italia — ai fini politici — l'opera dell'Ansaldo in questi stessi Stati Uniti — per l'indipendenza cioè dall'estero. Qui l'Ansaldo è venuta a rivelare l'Italia, coi fatti, con opere di ferro e di acciaio, con attività di guerra che oggi parlano il loro più vero e più alto linguaggio nazionale, e tutt'intorno è una manifestazione di gente che passa dalla sorpresa e dall'incredulità prima, dalla stupefazione e dalla meraviglia dopo, alla più sconfinata ammirazione.

Pio e Mario Perrone — i genî dell'Ansaldo — in questa rivelazione di possanza italiana si trovano accanto, e niente perdono nel confronto, ai portentosi magnati della formidabile industria americana; e niente più ci procura letizia quanto il notare di giorno in giorno la conquista che l'Ansaldo fa nelle simpatie del gran mondo americano, avendo ad alfiere e ad assertore pertinace e gagliardo il cap. Sebastiano Raimondo, che, si può dire, davvero negli Stati Uniti dirige l'impetuoso movimento d'ascensione dell'industria nazionale.

Il 26 giugno, nella sede a Roma, ebbe luogo l'Assemblea generale straordinaria della *Società Gio. Ansaldo & Co.*

Presiedeva il Presidente comm. Pio Perrone; presenti l'Amministratore delegato comm. Mario Perrone e i consiglieri Gr. Uff. ing. Nabor Soliani, comm. ing. Pier Lorenzo Parisi, avv. Alessandro Millelire Albini e i sindaci: comm. avv. Lorenzo Bozzo, comm. Mario Fantozzi, avv. Agostino Virgilio, e il direttore generale amministrativo rag. Guglielmo Aimi.

Intervennero all'assemblea 70 azionisti rappresentanti 302.415 azioni.

Si die' lettura della seguente relazione del Consiglio d'Amministrazione:

SIGNORI AZIONISTI — Vi abbiamo convocati in Assemblea straordinaria per proporvi di aumentare il nostro capitale sociale ed esporvi le ragioni di questa nostra proposta, le quali si possono compendiare dicendo, che l'imponente sviluppo della nostra Società; la più vasta zona abbracciata dalle nostre attività; le moltiplicate forme delle loro esplicazioni; l'aumentato numero dei nostri Stabilimenti e l'accrescimento di ciascuno di essi, richiedono la disposizione di mezzi finanziari i quali siano adeguati al presente e futuro nostro programma di lavoro; ovvio essendo, che a più vaste imprese, debbano corrispondere capitali più considerevoli.

La guerra, pur non trovandoci impreparati, ci impose una intensificazione tale della produzione, in relazione ai bisogni della difesa nazionale, che fummo costretti a procedere a due successivi aumenti di capitale; il suo prolungarsi li ha tuttavia resi insufficienti, sia per la necessità di continuare e ognora più intensificare la produzione del materiale bellico, non ostante le sempre più difficili condizioni dei mercati; sia perchè sarebbe colpa imperdonabile, se mentre dura la guerra e noi provvediamo e provvederemo alle sue esigenze con il fervore, la costanza e la fede sicura nella Vittoria, di cui ci affida il sovrumano eroismo dei soldati d'Italia, non figgessimo lo sguardo nel futuro e non ci preparassimo al dopo guerra. Compito, questo, che affrontiamo con animo sereno, pur non dissimulandocene la grandezza, perchè siamo convinti di assolvere ad un preciso dovere verso la Patria preparandole un dopo guerra industriale, che le consenta, non solo di emanciparsi da ogni e qualsiasi soggezione verso lo straniero; ma altresì di scendere, nell'arringo delle competizioni internazionali con la certezza di prendervi una parte non meno importante di quella che ha preso e prende nella guerra cruenta.

D'altronde, manifestando questo proposito, noi ci manteniamo fedeli ai principii ed agli ideali che presiedettero alla fondazione della nostra Società e costantemente ne accompagnarono lo sviluppo.

Ieri, oggi, domani: ecco i tre periodi della vita della nostra Società sui quali ci permettiamo di richiamare la Vostra attenzione.

LE ORIGINI DELLA NOSTRA SOCIETA'

La nostra Società ebbe origine nel 1846. Il piccolo stabilimento meccanico di Sampierdarena, di cui prese la direzione l'ingegnere Giovanni Ansaldo, fu giudicato: *il primo nobile sforzo italiano nell'arte delle costruzioni meccaniche e navali* dal Conte di Cavour, che nell'Ammiragliato Sardo, restìo nell'accordare fiducia al nuovo Stabilimento, disse la memorabile frase: *Se noi non cominciamo a servirci dell'industria nazionale, è certo che essa non potrà mai affermarsi.* E'

nostro vanto che l'artefice massimo dell'indipendenza italiana abbia salutato quel primo tentativo di affermazione d'industria nazionale, con parole che dimostrano come Egli annettesse una grande importanza, anche politicamente, all'industria indipendente, considerata come fattore di un'affermazione di vita nazionale perseguita in linea di assoluta indipendenza.

Di altri grandi nomi si illustra la storia della nostra Società: Carlo Marcello e Giovanni Bombrini, Ferdinando Maria Perrone.

Carlo Bombrini padre, senatore del Regno, fu insieme con il Conte di Cavour, il primo animatore della nuova industria italiana. Ne seguirono le orme i figli, e specialmente il senatore Giovanni Bombrini, che propugnò la necessità di costruire in Italia le artiglierie per l'Esercito e la Marina.

Ferdinando Maria Perrone, che provvedendo alla Spagna, all'Argentina, al Giappone, i celebri incrociatori corazzati tipo *Garibaldi*, affermò il nome e la fama della industria italiana, trasformò in anonima la nostra Società, che era in accomandita, proponendosi di farne un organismo di tanta mole e potenza, che potesse rendere l'Italia indipendente dall'estero per tutto ciò che riguarda la produzione navale, guerresca, siderurgica, metallurgica e meccanica in generale. Era, infatti, sua profonda convinzione, e gli avvenimenti gli diedero ragione, che l'indipendenza industriale sia, per una libera nazione, il corollario indispensabile dell'indipendenza politica e che l'esclusione dall'industria indigena di ogni influenza straniera, diretta od indiretta, sia condizione imprescindibile di progresso ed espansione.

La morte, che immaturamente lo colse, gli impedì d'attuare completamente il suo programma, che i suoi successori svolsero con indefessa tenacia; motivo per cui, al rompere della guerra europea, la nostra Società si trovò abbastanza preparata ad assolvere il suo dovere verso l'Italia.

GLI STABILIMENTI ED I MEZZI DI PRODUZIONE

A misura che aumentava il ritmo produzione, mentre d'altra parte, peggioravano incessantemente le condizioni del mercato delle materie prime, dei materiali grezzi, dei combustibili, delle macchine ecc., e saliva continuamente il costo della mano d'opera, dei noli e dei trasporti, e diventavano sempre più onerosi i premi di assicurazione, aumentava il bisogno di forti capitali disponibili, sicchè la nostra Società dovette, come è noto, portare da 30 a 100 milioni di lire il suo capitale azionario ed emettere altresì 100 milioni di obbligazioni; ma ora, dopo tre anni di aspra guerra, e dovendo preparare i programmi della sua trasformazione industriale per il dopo guerra, anche questi aumenti più non le bastano.

Se il riserbo impostoci da ragioni superiori ed evidenti non ce

lo vietasse, noi potremmo dimostrarvi con le cifre la mole immane del lavoro compiuto, la grandiosità dello sviluppo conseguito, e, pertanto, la necessità giustificata di aumentare il capitale sociale. Possiamo, tuttavia, fra le cifre che vi faremo conoscere a tempo opportuno, citarvene una sola: le macchine utensili acquistate in questo periodo assommano a oltre *diecimila*.

Si pensi alla vastità delle officine necessarie per contenere tutto questo macchinario, all'immenso numero di accessorii: carri, ponti, gru, forni, forgie, ecc., ecc., che esso esige perchè possa lavorare; allo sforzo di coordinazione compiuto, perchè tutto dia il suo maggior rendimento: aggiungasi poi ancora, a questo immane lavoro, quello, non meno importante, della creazione degli organismi direzionali, tecnici e amministrativi; nonchè la faticosissima formazione delle maestranze, e si comprenderà che la Società Ansaldo può a buon diritto lodarsi dell'opera compiuta.

Necessità imprenscindibili ci imposero sforzi collaterali di grande importanza; così, per esempio, fummo costretti a creare *ex novo* un vasto e costosissimo stabilimento per produrre, con materie prime rintracciate nel nostro sottosuolo, i mattoni refrattari occorrenti ai forni di acciaio ed ai forni da riscaldo, che prima della guerra ci venivano di Germania; ad impiantare una fabbrica di ruote per cannoni, affusti e carriaggi, con la quale sopperire alla deficienza della produzione nazionale di fronte alla necessità; a comperare ed ampliare fornaci di laterizi, calce e cementi, per avere con certezza i materiali edilizi di cui avevamo bisogno.

Ci siamo interessati al capitale della Società Dinamite Nobel, la quale possiede in Italia ben quattro stabilimenti, perchè l'intimo collegamento esistente fra artiglieria, munizioni, polveri ed esplosivi, ci imponeva, per ragioni tecniche, questo interessamento.

La Società Dinamite Nobel ha bene meritato della Patria per la sua grande produzione e per l'immenso sviluppo che ha dato ai suoi stabilimenti durante la guerra.

In tutti gli stabilimenti sociali si stanno compiendo vaste trasformazioni per l'utilizzazione, con criterii scientifici, delle ligniti nazionali, delle quali ci siamo assicurati due giacimenti: quello di Murlo, in Toscana, già servito da una ferrovia di 25 km., di qualità scadente, quello del Bacino dell'Ombrone, per il quale attendiamo a costruire una ferrovia lunga 28 km.; mentre si mette mano alla costruzione, nella rada di Talamone, di un pontile a mare al quale approderanno i piroscafi appositi, già impostati sui nostri scali, che trasporteranno per mare tale combustibile.

I CANTIERI NAVALI

Vincere, vincere, prosperare, tutto ciò si riassume in una sola parola: ***navi!***

I nostri tre Cantieri navali, Sestri Ponente, Savoia, ed Ansaldo-San Giorgio e gli Stabilimenti Meccanici di Sampierdarena concorsero potentemente, insieme con la nostra Officina Allestimento Navi, alla reintegrazione delle unità della nostra flotta perdute per opera del nemico ed alla costruzione di quelle che ne accrebbero il numero e la potenza, concorsero altresì, validamente, con le loro officine potenti, allo svolgimento della nostra produzione di artiglieria, di aviazione, di automitragliatrici e di moltissimi altri materiali da guerra.

AVIAZIONE

Come già dicemmo, per la produzione aviatoria abbiamo costruito quattro cantieri aeronautici, dai quali escono velivoli le cui eccezionali qualità sono ormai riconosciute e dimostrate da numerosi fatti: abbiamo, inoltre, acquistato il grande Stabilimento Pomilio a Torino; abbiamo pure dovuto integrare tale produzione mediante una serie di stabilimenti ed officine, cioè lo Stabilimento per la Costruzione dei Motori di Aviazione già accennato; lo Stabilimento per la Produzione dei Tubi senza saldatura tipo Mannesmann; nuove fonderie di bronzo ed alluminio, ed officine che producono radiatori, bolloni, tenditori e quanto altro occorre. Inoltre, in società con altri, abbiamo fatto sorgere uno stabilimento per la fabbricazione di corde e fili di acciaio.

LE MINIERE DI COGNE
E LE ELETTRO ACCIAIERIE DI AOSTA

La continua diminuzione dei rifornimenti dall'estero di carbone e materie prime, ci imponeva il problema di trar partito dalle nostre risorse naturali per produrre in Italia l'elemento fondamentale di ogni nostra attività: l'acciaio. Per questo motivo facciamo nella Valle d'Aosta un impianto, che mette contemporaneamente e concordemente in valore le energie idriche di cui essa è ricca, e le ottime miniere di Cogne. Bisognava, per usufruire convenientemente di questi due importantissimi elementi di lavoro, comprendere, meglio che in passato e nella sua giusta misura tecnica, il problema della loro utilizzazione, bisognava, cioè, comprendere, che non si trattava di dare origine ad un impianto qualsiasi di ordinaria siderurgia, bensì di fare un impianto, che informato a più moderni criteri scientifici, fornisse dei prodotti speciali finora mancanti al nostro Paese, e precisamente quelli più richiesti per soddisfare alle esigenze della guerra.

Gli Stabilimenti Elettrosiderurgici di Aosta trattano il minerale di Cogne mediante alti forni elettrici del tipo più perfezionato; tipo largamente esperimentato nella Svezia e del quale abbiamo acquistato il brevetto. Produrremo così ghise speciali superiori alle stesse ghise svedesi, tanto rinomate.

Dal minerale di Cogne si attengono, in fatti, ghise speciali, le quali nulla hanno di comune con quelle prodotte dall'altra siderurgia nazionale, a cui pertanto questa nostra produzione non può recare danni di sorta. Le ghise speciali, finora venuteci dall'estero, hanno un estesissimo mercato nazionale ed internazionale, come quelle, che mentre servono a preparare acciai atti tanto per il cannone, quanto l'automobile, l'aratro e lo strumento chirurgico, trovano innumerevoli impieghi nella industria meccanica, la quale tende a sempre migliorare le qualità delle materie prime che adopera.

All'impianto degli alti forni è unito quello di una grande acciaieria elettrica. Gli stabilimenti di Aosta sono completati: da un laminatoio per produrre lamiere, che entrerà in funzione quanto prima, ed i cui prodotti sono urgenti più di altra cosa; da un impianto per la produzione delle leghe metalliche, tanto importanti nella moderna siderurgia.

LE DERIVAZIONI IDRICHE

Le concessioni idriche da noi chieste, e per le quali non esistono opposizioni di sorta, superano i 200 mila cavalli; quelle già ottenute e per la cui captazione fervono i lavori, raggiungono i 100 mila cavalli.

Abbiamo recentemente acquistato gli stabilimenti della Società di Villeneuve e le sue derivazioni, la cui energia idraulica, già in parte utilizzata, assomma a circa 36 mila cavalli, compresi nei 200 mila anzidetti, perchè erano nel cuore del nostro sistema e perchè potremo rapidamente usufruirne.

IL LAVORO COMPIUTO

Questo è, schematicamente, il lavoro compiuto. Abbiamo motivo di esserne soddisfatti e dobbiamo rivolgere sentite parole di encomio a tutti i nostri compagni di lavoro: direttori, ingegneri, capi tecnici, impiegati d'ordine e di concetto, disegnatori, capi operai, operai e operaie, che si dimostrarono ognora consci del nostro e loro arduo dovere e sempre strenuamente lo assolsero.

Fu il fervore di patriottismo e di lavoro dimostrato dopo Caporetto dai tecnici e dalle maestranze, che ci permise di intensificare ed aumentare la produzione in misura adeguata alle circostanze.

IL PROGRAMMA DI DOMANI

Abbiamo provveduto alla guerra, e vi stiamo provvedendo ogni giorno, ma saremmo assai incauti se non pensassimo al dopo guerra.

Il problema industriale del domani è problema nazionale sotto qualsiasi dei suoi tre aspetti lo si consideri: sia quello politico che quello economico del contributo diretto alla prosperità ed alla ricchezza del paese; sia quello sociale del collocamento della mano d'opera dopo il ritorno della pace, e noi vogliamo contribuire a risolverlo.

Vogliamo che alle nostre officine sia assicurato il lavoro in così vasta scala e in così larga misura, che possano rimanere con noi le diecine di migliaia di operai che ora lavorano in esse per la Patria.

Vogliamo, che anche nelle industrie di pace, l'Italia si affermi in una indipendenza assoluta da ogni asservimento straniero.

A questi propositi generici corrispondono fin d'ora programmi completamente elaborati, e nell'insieme e nei particolari, per la trasformazione della nostra produzione.

Noi vorremmo, vivissimamente, che una pace vittoriosa coronasse fin da domani la guerra per permetterci di iniziare la costruzione di locomotive, di vagoni, di navi d'acciaio e di legno. Dotare l'Italia di quei mezzi di trasporto, abbondanti e rapidi, che debbono collegarla a tutti i paesi della terra, ci sembra che sia contribuire direttamente a diffondere ed affermare il suo nome nel mondo; a ridarle, sul mare, quel primato che fu suo, e dal quale soltanto le vennero gloria e ricchezza.

In questo senso, noi ci applicheremo alla costruzione in serie di trasporti e di piroscafi e potremo costrurre, per tutte le Società di Navigazione che vorranno ricorrere all'opera nostra, anche i mastodontici transatlantici dotati di tutto il confortevole desiderabile.

La questione dei trasporti si riconnette a tutti i problemi dell'incremento economico della nazione.

L'Italia, al 31 dicembre 1914, prima della sua guerra, possedeva tra grandi e piccoli 949 piroscafi per un tonnellaggio netto di 933.156 tonn. (lorde 1.541.220).

La guerra ha purtroppo ridotto di molto questa cifra. Ma non si tratta, nell'immediato dopo guerra, di riparare soltanto, con costruzioni nuove, al tonnellaggio perduto; si tratta di mettere in grado l'Italia di approvvigionarsi da oltre mare e di esportare oltre mare, con mezzi propri, senza dover ricorrere a bandiere straniere, come purtroppo avvenne sempre nel passato.

Le merci sbarcate nei porti italiani prima della guerra (1914) rappresentavano 21.483.605 tonn., ed erano in gran maggioranza, anche per il carbone (tonnellate 9.945.000), e per il grano (tonnellate 1.286.748), sbarcate da piroscafi di bandiera estera.

In una Italia nuova, forte, degna della sua guerra, questo non deve verificarsi più, il dominio del mare deve essere, nell'avvenire, suo; sua forza, suo campo di lavoro, sua prosperità, sua gloria.

Per realizzare questa indipendenza sono necessari almeno tre milioni di tonnellate lorde di navi per le merci e circa almeno un milione di tonnellate di navi per emigranti; senza contare, che la nostra bandiera mercantile deve pur partecipare agli scambi internazionali, insieme alle bandiere delle altre nazioni, in una misura corrispondente al nostro rinnovato sviluppo agricolo ed industriale, alle nostre tra-

dizioni marinare, ai nuovi destini di cui ci han fatti degni gli eroismi dei nostri soldati e dei nostri marinai!

Ed a questo proposito richiamiamo la Vostra attenzione su questo fatto.

Alla fine del 1914, dei 949 piroscafi di tonnellate nette, 933.156 (tonn. lorde 1.541.820) iscritti nelle nostre matricole, solo 369 piroscafi, per tonn. 513.532 lorde (nette 291.935 tonnellate), erano stati costruiti nei nostri Cantieri nazionali: mentre 398 piroscafi, per tonnellate lorde 829.826 (nette 508.425), erano stati costruiti nei cantieri inglesi; 46 piroscafi, per tonnellate lorde 93.949 (nette 65.308) erano stati costruiti nei Cantieri germanici; 45 piroscafi, per tonnellate lorde 34.706 (nette 22.782), erano stati costruiti in Cantieri francesi ed il resto in altri Cantieri esteri.

Questi dati di fatto dicano, meglio di qualsiasi considerazione, quale avvenire si schiuda innanzi ai Cantieri nazionali sussidiati dalla siderurgia italiana.

Oltre a costruire navi, locomotive, vagoni ed ogni mezzo di trasporto per mare e per terra, ci proponiamo di esplicare tutte le forme della produzione meccanica, fabbricando macchine elettriche, macchine utensili e macchine agricole di ogni specie, e di portare il nostro contributo all'industria nazionale per il rifornimento di materie prime d'ogni genere di cui avrà bisogno per la sua aumentata produzione.

* * *

Signori Azionisti, — Per tradurre in atto i nostri propositi, ed assicurare alla nostra Società una vita lunga e prosperosa, permettendole di tener alto nel mondo il nome dell'industria italiana, indipendente, occorrono larghe disponibilità.

La situazione al 31 maggio p. p., della quale vi diamo qui comunicazione, Vi dimostra, col linguaggio eloquente delle cifre, l'entità degli sforzi compiuti, e degli impegni assunti.

Vi abbiamo voluto, con larga sintesi, esporre il lavoro compiuto fino ad oggi ed il nostro programma per l'avvenire, onde voi possiate giudicare in base ai fatti ed agli elementi positivi, quale è stato lo sforzo compiuto e quello che ci proponiamo di svolgere.

Circa l'entità dell'aumento del capitale, che siete chiamati a deliberare, abbiamo preferito rimetterla al vostro apprezzamento, perchè la determinazione di esso vogliamo sia il frutto di una ponderata ed obbiettiva discussione di tutta la situazione della Società.

Dal canto nostro ci limitiamo ad esprimervi il voto che la cifra dell'aumento debba esser tale da rendere salda ed invulnerabile la vostra azienda e da emanciparla, anche nei difficili momenti del dopo guerra, da qualunque forma di dipendenza del credito.

Signori Azionisti, — Certi di interpretare i vostri sentimenti Vi invitiamo a mandare un saluto riverente e commosso ai valorosissimi

soldati e marinai, per cui la nostra santa Bandiera, circonfusa di purissima luce, sventola vittoriosa sulle Alpi invano tentate, sul Piave cruento, sull'Adriatico non più amarissimo!

Quali parole sarebbero adeguate a manifestare la piena di amore e di fierezza che trabocca dai nostri cuori pensando a tanto eroismo? Come non sentirsi fieri di essere italiani? Come non esser certi che la Patria nostra sarà grande negli evi futuri, come e più ancora di quanto fu grande nei passati?...

Il sapere che il materiale prodotto, con febbrile lavoro, nelle officine della nostra Società, ha contribuito alla fulgida vittoria delle Armi italiane, sia per Voi, come è per noi, motivo di grande, patriottica soddisfazione.

Il pensiero di quanto finora abbiamo fatto per il Paese ci sia conforto e stimolo a proseguire con lena indefessa nel cammino che ci siamo tracciato, con la suprema ambizione di dare ogni nostra energia al trionfo dell'Italia, in guerra ed in pace!

Il Consiglio d'Amministrazione

L'ORDINE DEL GIORNO

Si apre la discussione, e dopo esaurienti spiegazioni sulla situazione economica della Società, dalle quali si rileva l'aumento del patrimonio sociale, la grande potenzialità produttiva raggiunta dalla Società, e la conseguente necessità di far fronte ai nuovi bisogni con l'aumento del capitale, viene presentato ed approvato all'unanimità il seguente ordine del giorno:

— L'Assemblea, udita la relazione del Consiglio d'Amministrazione, esprimendo il suo plauso all'opera degli Amministratori, al programma da essi svolto fino ad oggi ed a quello tracciato per l'avvenire, programma che supera l'interesse particolare della Società per mirare specialmente a quello superiore del Paese durante la guerra e dopo la pace; analizzata la situazione economica e finanziaria della Società, ritiene indispensabile che l'aumento del capitale sia fissato in misura tale da assicurare lo svolgimento del programma iniziato per gli approvvigionamenti del materiale bellico secondo il bisogno della difesa nazionale.

E delibera:

1. Di approvare il programma sociale esposto dal Consiglio di Amministrazione;

2. Di aumentare il capitale sociale da L. 100.000.000 a 500 milioni mediante emissione di un milione e seicentomila nuove azioni da L. 250 cadauna aventi godimento dal 1. gennaio 1918;

3. Prende atto degli accordi intervenuti che garantiscono fin d'ora la sottoscrizione integrale dell'aumento del capitale sociale;

4. Manda al Consiglio d'Amministrazione di stabilire tutte le condizioni e tutte le modalità dell'emissione;

5. Di modificare l'art. 5 dello Statuto sociale sostituendo al testo attuale il testo seguente:

"Il capitale sociale è di L. 500.000.000 rappresentato da due milioni di azioni da lire 250 ciascuna". —

A NOI! - Il grido di guerra dell' "Ardito"

"A NOI!" C'è in queste due parole, semplici e brevi, qualche cosa del passo di questi soldati d'assalto, che è rapido ed elastico, qualche cosa del lor scattar fulmineo su dalla trincea, su dal riparo improvvisato, dal sasso, dal cespuglio, sul terreno scoperto: qualche cosa della violenza propria della loro arma prediletta, la corta daga, il coltello diritto dall'impugnatura quadrata; qualche cosa infine del loro aspetto più sveglio che feroce, più baldanzoso che oltracotante; sveltezza, audacia, decisione e baldanza giovanili per cui la morte è una avventura, la guerra una ginnastica attraente e magnifica. *A noi! A noi!*

A noi! Questo grido lo udremo ripetere ancora, echeggiare anche più alto, quando scoccherà l'ora della riscossa, "della riscossa" che il generale Diaz ha promesso nello stesso giorno, ad altri bravi soldati, quelli della 31.a divisione, premiandoli per l'eroismo con cui combatterono sul Montello. E' questo proprio il comando adatto, la migliore insegna, per un esercito che, dopo aver respinto un'offensiva nemica quanto mai minacciosa, si muova a sua volta per offendere. Le avanguardie balzano dalle trincee, ed esse per prime il nemico vede apparire fra il fumo e le fiamme, per primo ode il loro grido. Sono esse che portano la sfida, come negli antichi tornei. *A noi! A noi!*

Rimarranno nella nostra storia il grido, e i soldati che su esso hanno misurato il loro coraggio. Si forma finalmente una storia militare italiana, piena, non solo di gloria, ma anche, malgrado l'aridità cupa della guerra moderna, dei suoi sistemi e della sua strategia, anche ricca di bellezza estetica, di motivi romantici e pittoreschi, come fu la storia militare dell'età napoleonica. Il genio artistico della razza trasfonde così nella più magra realtà germi di meravigliose leggende. E, nei secoli, ricordando questa guerra si dirà che fu vinta perchè la nazione giovane fu giovanile in tutto.

L'IDEA NAZIONALE

La Banca d'Italia di San Francisco

Nacque quattordici anni fa, e chiuse il suo primo bilancio con 285.436 dollari. Non c'è male per una banca di California, dell'aurea California. Via! Nelle colonie nostre c'erano dei *banchisti* che potevano ben sorridere di quella cifra.

Senonchè a capo della Bank of Italy franciscana c'era stoffa d'uomini, eppoi c'era il nome dell'Istituzione: *Banca d'Italia.* Sulla costa del Pacifico — onore a chi vi andò a risiedere per circondare di stima e di rispetto il nome della terra natale! — il nome d'Italia è sempre stato ragione di vivissime simpatie.

Gli uomini della Banca d'Italia avevano vista lunga e cuore fermo, volontà imperiosa. Avevano anche testa quadra. Entrati appena nel mondo bancario, si rivelarono della partita — e diedero così il primo affidamento al pubblico che doveva trattar con loro di faccende serie: di danaro, di commercio, di industrie — di credito, di onore.

Attorno al primo animatore della Banca — L. Scatena — si rivelarono gli "organizzatori della vittoria", i *leaders* che oggi guidano e sopraintendono alle fortune dell'impresa: Amedeo P. Giannini, da qualche anno Presidente, successore dello Scatena passato al *chairmanship* del Consiglio d'amministrazione — il dr. A. H. Giannini e James A. Bacigalupi, vice-presidenti — il rag. Armando Pedrini, cassiere.

Il 29 giugno ultimo il bilancio della Banca s'è chiuso con 83 milioni e 427.091 dollari.

Pensate ai 285.436 dollari del 31 dicembre 1904!

In queste due cifre è tutta la storia dello sviluppo e del successo della Banca d'Italia, ch'è oggi la più forte istituzione del genere negli Stati Uniti, da Chicago alla costa pacifica.

Essa si poggia sulla fiducia dei depositanti che sono 144.509 — la quale fiducia non sarebbe se le mentalità che stanno a capo dell'istituto non dessero, per la svegliatezza, per l'attività immediata, per l'operosità incomparabile, le più salde garenzie.

* * *

Pensate, per esempio, alla distruzione di San Francisco. Terremoto e incendio. La Banca d'Italia era nata allora allora: ultima a nascere — prima a rinascere. Italia, avanti! La Banca dal suo nome fu la prima a risuscitare. La sua casa era andata divorata dal fuoco; la casa bruciava, ma la Banca d'Italia viveva — funzionò in mezzo allo stesso orrore del disastro, esempio di fiducia e di conforto, in casa del dr. Giannini, una delle figure più eminenti della vita pubblica di San Francisco, una delle più belle speranze del mondo politico-industriale della magnifica California. Non erano ancora fredde le ceneri

e le rovine che già la Banca chiamava a sè connazionali e americani e li forniva di danaro pei bisogni del momento e per l'opera di restauro e di ricostruzione. I connazionali più umili e derelitti, nell'ora della sventura, si trovarono accanto l'amicizia confortevole e rasserenatrice dei buoni direttori della Banca, splendida squadra *italiana* di soccorso.

Il primo quartiere della città che venne su fu quello degl'italiani. Miracolo per gli stranieri; per noi, italiani, che ci conosciamo, fatto semplice, normale, logico, l'eterno *primato d'Italia!* Cosa volete? Sbuca da ogni dove quando men ve l'aspettate — crisma della stirpe.

Così le novelle fortune della metropoli risorgenti e quelle immediate dei connazionali circostanti si legavano indissolubilmente alla Banca d'Italia, la quale oggi è la spina dorsale di tutta la vita industriale italo-americana di quello Stato.

Andate in California: portate con voi la buona volontà (buona volontà vuol dire: mente aperta, disposizione tenace al lavoro, onestà di propositi, segni provati di capacità reale di prima mano) e pensate a un'impresa. La Banca d'Italia è con voi: vi apre le strade, v'assiste nel cammino, vi lascia al punto d'arrivo — al convegno della fortuna. La California è sempre la terra tradizionale dell'oro. Soltanto..... l'oro bisogna saperselo scavare!

Con le sue venti succursali la Banca d'Italia copre ora tutti i diversi campi dell'industria agricola opulenta di quella regione. Le succursali trovansi a Stockton, Los Angeles, Fresno, San Jose, Napa, Santa Clara, Modesto, Redwood City, Livermore, Hollister, Merced, Santa Rosa, San Mateo, Gilroy, Madera, Ventura.

E perchè no una succursale a New York?

Lo vietano le leggi della California.

* * *

Ma qui, a New York, dove urge la necessità di raccogliere intorno ad una Banca propria l'elemento d'oggi e di domani che deve muoversi su tutte le vie del commercio e dell'industria col ritmo accelerato della guerra e del dopoguerra, qui s'è presa ad esempio la Banca d'Italia; qui s'è pensato alla intelligenza creativa e direttrice di Amedeo P. Giannini e dei suoi valenti cooperatori, qui si vuol loro strappare il segreto del successo, per cui s'è potuto verificare il fatto di avere a San Francisco, tanto remota, con sì limitato afflusso di emigrati — e non a New York, proprio nel cuore del movimento bancario d'America, colma a centinaia di migliaia d'italiani operosi e industri — una Banca con 83 milioni e più di dollari, con 2500 azionisti, con un centinaio e mezzo di migliaia di clienti.

Da New York non s'invidia San Francisco se non per ammirare quanto di meraviglioso fanno colà i connazionali; se non per imitarli, in una gara di bene e di fortuna che non può non lusingare coloro che la destano e non può che essere superata trionfalmente da coloro che

a New York sappiano essere stoffa italiana, di quella che ha conquistato la California piena d'oro per gli utilitari, ma piena anche di fiori per gl'idealisti. Certo, risonante del nome d'Italia tra i suoi figli che la venerano e la onorano, tra gli stranieri che le fan tanto di cappello.

AGOSTINO DE BIASI

CIO' CHE SI FA A NEW YORK

Il 30 luglio, convocato da un comitato presieduto dall'on. prof. Oreste Ferrara, ex-presidente della Camera dei Deputati di Cuba, si raccolse nei locali della Camera di Commercio Italiana il più facoltoso elemento della Colonia di New York, devoto a imprese bancarie, commerciali e industriali.

Vennero discussi i preliminari per la fondazione fra italiani di una Banca autonoma newyorkese, di carattere popolare, secondo il sistema seguito a San Francisco dalla Banca d'Italia.

Alla riunione intervennero i vice-presidenti della Banca stessa, dr. A. H. Giannini e James Bacigalupi, invitati a dare spiegazioni e consigli.

Tra i presenti erano anche il signor Francesco Albano, il noto produttore e importatore di formaggi italiani, e l'avv. Martin Wechsler, reduci dalla California, dove, per conto del primo gruppo di azionisti della futura Banca, raccolsero elementi intorno alle diverse attività della Banca d'Italia.

L'avv. Martin Wechsler e il sig. Albano fecero una compiuta relazione delle loro indagini. Indi il sig. Bacigalupi e il dottor Giannini spiegarono l'ordinamento della loro Istituzione e delinearono il progetto più affine che potrebbe essere attuato a New York, sulla massima di mantenere il carattere della Banca di San Francisco: — Banca del popolo, istituto di tutti e non di pochi fortunati capitalisti. —

La Banca a New York dovrebbe sorgere per sottoscrizione di azioni aperta a chiunque — da un minimo di 100 dollari a un massimo di 10.000; non più.

I primi azionisti saranno i primi clienti; indi condurranno alla Banca altra clientela. Essi si eleggeranno il Consiglio Direttivo che amministrerà la Banca e il suo capitale iniziale fissato a tre milioni di dollari. Per un certo tempo il Consiglio verrebbe assistito dal Presidente della Bank of Italy.

Progetto semplice, pratico, come si vede, il quale già raccoglie largo plauso nella Colonia. Le liste di sottoscrizioni si coprono continuamente di firme per l'incitamento che viene dal comitato organizzatore che ha a capo il signor Genserico Granata, presidente della Camera di Commercio Italiana di New York, a vice-presidenti il sig. Francesco Albano e il sig. Luigi Costa, a segretario l'avv. Martin Wechsler, a tesoriere il sig. F. A. Zunino e a membri i signori cav. Ercole Locatelli, Carlo Pastene, Almerindo Portfolio, G. Guffanti, R. Scatena, G. Romeo, S. Miele, L. Valente.

* * *

Ci piace di riprodurre le parole dette nella riunione dal sig. Albano:

Nel breve soggiorno nell'West ho avuto occasione di avvicinare varii uomini che occupano importanti posizioni nei commerci e nelle industrie di California; e conversando con loro, mi è stato facile di accertare il meraviglioso sviluppo della Banca d'Italia, colossale istituzione bancaria.

Nelle mie visite a S. Francisco, Stockton, Los Angeles, S. Jose, Santa Clara, Napa, Hollister ecc. ho visitato la sede e le succursali della Banca e non vi nascondo che, ovunque, ho sentito un'intima soddisfazione, come Italiano. Quella Banca, prima fra le prime, fa onore al nome italiano, e, spesso, in quei giorni, mi sono domandato: "Perchè di simili istituti, non facciamo ricca l'America?"

Noi italiani residenti nell'East, dovremmo prendere in seria considerazione l'idea di fondare anche qui una Banca col valido ausilio del signor Amedeo P. Giannini, presidente ed anima dirigente della Bank of Italy.

La Banca d'Italia gode, nell'intera California, una fiducia illimitata fra le differenti classi d'italiani, di americani e di altre nazionalità. Al posto eccelso, a cui essa ha saputo ascendere in sì breve termine di tempo, hanno contribuito, con indiscusso valore, la Presidenza ed i Direttori che hanno servito la numerosa clientela con fine tatto e con scrupolosa coscienza; mentre il signor Amedeo P. Giannini le ha dedicato il suo spirito intraprendente ed il suo ingegno vastissimo di uomo di affari

Nel difficile compito lo hanno assistito: il dott. A. H. Giannini, qui presente, direttore anche della succursale di Market st., in San Francisco, il cui volume di affari, annualmente, è d'immensa estensione. Questa succursale annovera, nei suoi registri contabili, la più numerosa clientela: tanto come depositi che come servizio delle "Safe Deposit Vaults".

Un altro efficace cooperatore della Bank of Italy, è stato ed è tutt'ora il signor James A. Bacigalupi, pur tra noi, vice-presidente e direttore generale del Dipartimento di Credito.

Ai citati signori fa corona l'egregio rag. Armando Pedrini, cassiere generale, il cui nome apparisce fra i fondatori della Banca stessa. Il Pedrini è anche Presidente della Camera di Commercio Italiana di San Francisco.

Dalla bocca di varii industriali di California ho appreso che le loro immense fortune, le devono, in gran parte, all'assistenza avuta dalla Bank of Italy, nel cui seno hanno avuto la fortuna di trovare la squisitezza signorile del Presidente, il quale, con i suoi leali e pratici consigli, ha evitato anche, non poche volte, ai clienti della Banca, le conseguenze di rovinose speculazioni.

Un individuo di S. Jose mi diceva alcuni giorni fa: — Sono orgoglioso di essere un cliente ed un azionista della Bank of Italy. Ho comprato, lo scorso mese, 200 azioni che, per favore eccezionale, ho avuto a 150 dollari l'una. Ne volevo acquistare mille; ma non m'è stato possibile di averle. — Egli è convinto che quelle azioni saliranno, presto, a 300 dollari. L'opinione dell'individuo di S. Jose è fermamente condivisa dalla maggior parte della clientela della potente Istituzione bancaria.

Volendo dare uno sguardo al capitale di riserva, ed utili non divisi, vedremo che le azioni da 100 dollari, originariamente, valgono, oggi, 150; e che la Banca, due mesi dopo la sua apertura, pagò un dividendo variante dal 5 al 7 e mezzo per cento.

Quest'anno ha corrisposto il 7 e mezzo per cento di dividendo; ha passato al fondo riserva il 10 per cento ed ha arricchito di circa il 3 per cento il fondo degli utili non divisi; il che dimostra chiaramente che la Banca ha conseguito un guadagno, per i suoi azionisti, del venti per cento.

Queste cifre parlano abbastanza da se stesse, senza ch'io debba ricorrere ad inutili illustrazioni.

Noi dovremmo, quindi, cercare, oggi, di rendere il nostro Comitato più numeroso; e d'iniziare subito un lavoro serio di propaganda, fra le varie classi coloniali; ed ottenere il necessario favore, per fondare, qui, un Istituto Bancario plasmato dalla meravigliosa attività del signor Amedeo P. Giannini. Quando noi saremo riusciti ad ottenere almeno 3000 *azionisti, fra grossi e piccoli, da creare alla nascente Banca un appoggio davvero popolare, allora, potremo telegrafare in San Francisco; e comunicare colà che il nostro lavoro è stato coronato da successo.—*

PREPARIAMOCI PEL DOPO-GUERRA

PRODOTTI ALIMENTARI ITALIANI

E' degna della più viva attenzione questa breve rivista che il nostro collaboratore cav. G. B. Vitelli fa del commercio dei prodotti alimentari italiani in America. Il nostro non deve essère più unicamente traffico coloniale, ma deve essere traffico con la gente nuova — vale a dire clientela diversa dall'attuale, competizione in America con altre nazionalità importatrici e conquista legittima di più vasto mercato. Che l'emigrato consumi il prodotto del natìo suolo, sta bene, ma, in fine, mangia in America quello che avrebbe mangiato nel suo paese; ma non è meglio che la produzione agricola nazionale si sviluppi a mille doppi, richiesta da altre genti, collocata sicuramente in altre contrade, procuratrice di più larghi guadagni? Questo sì ch'è commercio internazionale. E a questa specie di commercio è chiamata la classe che esporta e importa tra l'Italia e gli Stati Uniti.

Fra i prodotti alimentari esportati in America i prodotti alimentari italiani occupano il primo posto. Malgrado ciò, non siamo riusciti ancora a introdurli e a farli richiedere dall'elemento americano. Vengono consumati la maggior parte dagl'italiani; sicchè, più che di commercio italo-americano, si potrebbe a ben ragione parlare di scambio italo-coloniale.

Un lavoro costante e sistematico, appoggiato da una intensa reclame — lievito di sviluppo, in America, di qualsiasi impresa — per piazzare fuori la nostra cerchia le eccellenti derrate che produciamo, non è mai stato tentato.

Attualmente si può stimare che solo per un'ottava parte all'incirca i nostri articoli vengano consumati dall'elemento non italiano. Da ciò è facile intravedere il pericolo a cui l'importazione italiana rimarrebbe esposta il giorno in cui o cessasse l'immigrazione per convenienza dell'Italia o la si restringesse agli Stati Uniti con leggi speciali. All'assottigliamento del numero degl'italiani corrisponderebbe parallelamente la riduzione del consumo.

Incoraggia però il fatto, che agli Americani piacciono i prodotti italiani.

Questa circostanza, intanto, non è stata convenientemente sfruttata, nel senso di metter a portata di loro mano i generi e di spiegare il modo di giovarsene: due vie sicure per fortemente aumentare non solo l'importazione dei prodotti, quanto di parare per l'avvenire qualsiasi evento di sosta o diminuzione d'emigrati come s'è detto innanzi.

* * *

Non v'è bisogno di dire che la reclame crea la domanda, specialmente in questo paese dove va fatta in proporzioni colossali.

Attualmente, quando tutto il mondo è preso dalla febbre della preparazione, non si dovrebbe lasciar sfuggire l'occasione di iniziare un'azione collettiva per organizzare una propaganda intensiva ed estensiva nel medesimo tempo.

Fra le tante attività che a tal fine potrebbero esplicarsi, noi vediamo quella di formare una specie di consorzio fra le diverse Ditte interessate, sia d'Italia che d'America, che per programma fondamentale dovrebbe proporsi l'apertura nelle diverse sezioni della Metropoli ed in quartieri puramente americani di eleganti negozi per la mostra e la vendita dei prodotti alimentari italiani. Di questi spacci-reclame basterebbe impiantarne quattro in New York ed uno a Brooklyn nei quartieri abitati dal più facoltoso elemento.

Con una simultanea reclame fatta a grande impresa, si provocherebbe oltre l'interessamento del pubblico, quello dei *grocers* americani, i quali, quando notano che la domanda di un dato genere si fa più o meno insistente, non tenendolo nel proprio negozio, si affrettano subito a chiederlo ai loro grossisti; e questi ultimi alla lor volta, cercano di mettersi in contatto diretto o con l'importatore dell'articolo che occorre o con l'agente che rappresenta la Ditta italiana sulla piazza.

L'istituzione di questi negozi-reclame non mirerebbe allo scopo esclusivo della compravendita giornaliera a dettaglio; bensì a far conoscere i nostri articoli di alimentazione con i relativi prezzi, per stimolare la domanda, che, crescendo crescendo, finirà con l'influire sul commercio all'ingrosso e sull'importazione.

Il momento attuale è da ritenersi favorevole e non si dovrebbe indugiare a formare questa istituzione italo-americana per la messa in valore del prodotto alimentare italiano fra gli Americani; istituzione da essere pronta a funzionare a guerra finita, alla subita ripresa dei traffici.

* * *

Gli americani, ripetiamo, apprezzano i nostri prodotti; ma essi, pur desiderando di averli, non sanno dove trovarli. E a questo proposito occorre ancora una volta ricordare i tedeschi che con le migliaia di spacci stabiliti per ogni dove cercarono sempre di mettere a immediato contatto degli americani e degli emigrati d'altri paesi le loro famose *delicatessen*.

Nei proposti *Italian Produce Stores*, da esser messi su con gusto ed eleganza, non basterebbe esibire solamente i prodotti già avviati: le paste di Gragnano, di Genova, di Termini Imerese; gli olii di Lucca, di Sorrento, della Riviera Ligure, delle Puglie e della Basilicata; i salami di Bologna, di Milano, di Nola; gli antipasti preparati, *ready to serve;* i formaggi e i prodotti conservati in scatole; i pesci conservati all'olio e quelli salati; la frutta secca del Napoletano, della Sicilia; la frutta candita e le mostarde — quanto, si dovrebbe persuadere questo buon pubblico americano che in Italia, ad esempio, si confezionano sardine all'olio buone quanto quelle preparate in Francia; che in Italia si conservano fagiuolini verdi, capperi e piselli ancora *plus petits* di quelli francesi; dimostrare che i nostri prosciutti di Parma e di San Daniele sono superiori a quelli della Westfalia e che Andria, Gaeta, Ferrandina, molti paesi di Sicilia preparano olive superiori a quelle che qui s'importano dalla Spagna. Occorrerebbe mettere in rilievo la bontà del nostro Gorgonzola non affatto secondo al Roquefort; che i nostri provoloni di Sorrento e Gravina non la cedono ai formaggi svizzeri, e far bene intendere, qui dove se ne consumano tante, che le cioccolatte di lusso preparate in Italia rivaleggiano con quelle che la Svizzera confeziona.

Altro mezzo di propaganda, che pur riteniamo molto fecondo, dovrebbe essere la compilazione e la diffusione a centinaia di migliaia di copie d'un libro di culinaria italiana, adattato agli usi generali di questo paese, che da sè solo basterebbe a suscitare la domanda dei prodotti alimentari.

Il dittatore dei viveri, on. Hoover, ne ha raccomandato testè uno con lo scopo di proporre agli americani la cucina italiana ch'è sana, gustosa ed economica.

Vorrà dire che noi italiani — cambiati i tempi — pubblicheremo un libro più vario, un po' meno..... restrittivo, più ricco, più attraente. Sarà un libro che nelle umili sue pagine porterà chiusa la ragione iniziale del futuro naturale grande commercio italo-americano.

G. B. VITELLI

NEI PROSSIMI FASCICOLI:

GIUSEPPE MAZZINI ON AMERICA'S DUTY TO INTERVENE IN EUROPE (1865) — *interessantissima lettera del Grande Italiano commentata dal prof. Arthur Livingston della Columbia University.*

UN FIORENTINO CITTADINO AMERICANO — *del comm. Piero Barbèra.*

LA MARINA MERCANTILE AMERICANA — *del prof. Alessandro Oldrini.*

PROFUMERIE ITALIANE — *del cav. G. B. Vitelli.*

IL MORBO TEUTONICO — *del cav. prof. Giuseppe Cosenza.*

ALMA PARENS GENTIUM — *note e appunti dalle trincee di Francia del dott. Alberto Biondi, appartenente all'Esercito Canadese e ferito a Lens.*

Discussioni del CARROCCIO

La verità che si fa strada — Gli Stati Uniti nella famiglia delle Nazioni — Cooperazione — La bega jugo-slava — Un'altra del general Maurice — Il programma areonautico degli Stati Uniti — Pubblica deplorazione — Ultime manifestazioni dell'Ufficio d'Informazioni newyorkese — Una enormità — Silenzio, anima delle cose! — Un saluto — Libri d'America a Roma — Il capitano Publio Orazio Coclite — I soldati italiani negli Stati Uniti — Come si diventa propagandisti d'italianità — James E. March.

La verita' che si fa strada. — A seguito dell'articolo scritto nel fascicolo di aprile: *Chi fermò l'Italia sulla strada di Vienna?* — al Direttore del Carroccio giunge dall'Italia — da persona eminentissima, cui devesi accordare sempre l'ultima parola allorchè si tratti di assodare le responsabilità politico-diplomatico-militari del disastro di Caporetto — una lettera in cui fra l'altro è detto:

— Mi compiaccio di vedere che la verità si fa strada..... almeno agli Stati Uniti. Del resto la forza della verità è tale che non potrà tardare a manifestarsi piena e intera appena siano caduti gli ostacoli che ad essa sbarrano il passo..... —

Come un'eco, poi, abbiamo letto nella ponderatissima *North American Review* di agosto, nelle note del suo direttore col. George Harvey (pag. 169 e 170):

— *Last fall one of the chief causes of the dreaful Italian debacle between the Isonzo and Piave was the misinformation concerning America which was disseminated among the Italian troops and populace by hostile German propagandists..... Indeed, preposterous as they seem to us, those falsehoods appeared quite plausible to those to whom they were addressed. No American troops were being sent to Italy, and there was not talk of any being sent thither; nor were troops from any other of the Allied nations landed on Italian shores..... It is not too much to say that if the Italian people and the Italian army had known the truth concerning America, that disastrous retreat from the Isonzo to the Piave would never have occurred.* — (Tra le principali cause del tremendo disastro fra l'Isonzo e il Piave furonvi le false notizie riguardanti l'America disseminate fra i soldati italiani e nel popolo dai propagandisti tedeschi..... Veramente, comunque assurde a noi sembrino, quelle falsità apparvero perfettamente plausibili a coloro cui erano propinate. In Italia non venivano mandate truppe americane, nè si discorreva che ne sarebbero state mandate colà; nè truppe di qualsiasi altra nazione alleata giungevano a quei lidi..... Non è esagerato il dire che se il popolo e l'esercito italiano avessero saputo la

verità concernente l'America, quella disastrosa ritirata dall'Isonzo al Piave non si sarebbe mai verificata).

Tremenda storia — ha sempre detto il CARROCCIO — quella che va dal 6 aprile, entrata in guerra degli Stati Uniti, al 23 ottobre 1917, Caporetto — la "storia dell'Italia a Washington"!

GLI STATI UNITI NELLA FAMIGLIA DELLE NAZIONI. — Bisogna guardarsi da coloro che, di questi giorni, con tanta tragedia in terra, si dilettano a cavalcar le nuvole sui criniti destrieri delle Valchirie. Bisogna guardarsi dai sognatori, i quali vedono nel programma wilsoniano — *The world must be made safe for democracy* — un avvenire tutto di rose, di smisurato amor fraterno, di libertà pura — insomma la felicità, la chimera: niente frontiere, le nazioni disarmate, tutt'una famiglia, tutt'una concordia — e lattemiele cosparso a fiumane su tutto l'orbe terraqueo.

Questi cavallerizzi aerei sopprimono nella loro mentalità unilaterale, se non corta o cieca addirittura, gli Stati Uniti-Nazione, gli Stati Uniti partecipanti ad un consorzio civile di altre Nazioni libere e indipendenti, con una somma di diritti e di doveri reciproci.

Se la guerra si combatte per la libertà dei popoli grossi e piccoli; se deve trionfare la *nazionalità* — come si può pensare ad una vita che non abbia a base la *Nazione;* e come si possono pensare gli Stati Uniti senza un programma nazionale, e quindi senza un sistema di politica internazionale, vale a dire un complesso organico e ordinato di rapporti morali, politici, economici con le altre libere e autonome Nazioni?

Badiamo: noi guardiamo al dopoguerra. Guerra natural durante, uno, comune è il programma tra gli Alleati. E' nel futuro che gettiamo lo sguardo.

Noi pensiamo alla Grande Alleanza fra gli Stati Uniti e l'Italia: la più possibile, la più naturale, la più logica, la più necessaria e sicura, non tanto all'Italia quanto agli Stati Uniti.

I pegasèi calpestatori di nubi sembrano cascar dalle medesime: — Ma che ci andate contando — osservano — di alleanza fra Stati Uniti e Italia! Gli Stati Uniti saranno alleati con tutti; anzi non saranno alleati, nel vero senso della parola, con nessuno..... Le alleanze sono vecchie ubbie di governi monarchici, di diplomatici smidollati, di soldataglia prepotente, di succhioni privilegiati; i popoli si ameranno senza alleanze nel futuro paese di Bengodi.....

Senonchè, è bastata al senatore Lewis qualche settimana di permanenza in Europa, ove s'è recato per una missione di fiducia del Presidente Wilson, per vedere in tutta la sua interezza la realtà del problema che la guerra ha posto a risolvere dinanzi agli Stati Uniti:

— *Devono gli Stati Uniti contrarre, dopo la guerra, formali alleanze difensive ed offensive, oppure insistere nella antica loro auto-*

nomia, e godere il privilegio di lavorare in comune or con questa or con quella nazione o gruppi di nazioni per quel tempo e quel tanto che sia necessario a conseguire quel dato scopo, e non oltre? —

E' tutto il problema della politica estera di grande stile proposto all'America.

Esso sarà la piattaforma delle elezioni presidenziali del 1920.

Lo preconizza il Lewis. Lo si discute già fra gli stati maggiori dei due Partiti nazionali.

Programma d'una vastità immensa, sconfinata. Dipendono dalla sua attuazione, ed anche dalla sua preparazione nelle more della guerra:

— *l'esito della guerra stessa;*

— *la garenzia del trionfo del programma di pace in Europa;*

— *la futura intesa sul Pacifico e in Asia tra gli Stati Uniti e il Giappone;*

— *le sorti degli stranieri negli Stati Uniti: la loro americanizzazione da un lato, la simultanea snazionalizzazione dall'altro.*

Fare che in questa grandiosa *preparazione del dopo-guerra americano* l'Italia non rimanga estranea, obliata, danneggiata, e che invece, favorendola, con la collaborazione specialmente dei suoi figli emigrati, ne ritragga beneficio massimo (ecco profilarsi la Grande Alleanza!) — fare che ciò sia, è il compito che l'Italia tutta — dal Primo all'ultimo dei suoi cittadini — devono assumersi.

Sarà fatale ogni ritardo, sarà irreparabile qualsiasi omissione.

Si guardi all'alleanza con gli Stati Uniti!

Cooperazione. — Come tutti sanno, alla fine di giugno, il governo francese costituì una specie di ministero degli affari franco-americani, ponendovi a capo André Tardieu, fino allora alto commissario di Francia agli Stati Uniti.

Missione del nuovo organismo: portare al massimo rendimento la cooperazione di guerra tra gli Stati Uniti e la Francia. Dovendo sapere, gli Stati Uniti, a chi rivolgersi in Francia, bisognava che avessero il mezzo per collaborare con un'amministrazione unica, e non più con molteplici servizi per tutti gli affari da trattarsi colà con i vari ministeri. Il ministero degli affari franco-americani soccorre alla necessità.

Ma fa dippiù: provvede ai bisogni francesi in America.

E fa dell'altro: coordina col governo americano la politica degli accordi internazionali sul terreno economico, in modo che l'Intesa possa creare un consorzio così potente da costituire un peso decisivo sui negoziati di pace.

Programma vastissimo, svolgendosi il quale — con la consueta geniale prontezza francese — i già cordialissimi rapporti tra Francia e Stati Uniti si rinsaldano invincibilmente.

Non sappiamo ancora d'un simile istituto in Italia — d'un ministero cioè italo-americano, che si proponga la cooperazione degli Stati Uniti con l'Italia non solo nelle provvidenze materiali belliche, ma pure sul terreno politico-diplomatico.

La *North American Review* opportunamente vede la necessità che tra gli Alleati si lavori in cooperazione sia per elaborare la pace che dovrà concludere la guerra, sia per preservarla. Gli Alleati — dice l'autorevole rivista — devono assolutamente evitare il disonore di guastarsi tra loro all'indomani di aver riportato vittoria sull'unno. Di qui la necessità di coltivare, durante la guerra, continuamente, l'abito d'una fiduciosa comunanza di consigli, di pensieri, di scopi.

Sì, ora si fa tutto il possibile: tra ministri e ambasciatori, con le periodiche adunanze, con le celebrazioni pubbliche, con i diversi sistemi di propaganda, ecc. — ma occorre una coordinazione più intensa, più stretta, più efficace. Anche perchè se il ministero franco-americano mira a creare nell'Intesa un consorzio del genere dianzi cennato, non sarebbe del tutto vano che l'Italia, parte dell'Intesa, vi contribuisse per conto proprio, con proprie forze.

La *North American Review* alla sua volta chiede che a Washington si crei un *board* apposito "devoted expressly to the promotion and effective administration of co-operation between this country and not France alone but all of our Allies, and not for the period of actual war alone but also for the post-bellum period of readjustment and reconstruction". Chiede che si crei un ufficio americano che tratti non con la Francia soltanto, ma con tutti gli Alleati, per la guerra e per dopo la guerra.

La bega jugo-slava. — La venuta a Washington d'un diplomatico montenegrino — Gvozdenovic — ha provocato una protesta di quel gruppo di "falchi" che negli Stati Uniti, invece di pensare alla loro terra — "tradita" com'essi denunciano da re Nicola — stanno dietro alla Dichiarazione di Corfù, che fece d'ogni erba fascio, e, per dare vita alla Jugo-slavia, soppresse — *tout court* — l'indipendenza nazionale montenegrina.

Il Montenegro è ancora una potenza belligerante; disgraziata sì, ma belligerante. Nessuno ha ancora deposto il legittimo capo del suo governo, nessuno ha sostituito la repubblica o l'anarchia bolscevica alla monarchia, e nessuno è autorizzato a disporre del suo suolo e delle sue libertà. Tanto varrebbe che un pugno di montenegrini messi su dagli austriaci invasori montassero una forma di governo qualsiasi e si..... alleassero ufficialmente all'Austria. E allora, una volta che i montenegrini del convegno di Corfù chiedono che si riconosca loro il diritto di barattare il proprio paese, non sappiamo perchè si dovrebbe disconoscere il diritto agli altri di fare idem idem. Nessun diritto di azione hanno gli uni, come nessun diritto avrebbero gli altri.

Il Presidente Wilson ben fece a telegrafare settimane fa a re Nicola assicurandogli che l'integrità territoriale del Montenegro sarà garentita.

La nuova bega montenegrino-jugo-slava ad altro non serve che a dimostrare quanto la gente sennata d'Italia va dicendo: che oltre Adriatico regna la più perfetta Babele, e che si tradiscono i più vitali interessi degli Alleati e se ne compromettono le ragioni di vittoria, con i folli tentativi di attrarvi dentro gli Stati Uniti. Ai quali vuolsi assegnare la missione di chiudere in unica gabbia una folla di matti per farli dilaniare a vicenda.

Proprio così: roba da manicomio.

UN'ALTRA DEL GENERAL MAURICE. — Il maggior generale sir F. B. Maurice in una rassegna critica telegrafata ai *Times* il 30 agosto intorno ai successi degli Alleati, esce in questa frase·

— Nell'autunno dell'anno passato noi tentammo un altro esperimento, ed a Cambrai riuscimmo a far valere la sorpresa come arma d'offensiva. Ma, esausti dal prolungato combattere in Fiandra e *indeboliti dall'invio di truppe in Italia*, noi non potemmo sviluppare il nostro successo iniziale. —

Sir F. B. Maurice è quel Director of Military Operation on the Imperial General Staff che il governo di Londra collocò a riposo per misura disciplinare, per intrighi contro il Capo di Stato Maggiore. Faceva il terzetto coll'antico Capo Staff, Robertson, e col famigerato colonnello Repington: insieme operanti contro la solidarietà di intenti e di azione tra i governi alleati — contro il fronte unico cioè.

Questa scusa dell'esercito britannico indebolito per le truppe mandate in Italia si collega all'ostilità che il socio Repington mostrò contro l'esercito italiano dopo Caporetto — quando scrisse le note frasi: — Non solo la fronte italiana è crollata, ma la reputazione militare dell'Italia non ha sopravvissuto al rude contatto delle armi tedesche. —

Di quanto si sbagliasse lo mostravano i giovanetti del Grappa in quei giorni stessi; lo si è veduto testè sul Piave.

Ma torniamo a sir Maurice.

Egli fa ricadere l'insuccesso inglese cui allude sull'Italia! Proprio sull'Italia!

E i suoi intrighi dove li mette? La demoralizzazione che producevano a danno del suo paese e degli Alleati? E la congiura contro il fronte unico? La sua adesione a quanto Repington, prezzolato dall'austriaco Debeck, scriveva sulle *National News*: — Gl'inglesi non vogliono combattere contro l'Austria che è nostra antica alleata, e noi deploriamo perciò l'invio di nostre truppe in Italia —?

Non disse forse Gardener, il direttore delle *Daily News*, che l'irruzione del nemico sul territorio italiano fu la diretta conseguenza del fatto che gli Alleati non avevano riconosciuta la necessità del fronte

unico? E che cosa erano andate a fare in Italia le truppe britanniche se non a riparare la malefatta di chi avevala abbandonata?

Adesso che il fronte unico funziona e frutta vittoria, il generale-critico ne registra i successi..... Solamente, batte sull'Italia.

Ci pare che dopo Saint Quentin!....

Il programma aereonautico degli Stati Uniti. — Se ne deve parlare con estrema circospezione.

Notiamo *en passant* che il rapporto della Commissione d'inchiesta del Senato ha avuto occasione di lodare i sistemi seguiti in Italia.

Noi vogliamo ricordare un particolare. Nelle sedute di Washington, dove si elaboravano i progetti americani, fu voce italiana quella che si levò a raccomandare di andar piano con le fantasticherie.

La voce profetica era quella del generale Pasquale Tozzi, che chiedeva più cannoni in terra e meno aeroplani..... sulla carta.

Pubblica deplorazione. — Al *luncheon della* Roman Legion of America in onore della Missione della Stampa Italiana il capo dei servizi esteri dell'*Associated Press*, con chiare parole, spiegò il perchè il pubblico americano non conosca ancora gli scopi della guerra e le vicende dell'Italia:

— Non noi fummo che mancammo di propagare le notizie nè furono i giornali che non pubblicarono: dall'Italia, invece, non lasciarono venire i dispacci: non soltanto ci costavano un occhio, quanto subivano regolarmente almeno quattro giorni di ritardo, e la censura li tagliava irragionevolmente. Di qui la mancata propaganda intorno all'Italia. Ciò non fecero gli altri paesi. La propaganda del Belgio fu esauriente dopo appena tre settimane di guerra, e l'America subito potè giudicare tra gli aggressori e gli aggrediti..... —

E noi, non pensammo nemmeno a tenercela coll'*Associated Press*, la potentissima *Stefani* degli Stati Uniti.

Si sfogli la collezione del Carroccio. Avvertimmo l'imperiosa necessità per l'Italia di "esistere" in America almeno attraverso i bollettini dell'*Associated Press*. Era quando più l'Italia aveva bisogno di farsi valere agli Stati Uniti. Dopo..... venne Caporetto, e allora i censori fecero uscire dall'Italia chilometri di cablogrammi che gettavano nel fango la Patria sventurata.....

Ultime dell'Ufficio d'Informazioni italo-newyorkese:

— Quadretto di Venezia, intitolato *Schizzi italiani* — in cui v'è nostalgia di palloncini illuminati, infilatrici di perle, scialli, frangie e serenate. — Un riassunto dalla *Nuova Antologia*.

— *La battaglia d'Italia*. Traduzione di articoli del *Journal des Débats* portanti le notizie del Piave raccolte..... sulla Senna. Dall'Italia non ne potevano venir di prima mano all'Ufficio di New York!

— L'attività dei Caproni dall'agosto 1915 al febbraio 1918. — Per l'Ufficio del dr. Ferrero soltanto fino a questa data i Caproni hanno funzionato in Italia. Niente dal febbraio all'agosto 1918, data del comunicato dell'Ufficio d'Informazioni! Sul Piave l'areonautica italiana non fece niente pel dr. Felice Ferrero.

— Da un altro comunicato: — "No, l'Austria-Ungheria non è nazione. Le varie nazionalità che la compongono desiderano indipendenza e libertà nello svolgere i propri destini, e gli Stati Uniti glielo hanno promesso..... La Monarchia Austro-Ungarica e l'impero del Sultano sono due anacronismi del secolo ventesimo che la civiltà democratica deve fare scomparire dal mondo" — Pensando a tutto ciò, il dr. Ferrero non ha creduto bene di far sapere ai *Times,* dopo il fiero attacco del 29 agosto a Sonnino che, alla fin fine, l'Ufficio di Propaganda sorto sotto gli auspici della Consulta..... interpreta le idee del Ministro, e che quindi i *Times* hanno torto di attribuire a Sonnino il desiderio di conservare intatta l'Austria. Ma, si spiega: il dottor Ferrero è il corrispondente del *Corriere della Sera,* che se la piglia con Sonnino. E' anche per la medesima ragione che lo si tiene all'ufficio di New York. Non si sa mai qualche corrispondenza! Il *Corriere,* in fine, non è tenero della politica che si fa in America.....

— Saggio di letteratura ferreriana in una notizia sul movimento delle nazionalità oppresse (22 agosto): — Ovunque si combatte contro i vassalli della Germania i popoli dell'Austria hanno il loro posto d'onore; i nuclei di volontari sono divenuti divisioni, diverranno fra poco eserciti; il vento d'odio è diventato l'uragano che sfonderà le porte dell'impero-carcere e schianterà dalle sue radici la pianta infame della schiavitù. —

Corpo di mille bombe!.... Ci sono reggimenti jugo-slavi sui fronti di Macedonia e d'Albania? Quest'Ufficio d'Informazioni di New York davvero supera se stesso..... nelle spiritose invenzioni.

UNA ENORMITA'. — La squadra degli ufficiali incaricati della propaganda (capitano Zampaglione, tenente De Violini, tenente Roselli, tenente Orlandini, prof. Cadorin) è stata posta agli ordini del Console di Chicago, il quale li distacca da un punto all'altro degli Stati Uniti.

Noi siamo vecchi amici ed estimatori del Console di Chicago; ma il conte Bolognesi non si dorrà se ci domandiamo il perchè l'incarico sia stato dato piuttosto al Console di Chicago che al Console Generale di New York, il quale da oggi in poi vedrà andare e venire pel proprio distretto i dipendenti del console di un'altra circoscrizione.....

Ma, come tutte le cose della propaganda vanno a rotta di collo, così non c'è da sorprendersi.....

C'è da sorprendersi, invece, di un ordine che sarebbe stato dato ai conferenzieri.

— E' vietata ogni allusione a politica di guerra. Limitatevi a episodi di combattimento. Niente politica! —

Davvero?

Gli episodi di guerra! Ma i buoni ufficiali, nostri amici, ne sanno, di episodi, più di quelli che da quattro anni, ogni giorno, i fogli raccontano a connazionali ed americani?

E se nell'uditorio Tizio o Sempronio chiedesse, per avventura, una spiegazione sulla questione..... adriatica, che cosa vorranno dir mai i nostri ufficiali? Rimanderanno il curioso a farsi illuminare dai comitati di propaganda jugo-slavi?

Ma come si può far la propaganda della guerra nostra senza spiegarla politicamente? Ma quale conquista dello spirito pubblico americano possiamo noi fare se non per via politica in questo momento in cui tanto si contrastano i diritti italiani e tanto si discute della politica di Roma?

Adesso ci spieghiamo gli *schizzi italiani* dell'Ufficio di New York: palloncini illuminati, infilatrici di perle, dolce *briciolamento*, gatti, frangie, sciallì e mandolinate!....

Guardabassi fece bene. "Volete episodi di guerra? Ve ne racconterò di meravigliosi, incredibili!" Detto, fatto.

SILENZIO, ANIMA DELLE COSE!. — L'*Associated Press* ci fece sapere, il 23 agosto, le parole dette da Foch ai corrispondenti ricevuti in un vecchio castello.

Dei soldati francesi parlò come solo può parlare un maresciallo di Francia.

Dei soldati americani disse essere ammirabili. "Non chiedono di meglio che affrontar la morte, e bisogna trattenerli, chè vanno troppo veloci".

Delle truppe inglesi: "Il loro ardore è inesplicabile. Non chiedono niente di meglio che marciare in prima linea".

Degl'italiani..... dovette dir qualcosa di sicuro. Soltanto..... l'*Associated Press* ne tacque. Come va che non si vuol far sapere niente agli Americani di quanto fanno nella guerra di Francia gl'Italiani?

Continua la congiura del silenzio?

Non c'è nessuno che può spezzarlo, questo silenzio, per dire che gl'Italiani salvarono Reims e là — e chissà in quanti altri punti! — tengono duro contro il nemico durissimo?

Via! collega prof. Savj-Lopez, prendete l'iniziativa voi — da Parigi — e informate l'America dell'eroismo e del sacrificio dei soldati italiani!

*** Anche sir Robert L. Borden, premier del Canadà, intervistato appena tornato dal fronte, disse ai giornalisti newyorkesi giorni

fa: — La più efficace ed armonica cooperazione regna fra le armate degli Stati Uniti, della Gran Bretagna e della Francia. —

Niente Italia!....

Schizzi italiani: mandolinate, gatti sui tetti, gondole e gondolieri, frangie, scialli e..... sapete, non parlate di politica quando dovete discorrere dinanzi agli americani della guerra italiana!

Così l'*Associated Press* tace, il Premier canadese tace, il propagandista italiano tace. "Zitti, zitti....." come nel coro del *Rigoletto*.

UN SALUTO. — Mandiamo un cordiale saluto di amicizia e di colleganza a Mr. Thomas W. Lamont — membro della ditta bancaria J. P. Morgan & Co. e tesoriere della Italy America Society — che ha acquistato l'autorevolissima *Evening Post* di New York.

Un sincero amico dell'Italia sta ora in prima linea nel giornalismo americano.

Mr. Lamont ha già onorato di sua collaborazione il CARROCCIO. Scrisse pel numero di Maggio *The pride which America has in Italy's achievement,* con squisiti sentimenti di simpatia.

All'indomani che l'*Evening Post* passava in suo possesso scriveva al nostro Direttore:

— *Indeed I can assure you that the* Evening Post *will do all in its power to encourage the cordial relations existing between our two countries.* —

LIBRI D'AMERICA A ROMA. — Quell'illustre nostro amico e collaboratore, ch'è il comm. Henry Nelson Gay — del quale pubblichiamo oggi le parole che disse la sera del 24 Maggio al *Carlo Felice,* davanti alla cittadinanza genovese — ci comunica che a Roma si è costituita un'associazione per raccogliere in una biblioteca — *The Library for American Studies in Italy* — libri e pubblicazioni sugli Stati Uniti.

Così nella Capitale d'Italia vi sarà una fonte preziosa d'informazioni sul grande Popolo nostro alleato, sulla sua storia, sulla sua letteratura, sulle sue arti, sulle sue istituzioni politiche e sociali.

Lo studio di questi libri faciliterà agli studenti universitari in Italia il conseguimento della laurea in letteratura americana, storia, scienze economiche, ecc.; servirà ai deputati per parlare una buona volta delle questioni americane con cognizione di causa; ai giornalisti per distinguere fra Stati Uniti e..... Guatemala.

S'è dietro a costituire il primo fondo di 50 mila lire. A gennaio si spera di aver raccolti 5 mila volumi — e di raddoppiare fondi e volumi nel 1920.

Gli amici del CARROCCIO sono invitati a mandare tutti quei libri e quegli opuscoli che trattino degli Stati Uniti o di questioni relative, scritti da italiani, in italiano od in inglese e *stampati negli Stati Uniti.*

Tutti i libri debbono essere mandati per posta ordinaria, non in pacchi postali, al comm. H. N. Gay, Palazzo Orsini, Roma.

La *Library for American Studies in Italy* ha a curatori: S. E. l'ambasciatore americano Thomas Nelson Page, il maggiore James Byrne, deputy commissioner American Red Cross to Italy, e il comm. Gay.

Vediamo in questa nuova istituzione la promessa di una forte collaborazione — quella degli studi, quella dell'intelligenza — alla Grande Alleanza politica ch'è nei voti massimi di questo CARROCCIO.

IL CAPITANO PUBLIO ORAZIO COCLITE. — *Pardon*..... il capitano Francesco Mario Guardabassi. Triplice nome lo stesso; ambedue piantati su un ponte: uno, sul Tevere, a frenar l'impeto degli etruschi di Porsenna, l'altro sul Tagliamento, sul ponte di Latisana, a..... fermare la corsa della Terza Armata. La Seconda aveva fatto la fine che tutti sànno; la Terza..... doveva essere fermata dal tenore Guardabassi, il quale *worked like a horse, with arms, legs and voice* per frenare il panico destato dalla cavalleria austriaca..... *"We knew them, the splendid body of men they were, the wonderful riders, not equal to own Italians, indeed, but superb and masterful"!*

Finiamo di ridere. E' con una stretta al cuore che ci occupiamo di quest'ufficiale che sul campo affrontò la morte, che si battette da valoroso e che tuttora indossa la divisa dei Granatieri di Sardegna.

Ma egli ebbe una missione da compiere, forse più grave di quella di morire in battaglia: egli ebbe dal suo governo l'incarico di venir qui a difendere con la parola di testimone verace, severo, solenne, l'onore dell'Esercito cui apparteneva. Egli venne chiamato alla propaganda di quell'Italia che troppo era stata assente nell'opinione pubblica americana e che troppo era stata dilaniata dalla congiura demolitrice nemica. È va severamente giudicato, perchè altri non si attenti a imitarlo.

Come avvenne che si scegliesse proprio lui a quest'ufficio, è argomento che qui non è il caso di trattare, e che si riconnette a quella serie, non interrotta ancora, di bestialità che a Roma e non soltanto a Roma si vanno perpetrando in materia di propaganda nazionale in America.

Il fatto è che il cap. F. M. Guardabassi piombò un bel giorno a New York a dare spettacolosa esibizione di sè. Si ricordò di essere stato cantante al Metropolitan, e fece le cose da..... grande artista. Cominciò a farsi intervistare, sì che una buona domenica — quando della "propaganda ufficiale italiana" nessuno ancora aveva scorto ombra di missionario qui — vedemmo sul *Sun* appaiati un *Don Josè* bizettiano e un Capitano di Granatieri: lo stesso individuo in due vestizioni. In verità, la propaganda italiana si presentava bene agli Stati Uniti!

Non mancammo di far osservare a chi di ragione che, una volta scelto il palcoscenico, invece che alla *Carmen* si sarebbe dovuto pensare almeno a "Napoleone" di *Madame Sans-Gêne*!

Ma — voi sapete — nel ridicolo, quando vi si cade, si sdrucciola maledettamente. Non ci fu verso: il Guardabassi andava maledettamente alla deriva.

Davanti a noi, in lui s'identificava lo sciagurato nonchè autorizzato servizio di propaganda italico!

Ma — sappiamo — l'autorità superiore n'era infastidita. Il capitano andava per conto suo, poichè si sentiva protetto in alto, e non ci potevano nemmeno i generali. Egli doveva, già, rappresentare l'Italia fra le damigelle, nelle feste a base di ciociarette..... Era là che l'Italia doveva affermarsi, tra i lampioncini e le mandolinate!

Insomma, l'assurdo inconcepibile.

Proprio giorni fa, riordinandosi i servizi di propaganda, il Guardabassi veniva "addetto alle dimostrazioni pubbliche".

La prima dimostrazione la fece chiamando a sè i *reporters* dei giornali per comunicar loro la motivazione della medaglia d'argento ottenuta per atti di valore nel corso della sventurata ritirata dell'ottobre 1917. Ai quali *reporters* raccontò la storia di quelle orrende giornate, e come egli, in mezzo al ponte di Latisana, fermasse l'irruzione dell'esercito fuggitivo preso da panico pel sopraggiungere della cavalleria nemica!

Così sui *Times* del 15 agosto, sull'*Evening World* del 16 e ancora sul *World* del 25 agosto, e chissà su quanti altri giornali, la storia nefanda di quella sventura nostra riapparve colorita di quei colori più foschi che meglio dovevano far rifulgere la medaglia del nostro eroe!

Quale insania! Di nuovo ricordata l'umiliazione dell'Italia, quando l'onta è stata già lavata e non è più che reminiscenza dolorosa di tradimento fatto all'Italia! E ricordata l'umiliazione della Patria da un propagandista ufficiale, da un capitano in divisa!

Fu uno scoppio d'indignazione universale. Gl'italiani molto soffrirono. Sappiamo di ufficiali della Missione Italiana che si sentivano perduti, disperati di non poter reagire. Tra l'altro — come nelle parole in corsivo più sopra riportate — nell'intervista, piena di millanterie balorde, si trovava modo di rendere omaggio ai meravigliosi cavalleggeri austriaci!.... Gli Americani sorrisero, irrisero. Potevano far diversamente i villeggianti di Newport, dove il Guardabassi trovavasi a dar "pubblica dimostrazione" dei suoi sei piedi d'altezza (700 e più dollari al mese di paga)?

L'onor. Bevione, capo dei servizi di propaganda, ha esonerato il Guardabassi dall'incarico di propagandista, e, naturalmente, il capitano raggiungerà senza ritardo il suo reggimento.

Il Guardabassi smentisce e fa smentire l'intervista dei *Times* dal suo "inventore" Cronwell Childe. Ora, deve trovarsi l'"inventore" del-

la intervista simile apparsa con relativo ritratto il giorno dopo sull'*Evening World*, che ne prese financo il *copyright*.

Non insisteremmo su questo particolare — dell'intervista-circolare cioè — se nella, diciamo così, vanesia inesperienza dell'individuo non riconoscessimo la leggerezza usata da chi, dovendo provvedere alla diffusione in America del verbo italiano, scelse a bandirlo la gente meno capace, più inutile e più compromettente.

I SOLDATI ITALIANI NEGLI STATI UNITI. — Come avemmo occasione di annunciare il mese scorso, una rappresentanza del nostro Esercito interverrà alla prossima manifestazione per il lanciamento del quarto Liberty Loan. La notizia viene confermata dall'onorevole Bevione.

E' dall'aprile scorso che da queste pagine sollecitammo la venuta in America di almeno un reparto di Bersaglieri.

Contemporaneamente, i soldati venivano invocati dalla sezione newyorkese della *Giovane Italia*.

La migliore propaganda italiana la faranno i nostri soldati. La migliore festa d'italianità la faranno gli emigrati che li saluteranno con dimostrazioni memorandissime. Vedrete che sapranno fare gli italiani!

Vi figurate i Bersaglieri sfilare fanfara in testa in piena Quinta Avenue?

Le feste da parte degl'Italiani, nella piena dell'entusiasmo, non perdano, però, il carattere di serietà e di opportunità che devono avere.

I soldati italiani vengono per la festa..... americana del Liberty Loan. Vale a dire — come disse Wilson ricevendo i giornalisti italiani — "Noi non stiamo qui per servire l'Italia..... noi non stiamo qui per servire l'America..... noi stiamo qui per servire l'umanità!"

Quindi, le Autorità e le istituzioni responsabili che ne avranno cura, sappiano dove e come far ben manovrare la balda rappresentanza dei Combattenti italiani.

Alla quale noi del CARROCCIO, che la chiamammo per primi, presentiamo le armi!

COME SI DIVENTA PROPAGANDISTI D'ITALIANITA'. — Nello Stato di Arkansas l'italianità ha nella signora Rosa Zagnoni-Marinoni una instancabile zelatrice. Testè è stata nominata State Chairman of the Council of National Defense. E' l'unica italiana in America che abbia tale eminente carica. Della Croce Rossa è mirabile organizzatrice. Dell'Italia e del suo diritto e del suo eroismo di guerra sente con ardore. Negli ultimi quattro mesi ha parlato in venti città; in altre molte parlerà ancora.

E' interessante sapere come la gentile consorte del nostro collaboratore prof. Antonio Marinoni si facesse propagandista militante.

Lo racconta in un brano di lettera ch'Ella ci permetterà di riprodurre:

— In Arkansas v'è pochissimi italiani ed è veramente mortificante il constatare come poca importanza fino a mesi or sono si desse alla parte che l'Italia nostra prende in questo conflitto mondiale. Mi ha sempre mortificato il sentire nei discorsi pubblici patriottici nominare fra gli Alleati quasi tutti i paesi del mondo e non l'Italia..... La mia pazienza poi venne provata al limite quando una sera durante un discorso politico del giudice Brundige, candidato a senatore di Arkansas, questi nominò quattro volte tutti gli Alleati e non l'Italia..... Allora, quando per la quinta volta cominciò a ripetere "I nostri grandi Alleati..... la Francia, l'Inghilterra....." io mi alzai e dissi: "And Italy". L'oratore mi guardò, ma continuò il suo discorso; poi verso la fine, enumerando ancora gli Alleati, disse "and Italy". Ed io: "Vi ringrazio". Così cominciò la mia propaganda e da quel giorno mi misi a parlare pro Italia in ogni occasione che si presenta. —

"James E. March". — E' morto. Non si chiamava March (marzo); il nome di battesimo era Antonio Maggio, ma fin da quando il padre aveva ceduto il ragazzetto lucano — era di Albano Lucano — non si sa a quale sfruttatore di fanciulli, gli americani glielo sbagliavano. Così, nei futuri buoni tempi, quando occorreva stendere documenti, Antonio Maggio divenne legalmente James E. March, anzi, nel mondo della politica, comunemente, *Jimmie March*.

Fece prima il servitorello in una latteria. Indi andò a lavorare sulla *track* della Erie Railroad, di pala e piccone; indi fu caporale; poi qualcosa di più; sopraintendente di squadre italiane; impresario di rifornimenti (*boss*); e poi mise su ufficio di collocamento, comprò e vendette case; si occupò di banca; fu azionista della Erie, divenne milionario; si occupò di politica; raccolse voti con un club portante il suo nome: fu un appoggio della Tammany e le si rivoltò contro e divenne uno dei più popolari sostenitori del partito repubblicano; il Presidente Roosevelt gli affidò il cospicuo posto di Port Warden di New York — guardiano del Porto; da Roosevelt, come da Taft, da Hughes e da altre alte figure del Partito Repubblicano ebbe prove spiccate d'amicizia: gli davano il piacere di fotografarsi insieme; andavano a parlare volentieri alle riunioni politiche ch'egli organizzava davanti casa sua. Hughes, quando da governatore, approvò la legge del Columbus Day, gli donò la penna con cui l'aveva firmata.

Il misero *guaglione* di Lucania, che nella tempesta della vita era riuscito a essere..... guardiano del Porto di New York, che sapeva dell'Italia? Era nato alla vita lungo le rotaie della strada ferrata, nello stentato campo del lavoro italiano; saggiò le umiliazioni; provò l'amarezza dell'abbandono; si produsse da solo, nell'ambiente americano, da americano. Non ci sorprenda se in lui non si trovava senso d'italianità propriamente detto. Ne aveva, però, di scatti d'italianità, incompri-

mibili: italianità rudimentale, di razza, sincera. Quella penna del Columbus Day datagli da Hughes era per lui un trofeo glorioso. Aveva lui — diceva — rivendicato Colombo, facendo decretare festa legale il giorno della sua Scoperta; in Colombo *sentiva* di avere onorato l'Italia.

Era il prodotto del mondo del lavoro americano. Nè questo mondo poteva cambiar per lui, nè lui per esso. Prodotto ambientale.

Le autorità italiane videro nel March soltanto l'odioso *boss*, e come tale lo colmarono d'ingiuria. Nel *cafone* arricchitosi attorno alle squadre dei connazionali, vedevano soltanto l'affarista; non scorsero il sistema, che andava oltre l'uomo. Non s'avvicinarono a lui per studiare il sistema, per sconvolgere il sistema e proteggere sul serio gli emigrati. Così, tra esse e questi centurioni — *bosses* — delle proprie masse lavoratrici scavarono un abisso; e si trovarono estranee alla moltitudine. Se invece avessero utilizzato March e cento e mille come lui, pensate quanto cammino avrebbe fatto l'*italianità operante* in America!

Così Jimmie March rimase, nei rapporti ufficiali, il prototipo del *boss*. Così l'uomo che non aveva altra colpa se non quella di aver fatto ciò che gli altri facevano, in un ambiente non proprio — quando aveva la possibilità di cambiar le cose, cioè di *proteggere* il connazionale dai suprusi ch'erangli familiari; quando cioè sarebbe servito all'italianità — fu contrariato e ostracizzato. I consoli potevano pensare ai *bosses* ed ai loro dipendenti? Dovevano formare i loro circoli, il loro *entourage*, le combriccole generatrici nelle colonie di guerre civili e di dissolvimento..... E i *bosses* lavorarono per conto proprio.

Però quella penna colombiana che ridava alla fede d'Italia Antonio Maggio, dice molto per noi. Rivendica molto la memoria di quell'italiano abbandonato che un giorno fu tra gli elettori che lo Stato di New York mandò a Washington per eleggere direttamente il Presidente della Repubblica. C'eran dunque nel *boss* doti civiche che gli americani apprezzavano, e noi no, a danno nostro. Oh, quante virtù trascurate, obliate, offese negli umili italiani, da chi aveva la missione di risvegliarle, di onorarle e confortarle! Quante fiammelle spente di proposito, che avrebbero invece data luce fulgidissima all'Italia! Oggi saremmo i primi in America!

IL BIOLCO

La cassaforte insommergibile Nanni

Si chiede un' indagine dell'Autorita' Italiana

Il giorno dello Statuto — 2 giugno 1918 — l'inventore Menotti Nanni diede pubblica prova, in New York, della insommergibilità della cassaforte da lui inventata. Davanti a migliaia di persone chiamate dai giornali della metropoli, di fronte al Battery Park, il Nanni si fece chiudere a chiave nella cassaforte da lui ideata e costrutta; indi, serrata la cassaforte in un cilindro d'acciaio del peso di seimila libbre, tutta la massa metallica fu abbandonata in seno all'acqua fonda, sparendovi.

Fuvvi un momento di commossa trepidazione. Un uomo era in fondo al mare, chiuso ermeticamente in un involucro d'acciaio di tanto peso. Legge invincibile vuole che i corpi più pesanti dell'acqua giacciano a fondo. Ma ecco un violento agitarsi sull'acqua; ecco la cassaforte balzare a fior d'onda con la veemenza d'un proiettile scagliato da chissà qual misterioso congegno. E' l'uomo che, vinta la legge invincibile del peso specifico dei corpi, ritorna tra i vivi che acclamano.

Nel Carroccio di aprile scorso ci siamo occupati dell'invenzione Nanni, ricavandone i dettagli da quanto se ne lesse sui molti giornali d'America e particolarmente sulle riviste tecniche — *Popular Science Monthly, Popular Mechanic Magazine, Scientific Mechanic Review,* sull'autorevolissimo *Literary Digest,* sul *Banker, Merchant and Manufacturer* di Chicago, sul *Commercial Journal* di Filadelfia, sullo *Scientific American,* sull'*Illustrated World* e in numerosissimi quotidiani di lingua inglese. Ricordammo anche gli esperimenti fatti dal Nanni davanti alle autorità e alle folle di Chicago, il 20 agosto 1916, di Pittsburg, Cleveland e Buffalo tra l'ottobre e il dicembre 1917.

* * *

La cassaforte, secondo come la descrive il Nanni, è di acciaio ed è resa insommergibile da un sistema del tutto diverso da quanti sono i galleggianti presentemente in uso, a base di camere d'aria. La cassa Nanni non possiede nessuna camera d'aria.

E' nella costruzione delle navi che l'invenzione dev'essere utilizzata. Dai disegni che diamo nelle pagine illustrate si vede come le casseforti Nanni, collocate una per ogni piano della nave, debbano servire a raccogliervi la parte più preziosa del carico: valori mobili, valigia postale, documenti e carte importanti, gioielli e portafogli dei passeggieri. La nave affonda? Il suo tesoro sarebbe salvaguardato. Appena sommersa la sopracoperta dove sbocca la sezione delle casseforti, la pressione dell'acqua farebbe alzare automaticamente il coperchio e l'acqua stessa, precipitando dentro in tanta quantità e con

violenza, determinerebbe l'uscita delle casseforti come tanti siluri. La cassa galleggiante è costrutta d'uno speciale materiale, trovato dal Nanni: una composizione della resistenza del cemento, refrattaria al fuoco, non assorbente, isolatrice.

Quando si pensi ai tesori nascosti in fondo al mare prima della guerra d'oggi! Quando si pensi a quanta distruzione fa oggi l'arma assassina degli unni!

Prima della guerra, sulle coste inglesi, perivano oltre 45 milioni di dollari di carichi. Sul *Merida*, affondato nel 1911 in collisione coll'*Admiral Ferragut*, andarono perduti 200 mila dollari chiusi nella cassaforte di bordo. L'*Oceana*, affondata fuori Beachy Head — ricorda il *Literary Digest*, discorrendo dell'invenzione Nanni — aveva a bordo 5 milioni di dollari in oro e argento; il *Lusitania* aveva oltre un milione di oro e gioielli e più diversi milioni di titoli di credito. L'*Islander*, affondato presso Juneau nell'Alaska, portava 2 milioni d'oro del Klondyke; il *Pawabiac*, affondato nel lago di Huron, aveva un tesoro di 180 mila dollari; il *General Grant*, andato in frantumi presso le isole Auckland nel 1866, aveva seco 15 milioni di dollari in verghe d'oro. La *Fiorenza*, affondata nella baia di Tobermory, Scozia, portava il tesoro della Invincibile Armada — 15 milioni di dollari. I diciassette galeoni spagnuoli periti nella baia di Vigo, portavano 140 milioni di dollari in tesori, e solamente 20 ne furono ricuperati dai sei galeoni potuti in futuro rimettere a galla. Milioni portava nelle sue casseforti il *Titanic*.

Col sostenere il valore scientifico dell'invenzione discusso e accettato da esperti e dalla stampa tecnica; con la dimostrazione pubblica della praticità dell'invenzione; col metterne in rilievo la grande utilità; col promettere l'*exploitation* dell'invenzione stessa (fabbricare le casseforti, cederle gratuitamente alle Compagnie che vorranno installarle a bordo dei piroscafi e farsi pagare poi dai passeggieri, dalle amministrazioni postali, dalle compagnie di trasporti, pei valori, le corrispondenze e i pacchi conservati e protetti); col trattare a Washington per l'adozione dell'invenzione nella Marina americana, s'è data vita alla Ocean Floating Safe Company di Chicago, "incorporata" a norma di legge. La Compagnia ha emesso azioni e le vende, protetta dalla rigorosa *Blue sky law* andata testè in vigore nell'Illinois appunto per proteggere i possessori di azioni industriali. Ogni azione è venduta a 20 dollari. Il capitale autorizzato è di 2 milioni e mezzo di dollari. La Compagnia ha acquistato una vasta estensione di terreno — 61.000 piedi quadrati — in una delle più ricche sezioni della Chicago industriale; costrusse e possiede già due edifici; progetta di erigerne altri. Sulla carta intestata della Compagnia appare il disegno di ciò che verrebbe ad essere lo stabilimento una volta completato. La Compagnia ha questo indirizzo: 4520-4524 West Grand st., Chicago.

* * *

Il Carroccio fa la pubblicità alla Compagnia di Chicago?

Niente di niente.

Il Carroccio nota quanto dell'invenzione Nanni è caduto sotto gli occhi del pubblico; ricorda quanto la Stampa americana e italiana ha pubblicato; segnala i progetti della nuova industria; conosce che persone serie se ne vogliono interessare in Italia — e si preoccupa soltanto dello spaccio delle azioni della Ocean Floating Safe Company.

Queste azioni vengono giornalmente collocate nei nostri nuclei d'emigrazione. L'invenzione Nanni "si presenta bene". Gli agenti della Compagnia sono svelti, alacri, persuadenti. Il risparmio del lavoratore italiano passa subito nelle loro mani.

Che ne sarà di quel danaro?

Sono diecine di migliaia di dollari che vengono raccolti nei diversi Stati dell'Unione, alla luce del sole, sotto la concessione della legge.

Se la Compagnia ha comprato terreni, costruisce edifici, impianta macchine, lavora apparecchi e li esperimenta, dà stipendi al personale, paga pubblicità, tiene registri d'amministrazione ostensibili all'autorità di controllo — è segno che di danaro ne ha fatto parecchio; come è pure segno che parecchi debbano essere gli azionisti radunati. Vale a dire che non si tratta di speculazione privata e ristretta; ma d'una questione di pubblico interesse.

A questo punto Il Carroccio espone gli elementi di fatto che possiede e domanda che l'Autorità consolare di Chicago o quella di qualsiasi punto dove le azioni Nanni sono oggetto di compravendita nelle Colonie, si occupi della invenzione in sè e della inerente impresa d'*exploitation*, proceda a indagini, a prove e controprove della serietà scientifica, industriale, commerciale dell'impresa *a tutela del danaro dei lavoratori italiani.*

In altri termini, chiediamo che la nostra Autorità s'interessi della cosa e dica se il Nanni, inventore italiano, debba essere onorato e appoggiato o se la sua impresa si fondi sul vuoto e debba, invece, esser tutelata la borsa del connazionale inesperto. Magari, in quest'ultimo caso, col far destinare la fabbrica delle casseforti..... a laboratorio di munizioni di guerra.

S'ebbero nelle Colonie tristissimi esempi di reti tese al risparmio degli umili, e molte frodi si perpetrarono, sopratutto per la colposa silente acquiescenza di quanti eran preposti alla protezione dei sudditi insidiati, perchè oggi all'Autorità che invochiamo, ravveduta, non sia fatto obbligo preciso e immediato di guardare, agire, parlare, con pienissimo senso di responsabilità.

Noi stessi — vedete — che, da cento diversi segni, di fronte a spettacolosi esperimenti contro cui ogni negazione sarebbe vana, dob-

biamo vedere l'invenzione Nanni come una novella prova della feracissima genialità nazionale — noi stessi, abbiamo bisogno di sapere che il Nanni e la sua impresa resistino alla prova del fuoco d'una severa inchiesta dell'Autorità italiana, visto e considerato che nei precedenti casi da noi accennati, l'Autorità e le leggi locali, complicatissime e piene di scappatoie, non diedero garenzie sufficienti e non protessero i soldi dell'operaio abbindolato dai furfanti e abbandonato dai *protettori*.

CRONACHE D'ARTE

La San Carlo Grand Opera Co. di Fortunato Gallo allo Shubert Theatre di New York

FORTUNATO GALLO ha riposato pochi mesi soltanto, dopo la laboriosa e magnifica stagione per gli Stati Uniti, incominciata splendidamente a New York e finita trionfalmente. "Riposato" per modo di dire, perchè egli effettivamente non si permette svago se non per esser lasciato solo ad elaborare la "nuova stagione": la nuova stagione che nel suo fermo proposito deve superare per arte, per prestigio e per incassi quella precedente.

La preparazione estiva di Fortunato Gallo culmina ora nella stagione — breve ma fulgidissima — aperta il 2 settembre allo Shubert Theatre, 44.ma strada e Broadway, quello dirimpetto al teatro che vide il colossale successo della San Carlo Grand Opera Company l'anno scorso.

Le piene dell'anno scorso si rinnovano; si rinnovano le lodi ampie della critica per questo giovane impresario che da solo ha saputo affrontare difficoltà enormi, dinanzi alle quali dovettero cedere impresarii vecchi e potenti, spalleggiati da capitali e da influenze notevoli. Perchè non bisogna dimenticare che Fortunato Gallo ha saputo farsi una strada ormai ampia ed agevole in virtù di un raro talento impresariesco, trionfando nello stesso campo dove altri (e non i primi venuti) caddero a decine.

Impresari ne abbiamo visti passare e arrancar e sparire e riapparire per svanire di nuovo, tra le ruote della macchinosa industria del teatro negli Stati Uniti! Ne abbiamo viste cosidette "stagioni" d'opera! Ne abbiamo intesi artisti maledire! E pubblici dileggiare! Abbiamo visti gente di teatro imbarcarsi in avventure fantastiche, e palloni gonfiarsi per cadere poi flosci al suolo!... Sì, sì, noi possiamo esser creduti quando diciamo che Fortunato Gallo in questo mondo schiu-

moso, pieno di sirti e di trabocchetti, s'è mantenuto — il che è molto — un impresario altamente onesto; ed ha saputo affermarsi e salire, il che è straordinario.

Oggi coglie i frutti della sua abilità, del suo valore e — proprio come per il combattere — della sua formidabile resistenza.

Lasciateci ripetere — perchè giova — che la San Carlo Grand Opera Company è la sola organizzazione di giro negli Stati Uniti che non abbia mai avuto rovesci, appunto perchè è stata diretta bene, amministrata meglio, condotta con un sistema d'assoluta integrità artistica. E' la sola che abbia la forza di compiere da otto a dieci mesi ininterrotti di *tournée,* percorrendo distanze enormi, osservando fedelmente un itinerario stabilito necessariamente molto tempo innanzi, pronta a rispondere a tutte le esigenze dei diversi pubblici dinanzi ai quali si presenta. Ed è la sola che s'è imposto un dovere — nel periodo bellico che attraversiamo — di devolvere una parte degli incassi a beneficio della Croce Rossa.

Le benemerenze di Gallo — appartenente ad illustre famiglia di patrioti, che ha immolato più d'una vita per la Patria — sono note. Ma ci piace di rimanere soltanto nel campo artistico, soggiungendo che ormai la rinomanza della San Carlo Grand Opera Company è assodata, come s'incarica di comprovare il gran pubblico che riempie infallantemente gli spettacoli che Gallo sa offrire con quella incomparabile risorsa di mezzi che nel mondo del teatro gli è invidiata.

La stagione s'è aperta il 2 settembre con l'*Aida* ed ha a direttore d'orchestra un forte maestro italiano: Gaetano Merola, artista squisito, che dà agli spettacoli quel tono elevato che l'opera deve essenzialmente avere per poter degnamente brillare.

In altra parte della rivista i lettori troveranno gli elenchi delle opere e degli artisti.

Dopo la stagione di New York Fortunato Gallo porterà la sua compagnia e ritrovare, nei centri più importanti dell'Unione, pubblici memori e impazienti di rinnovargli le feste e i successi ai quali l'hanno ormai abituato.

In nome del decoro e della serietà artistica

La convulsione che sta svisando il mondo per creare attraverso un processo d'indicibile angoscia, un nuovo aspetto e una profondità nuova alle cose, spazzerà via, anche nell'arte lirica, lo sfrenato arrivismo, la smodata egolatria e la rivoltante sfrontatezza che vi regnano senza scrupoli e senza limiti. E' necessario che il mondo del palcoscenico — e specialmente quello dell'Opera — abbia anche una morale e un sentimento; abbia le sue leggi, le sue finalità, le sue

direzioni; abbia una realtà ideale, non la realtà materialistica e affaristica soltanto.

A questa rigenerazione può e deve influire la critica, quando sia reso possibile a questa di dire *ciò che è,* e non solo *ciò che non è*; quando questa abbia smesso l'abitudine di coronare le teste degli asini. Ma la salvezza deve venire precipuamente dagli artisti istessi, in nome d'una morale artistica superiore.

Una delle ragioni per cui più d'un tempio dell'arte è stato trasformato in baracca da fiera e non poche volte la musica ridotta a mestiere ambulante, deve ricercarsi nella prevalenza della vanità, della menzogna e dell'ignoranza: una prevalenza supinamente consentita, accettata e inconsciamente aiutata anche da chi avrebbe potuto combatterla e debellarla. Il nuovo corso degli eventi, che dovrà imprimere altre direttive anche alle cose del teatro farà certo giustizia della vanità imperante e del traffico basso; ma non sarebbe male se s'incominciasse da questo momento a distruggere quanto vi ha di marcio, di parassitario, di banale.

Da certo tempo a questa parte i giornali di Milano che s'occupano del *trade dell'Opera* (mi si perdoni l'espressione che adopero solo per andare diritto al segno) dànno — e fanno bene — largo spazio alle vicende del mondo musicale di New York, ch'è oggi la vera metropoli del teatro lirico. Ma questo spazio — si sopporti che lo dica — non vien sempre impiegato bene; certo, potrebbe esser impiegato molto meglio.

I redattori dei giornali lontani non ne hanno colpa. Molta colpa hanno, invece, gli artisti che tardano ad avvedersi che il sistema della lodaglia a proporzioni rinocerontiche è omai svalutato. Con i nomi a tipi di Foligno traboccanti per una intera pagina non si scuote più il pubblico che legge, non si elettrizza più l'artista amico o nemico che sogghigna lo stesso eternamente, nè si galvanizzano i gangli nervosi degli impresarii, induriti a prova di bomba; degli impresarii, specialmente, maestri di tutte le scaltrezze.

Ma ciò sarebbe il meno, se al sistema dell'*affiche* portato nella prima pagina dei giornali di teatro non si aggiungesse, come stiamo notando con allarme, quello delle disgustose falsificazioni dei giudizi dei giornali. Anche di ciò non hanno colpa diretta i lontani compilatori dei giornali di teatro, ma coloro che forniscono loro il materiale.

Abbiamo letto, per esempio, la riproduzione del giudizio di un grande giornale di New York su di un cantante del Metropolitan. Si tratta di una non intelligente invenzione. Il critico del giornale citato non ha mai scritto le parole di cui il cantante si fa bello a tante miglia di distanza per gettare in attonimento il pubblico ambrosiano. Basta scorrerla superficialmente per convincersi che, per la sua struttura e pel suo caratteristico stile dolciastro, la prosetta sia genuino prodotto della nomenclatura e aggettivazione bombastica tipica unicamente alle

pubblicazioni del *trade*. Certo è che il gran giornale di New York citato non ha stampato quelle parole, anche perchè il critico di esso — e questo critico conosciamo bene — non è niente affatto disposto allo sfarfallamento di elogi ipertrofici, nemmeno per chi potrebbe esser in grado di meritarli.

Un altro caso singolare è quello di un giornale, pure di Milano, a cui è stato fatto pubblicare un cosidetto *Inno americano* al quale è affibbiata la qualifica di "nuovo inno nazionale dell'America", affermandosi che quaggiù esso ha "destato molto entusiasmo". Un nuovo inno? Un grande entusiasmo? Mai sentiti nominare; sebbene nella quarta strofa della traduzione dell'inno troviamo queste due righe che dovrebbero piacerci:

America, tu, Carroccio potente,
la speme hai tutta dell'eletta gente...

Bene: se si cominciasse ad esser serii? Se si cominciasse, anche, a non farci ridere addosso in Italia? Che devono dire laggiù, dove se ne intendono, del "molto entusiasmo" suscitato dal cosidetto Inno? Che devono dire quando si fa stampare che il cosidetto Inno "si ripercuota fra le balze e le valli del Fronte Italiano, auspice la poderosa alleanza dell'America: sia guida al braccio dei nostri combattenti pel sicuro bersaglio, onde si arrivi alla Vittoria..."? Ma, dunque, neppure la terribile guerra è sacra a questi fucinatori di stoltizie, a questi tantalici imbottitori di stoppa?

Perchè non pensano i giornali di Milano che s'occupano del teatro d'Opera — specialmente ora in cui il nostro è divenuto un centro di importanza essenziale anche per gli interessi della musica italiana — di trattare con maggiore oculatezza e con fedeltà maggiore della vita musicale di New York?

E non v'è proprio controllo alcuno per impedire che sia rispettata, da chi deve di lontano rispettarla, la serietà e la responsabilità dei giornali?

Per troppi artisti, sappiamo bene, il mestiere — ch'è mera esteriorità — prende il posto dell'arte ch'è fremito dell'anima, vibrazione dei nervi, palpito caldo del cuore. E poichè costoro vivono, per ironia, alla superficie dell'arte senza darle la minima particella della loro anima, spesso ostacolando la via ai veri artisti, devono esser per istinto e per bisogno naturalmente corrivi all'attuazione di mezzi illegittimi per collocarsi sugli altari. O dunque occorre che i buoni artisti che sanno e possono essere apostoli di bellezza tra le moltitudini, segnino una linea di demarcazione precisa e inesorabile tra essi e coloro che s'arrampicano soltanto sulla propria vanità. Occorre che sdegnino e bandiscano gli spregevoli mezzi di esaltazione artificiale. E' tempo che il galantomismo artistico si renda essenziale, nella vita con la comuni-

tà, come il galantomismo civile. Vi è un *self-respect* artistico come v'è quello personale; è necessario che s'incominci ad osservarlo.

L'ieri fu tanto diverso dall'oggi! Nell'oggi grave pensoso e doloroso muove a fastidio quello che ieri sembrò spontaneo e generoso in un pubblico ebro di feticismo malsano. Anche oggi si adora, anche dimani si adorerà il cantante, quando questo sia grande davvero; ma non più con quella specie di ritorno, in piena civiltà, al fanatismo dei barbari, non più con la zoolatria degli antichi egiziani. Ogni verace artista ha presentito, nella sua acuta sensibilità, questo mutamento salutare: l'*artista* che sdegna, e ha il coraggio di sdegnare, il malconquistato elogio.

Prendete Caruso. Egli, che non ha più bisogno di lode, ama, certo, il giudizio e l'ammirazione di chi lo studii in un superamento dell'ormai stantia esaltazione della sua voce unica. Ma si dovrebbe — ad ammonimento — leggere nella sua mente e cogliere sul suo labbro il freddo dispregio con cui tiene a vile il vociare insensato dei suoi idolatri!

PASQUALE DE BIASI

La cinematografia in cui apparirà Caruso — per la prima volta nei fasti dell'arte muta — s'intitolerà *My Cousin;* e verrà proiettata ad uno dei moderni teatri di Broadway nella prima settimana di ottobre. L'argomento del film è stato architettato da Margaret Turnbull. La Turnbull ha fatto uno sforzo raccapricciante per cercare di associare la persona del tenore celebre con i tipi ormai frusti in cui l'industria teatrale ha voluto cristallizzare per varii lustri l'Italia figurinaia, mangiatrice di maccheroni e strimpellatrice di chitarra. Niente *Pagliacci* come s'era detto: l'opera v'entra di straforo. A parte l'argomento, crediamo che questa cinematografia riescirà interessante a coloro — e son tutti — cui le vicende di Caruso danno brividi di curiosità mai interamente appagata.

Caruso *farà* due ruoli: quello del cantante Pietro Caroli, e quello del "cugino" Tomaso Longo, scultore. Carolina White si trasporta anch'essa dalla ribalta lirica allo schermo cinematografico; e sarà Rosa Ventura. Di scorcio, appaiono nel film l'ottimo Zirato, segretario di Caruso, e il maestro Salvatore Fucito.

La produzione è presentata da Adolph Zukor. Ha diretto le operazioni cinematografiche Edward Josè, e le ha fotografate Hal Young. Quel valoroso e simpatico artista ch'è Vincenzo Trotta "art manager" della Famous Players-Lasky Corporation, ha lavorato attivamente per la parte che gli compete.

Per la stessa Casa cinematografica Caruso *will star* — come si dice in gergo — in una seconda produzione.

*** Vivissimi augurii il CARROCCIO manda ad Enrico Caruso che il 20 agosto sposava miss Dorothy Park Benjamin, di distinta famiglia americana. Che la vita domestica sia al grande artista riposo alle fiere emozioni dell'arte.

*** S'è ripetuto, nella passata decade, il nome del maestro Tullio Sera-

fin in relazione al seggio vacante di direttore della Boston Symphony Orchestra.

Fra la ridda dei nomi, la gestazione è un po' lunga. Ma vorranno accettare i maestri che, a proposito e a sproposito, vengono citati dai giornali? A Boston vorrebbero..... ma..... Così per Toscanini: fu proposto Toscanini, forse furono avanzate richieste; ma bisogna sentire che ne dice il parmense laggiù, così duro a smuoversi!

E senza far torto a nessuno: non v'è in America un paio di maestri italiani che potrebbe con onore soppiantare Muck? Noi lo conosciamo.

*** Il maestro Roberto Moranzoni è in Italia, a Torre del Lago, per ricevere da Puccini le istruzioni finali alla messa in iscena delle tre opere novissime (*Tabarro, Suor Angelica, Gianni Schicchi*) che avremo quest'anno, come annunziammo, al Metropolitan con la Farrar, la Muzio, il De Luca, il Montesano, il Crimi.

*** Si annunzia che Puccini stia già lavorando intorno al famoso libretto drammaticissimo, impostato sull'*année terrible*: la Rivoluzione del '93.

*** Del tenore Dolci, la "nuova attrazione" della Chicago Opera Company di Campanini, Matilde Serao scrive: "Quale splendido tenore è Alessandro Dolci! Un artista che mostra quasi sempre delle particolarità che tutt'un'opera talora non rileva. Dolci è davvero un cantore ricco delle più belle risorse e dei più trascinanti fascini".

*** Mascagni comporrà pel teatro operettistico un lavoro brillante intitolato: *Sì!*

*** L'articolo che il Carroccio pubblicò in maggio *Sulle traccie dell'Opera Italiana in America* è stato integralmente riprodotto, comprese le illustrazioni, dalla vecchia ma sempre vibrante e brillante *Rassegna Melodrammatica* di Milano diretta da Vittorio Delillier, che ringraziamo delle amabili espressioni che ha avuto per la nostra Rivista.

Il *Corriere di Milano*, il nuovo simpatico giornale di teatri che Egisto Tromben dirige, ha riprodotto gran parte dell'articolo col quale il Carroccio dimostrava la necessità di creare un Conservatorio Italiano a New York. Alla sua volta G. B. Nappi, il vecchio e autorevole critico della *Perseveranza*, dedica all'articolo stesso un'intera sua "rassegna musicale", facendo dei rilievi ai quali saremo lieti di rispondere nel prossimo fascicolo.

Ci piace che trovi eco in Italia anche la parte artistica del Carroccio oltre l'eco larghissima e autorevole che ha la parte prevalentemente politica nel nostro "magazine", sia nella Capitale, sia negli altri centri importanti del Regno.

*** Per incitamento della French Association for Musical Art di New York l'Alto Commissario di Francia, agendo d'accordo col Governo Americano, fa venire fra noi l'Orchestra Sinfonica di Parigi per una serie di concerti, il primo del quale avrà luogo — come il Carroccio già annunziò — al Metropolitan ai primi di ottobre. I francesi stanno facendo il diavolo a quattro per allargare la sfera della loro influenza, anche per la Musica. Di musica sinfonica italiana da far conoscere qui — invece — nessuno ha parlato. Non c'è che l'annunzio della venuta della Banda dei Carabinieri!....

*** Piedigrotta cade di settembre, com'è noto; ma a New York la celebrazione verrà fatta, per maggiore convenienza artistica, il 3 novembre, in una delle grandi sale di concerto della metropoli: alla Carnegie Hall.

Al giornale di teatro *Music and Musician* — che ha aperto il concorso, come ha fatto gli altri anni — già giungono le canzonette nei dialetti napoletano, romano e siciliano. In attesa

della bella festa delle canzoni, diamo qui l'elenco dei premii che dovranno esser assegnati:

Alla canzonetta classificata con dieci punti su dieci: il dono offerto da Enrico Caruso e il Diploma d'onore di primo grado;

Alle due canzonette classificate con nove punti su dieci: i doni offerti da Antonio Scotti e da Pasquale Amato, e il diploma di primo grado;

Tutte le canzonette classificate con otto punti su dieci avranno la medaglia d'argento e un diploma.

Gli autori dei versi e delle canzonette premiate riceveranno un diploma di benemerenza; eguale diploma avranno gli artisti che canteranno quella sera alla Carnegie Hall.

Le canzonette del concorso saranno giudicate da una commissione composta di: Enrico Caruso, Antonio Scotti, Pasquale Amato e maestro Gennaro Papi.

Scrivendo al giornale *Music and Musician*, 1425 Broadway, si riceveranno le norme dettagliate del concorso.

*** A Londra si è svolto con successo un "Festival della Musica Italiana" organizzato da un comitato presieduto dall'Ambasciatore d'Italia. Gli incassi in seimila sterline sono andati alla Croce Rossa I. Furono dati in tutto quattordici concerti di musica italiana antica, moderna e modernissima.

*** Mr. Otto Kahn, Presidente del Consiglio d'amministrazione della Metropolitan Opera Company è stato dal governo francese nominato cavaliere della Legion d'onore. Congratulazioni.

*** A Chicago moriva, tra il meritato compianto di molti ammiratori, il maestro di musica Enrico Sansone.

*** E' morta in questa metropoli Anna Held cantante d'operetta assai famosa.

*** Una rara collezione di miniature del Paoletti è stata donata al Museo Carnegie di Pittsburgh da un munifico americano. Le miniature non possono ammirarsi al Museo se non dietro speciale permesso del direttore.

*** Dai campi di Francia — e propriamente dall'ospedale di Savenay, dove trovasi in servizio di sanità, si ricorda di noi il giovine pittore Salvatore Altoriso, il quale..... continua a dipingere. Ci manda le fotografie di due ritratti da lui eseguiti, fra cui quello dello scrittore Traub, autore d'un libro di guerra che l'Altoriso fregerà di disegni. Ricambiamo gli auguri all'artista-soldato.

L' ITALIA NELLA STAMPA AMERICANA

Nel *World's Work* di agosto: *Italy's great service in the war,* un altro articolo di verità sull'Italia dette da quel chiaro letterato e storico ch'è William Roscoe Thayer. La stessa rivista contiene la riproduzione a colore del ritratto dell'Ambasciatore Conte di Cellere eseguito da Joseph C. Chase. Ha pure un ritratto di Diaz.

*** Nei *N. Y. Times* del 3 settembre una lettera dell'on. Bevione di risposta all'editoriale consacrato da quel giornale alle polemiche italiane per la Jugo-slavia e i pretesi dissapori tra Sonnino e Orlando.

*** Nell'*Outlook* del 21 agosto la versione inglese di buona parte dell'ode di D'Annunio all'America in armi, fatta dal prof. John R. Slater dell'Università di Rochester.

*** Nel *Sun* di N. Y. del 16 agosto una lettera di Annie D. Hanks, addetta all'Ospedale Americano di Firenze, che — in confronto di ciò che ha pubblicato Mr. Stephane Lauzanne nel suo libro *Fighting France* — rivendi-

ca all'Italia l'opera di soccorso prestata ai Serbi scacciati dall'invasore dal loro suolo — apportando novella testimonianza a quanto il nostro Direttore prima espose sui *N. Y. Times* e poi nel CARROCCIO di agosto.

*** Nella *N. Y. Tribune* dell'11 agosto un'interessante lettera sul cambio italiano in America a firma del nostro collaboratore Luigi Criscuolo. La lettera venne riprodotta dall'*Evening Mail* e dalla rassegna *The Chronicle.*

*** Il prof. Agresti, redattore della *Tribuna* di Roma, della missione giornalistica italiana agli Stati Uniti, ha pubblicato in un "magazine" dell'*Evening Post* di N. Y.: *Italy claims our aid* — chiara esposizione di quella situazione che in Italia aspetta la soluzione dall'aiuto americano.

*** Il dr. Paolo Cappa, direttore dell'*Avvenire* di Bologna, pure della Missione, ha dato interessanti articoli su gli Stati Uniti in guerra al *New York Herald.*

*** Nell'*Independent* del 24 agosto: *A vision of Venezia* (*in war time*) — versi dell'illustre poeta Robert Underwood Johnson.

GL'ITALIANI NEGLI STATI UNITI

La Missione della Stampa Italiana negli Stati Uniti

LA MISSIONE della Stampa Italiana venuta negli Stati Uniti dietro invito del Governo Americano e particolarmente del Committee on Public Information presieduto dall'on. Creel, ebbe a New York simpatiche feste, promosse dalla Roman Legion of America, che rappresenta ufficialmente il Committee in quanto esso opera, attraverso gli Stati Uniti, in mezzo agl'italiani di nascita o di discendenza.

Sono della Missione — scelti dall'Associazione della Stampa Italiana e delegati dai propri e da gruppi di giornali — il prof. Antonio Agresti, redattore della *Tribuna;* il dr. Paolo Cappa, direttore dell'*Avvenire d'Italia;* il dr. Orazio Manfredo Pedrazzi della *Gazzetta del Popolo* di Torino; l'avv. Franco Raineri, redattore del *Giornale d'Italia;* Leonardo Vitetti, redattore dell'*Idea Nazionale;* Aldo Cassuto del *Secolo;* il dr. Pietro Solari redattore del *Tempo.*

La sera del 5 agosto la Legione diede un ricevimento all'Hotel McAlpin. All'invito del solerte presidente della Legione, comm. dr. Antonio Stella, rispose unanime la parte più vistosa della Colonia, con a capo il console generale commendatore Romolo Tritonj e il generale Pasquale Tozzi, intervenuto con tutta l'ufficialità della Missione Militare Italiana ch'egli comanda.

Il giorno di poi la Legione offriva un *luncheon* al Waldorf Astoria, al quale, tra le alte autorità oltre il Console Tritonj e il gen. Tozzi, intervenivano l'onorevole capitano Bevione, deputato al Parlamento e Capo dell'Ufficio Italiano d'Informazioni negli Stati Uniti e Mr. Carl Byoir, assistente direttore generale del reparto estero del Committee on Public Information.

Presiedeva il comm. Stella, il quale, in fluente inglese, diede il saluto agli ospiti in nome dei presenti, rappresentanti il fior fiore della Colonia di New York. Poi parlarono Mr. Byoir, Mr. Roy Martin, capo dei servizi esteri dell'*Associated Press,* indi l'on. Bevione, che fu efficace tanto in italiano che in

inglese. La parola del deputato di Torino fu ascoltata con deferentissima attenzione dell'uditorio che gli fece una grata ovazione quando accennò all'oblìo in cui si tennero dai lontani gli emigrati e quando ai colleghi della Stampa nazionale disse con tono verace: — *Signori, qui veniamo a prendere lezioni d'italianità!*

Il successo oratorio dell'on. Bevione fu dei più completi.

Brevi parole, eleganti nella loro semplice sincera e severa forma militare, pronunciò il generale Pasquale Tozzi. In italiano e in inglese fu detto poi il saluto della Colonia ai giornalisti dal console comm. Tritonj.

Per la Missione parlarono Pedrazzi e Agresti, in italiano il primo, in correttissimo inglese il secondo. A ogni frase del bel discorso, che i lettori trovano in questo fascicolo, il dr. Pedrazzi suscitava una ovazione. Il prof. Agresti parlò con accorato sentimento dei bisogni dell'Italia in guerra, dei sacrifici che fa, dell'eroismo e della fede che mostra nel mortale cimento in cui perdura con alto spirito di civiltà e di onore.

Il *luncheon* del 6 agosto rimarrà tra le riunioni più significanti della Colonia di New York, e per questo dev'essere data ampia lode al Presidente della Legione Romana che lo promosse — il chiarissimo comm. Stella — al segretario esecutivo dott. prof. Alberto C. Bonaschi ed al segretario assistente Pasquale de Biasi.

Il giorno appresso la Missione lasciava New York per lo stabilito giro di visita ai cantieri ed agli stabilimenti di guerra di Uncle Sam lungo quest'itinerario: Newark, Filadelfia, Hog Island, South Bethlemme, Washington, Pittsburg, Dayton, Saint Louis, Kansas City, William, Grand Canyon, Los Angeles, San Francisco, Portland, Seattle, Spokane, St. Paul, Chicago, Detroit, Niagara Falls, Buffalo, Schenectady. — Rientrerà in New York avanti il 15 settembre.

Alla Missione, lungo il viaggio, si sono aggiunti Enrico Falcidia del *Giornale Italiano* di New York, rappresentante dell'*Epoca* di Roma, e il sig. Amedeo Serafini, rappresentante del *Secolo XIX* di Genova e della *Patria degl'Italiani* di Buenos Aires.

* * *

A New York la Missione venne ricevuta dal Sindaco della Città on. Hylan, il quale ebbe parole assai gentili per gli ospiti e per il loro Paese. Rispose al Mayor il collega Cassuto.

* * *

Nel pomeriggio del 5 agosto — avanti che seguisse il ricevimento al McAlpin — la Missione s'ebbe il primo saluto dei connazionali di New York nella sede della Lega Navale Italiana.

La riunione, subitamente preparata dal presidente cav. Giorgio Ziniti, ebbe simpaticissima intonazione cordiale.

Agostino de Biasi, direttore del CARROCCIO, diede il benvenuto ai colleghi, cui rispose Leonardo Vitetti dell'*Idea Nazionale*. Indi parlarono il dr. Cappa dell'*Avvenire* e Bernardino Ciambelli, decano della Stampa coloniale, direttore del quotidiano *Giornale della Sera*.

* * *

A Washington la Missione — accompagnata dall'Ambasciatore conte di Cellere, dall'on. Bevione e dall'on. Creel — venne ricevuta alla Casa Bianca.

Il Presidente Wilson si mostrò lieto di conoscere gli ospiti e accennò all'alto significato, oggi, del loro viaggio.

L'Ambasciata diede un pranzo in loro onore; così pure l'on. Bevione.

Il Committee on Public Information offrì un *luncheon* al New Willard, alla fine del quale parlarono l'on. Creel, i ministri Daniels, Lane e Redfield, il capo della Croce Rossa Americana H. P. Davidson, sciogliendo inni all'Italia. Risposero l'Ambasciatore conte Di Cellere e il prof. Agresti pei colleghi.

* * *

A Filadelfia la Colonia si raccolse a banchetto al Ritz-Carlton sotto gli auspici della delegazione locale della Legione Romana e dell'Ordine Figli d'Italia. Presiedeva l'avv. Giovanni de Silvestro. Intervenne il console cav. uff. Gaetano Poccardi. Ambedue pronunciarono discorsi. Parlarono poi il giudice Buffington, il rappresentante della Città, dr. Cattel, il cap. A. Zampaglione, valoroso combattente del Carso, mutilato, il dr. prof. Bonaschi per la Presidenza centrale della Legione Romana, Mr. Whiting, del Committee on Public Information addetto alla Missione; Aldo Cassuto in inglese, il dr. Solari in italiano; l'avv. Michele Strizzi, direttore dell'*Opinione*, per la Stampa coloniale.

Il 23 agosto, in Campidoglio, l'onorevole Henry Cabot Lodge, *leader* repubblicano del Senato, annunciò le condizioni di pace che gli Stati Uniti dovrebbero imporre alla Germania vinta, tra cui:

— *L'Italia Irredenta — tutte quelle aree dove la razza italiana predomina, compresa Trieste — deve ritornare all'Italia.* —

*** Per l'anniversario dell'entrata in guerra dell'Inghilterra il nostro Ambasciatore Macchi di Cellere rese pubblica una sua inspirata "appreciation", piena di simpatia per la grande Alleata.

*** Il 7 settembre nel cantiere di Kearny, N. J., sarà varato il vapore che il Governo americano ha voluto chiamare *Piave* in omaggio all'Esercito vittorioso d'Italia. Sarà madrina l'ambasciatrice contessa Macchi di Cellere, che sarà accompagnata dall'Ambasciatore. La cerimonia sarà solenne.

*** L'on. Antonio Caminetti, commissario generale del Bureau of Immigration federale sta provvedendo a risolvere il problema di quegli immigranti che, non potendo legalmente essere ammessi negli Stati Uniti, trovansi detenuti ai punti di sbarco, nella impossibilità di far ritorno ai luoghi di partenza. Si tratta di trovar loro conveniente lavoro. — L'on. Caminetti anche in quest'altro ponderoso problema mette tutta la sua coscienza di alto funzionario e tutta la genialità latina della sua mente. — Ha scritto all'uopo anche un articolo nei *N. Y. Times* del 25 agosto.

*** L'onor. Giuseppe Bevione ha assunto a Washington la direzione dei servizi della propaganda italiana dipendenti dal Sottosegretariato di Roma. Tali servizi sono distinti da quelli dipendenti direttamente dall'Ambasciata. Questi sono affidati: per le conferenze all'addetto militare generale Guglielmotti e al colonnello Pio; per la stampa alla signorina Amy A. Bernardy ed ai segretari prof. Falorsi e dr. Cuniberti. — Dall'onor. Bevione dipende il gruppo dei conferenzieri — cap. Zampaglione, ten. Roselli, tenente De Violini, ten. Orlandini, pro-

fessor Cadorin — i quali fanno capo al conte Bolognesi, console di Chicago, che li destina dove occorrano; e dipende l'Ufficio Stampa di New York, che cessa di essere quello che era prima — ufficio centrale di propaganda degli Stati Uniti — ad accudire il quale trovasi il dottor Felice Ferrero, assistito dal prof. Alfonso Arbib-Costa.

L'onor. Bevione è stato anche delegato dall'Unione *Italo-Americana* di Roma a rappresentarla ufficialmente presso la consorella *Italy-America Society*.

*** Il Dipartimento della Guerra di Washington è intorno ad adottare i riflettori che si costruiscono in Italia e che in battaglia hanno dato prove soddisfacentissime contro l'Austria.

*** Il colonnello Roosevelt, nel dividere tra istituti di beneficenza il suo Premio Nobel della Pace — si è ricordato di Porto Maurizio, di cui gode la cittadinanza onoraria, e ha mandato mille dollari a miss Emily Tyler Carrow, da spendersi nell'opera della Croce Rossa. — Mando la somma in segno della mia ammirazione per l'alto valore e per l'efficacia dell'opera che l'Italia compie — dichiarò il generoso donatore.

*** Il XX Settembre avrà luogo la consueta festa pro Ospedale Italiano al Manhattan Casino. Vi sarà la solita attrattiva di premi cospicui. Si avrà la tradizionale folla. L'Ospedale ha urgente bisogno di fondi. Nessuno manchi al Manhattan Casino.!

*** La Società Indipendente Milazzo prepara pel 17 ottobre una grandiosa cerimonia in onore della Marina Italiana all'Academy of Music di Brooklyn. Sarà fatta consegna all'Autorità Italiana d'una spada d'onore da inviarsi al Comandante Luigi Rizzo. Agostino de Biasi è stato invitato dai Milazzesi a pronunciare l'orazione in onore del conterraneo glorioso Eroe di Premuda.

Il comitato organizzatore è infaticabile sotto la direzione del presidente sig. P. Zanghi.

La cerimonia avrà vasto carattere coloniale. I Siciliani chiamano tutti gli Italiani alla festa glorificatrice della Marina nazionale.

*** Il nostro collaboratore professore Alessandro Oldrini ha diretto una lettera — sul *Giornale Italiano* — al congressman T. D. McKeon, dell'Oklahoma, intorno alla necessità di mirare a Berlino e di seguire la via dell'Austria. La lettera — *The route to Berlin* — è stata poi largamente diffusa in fogli volanti.

*** All'Ambasciata di Washington è stato addetto un ispettore del Commissariato dell'Emigrazione con l'incarico di assistere i connazionali per tutto quello che riguarda il pagamento dei sussidi e delle pensioni alle famiglie dei militari italiani arruolati nell'esercito degli Stati Uniti. L'ispettore è il dr. Pancrazi, venuto dal Canadà.

*** La Colonia di Bridgeport si accinge a celebrare con una grande festa patriottica il Columbus Day. N'è organizzatore l'Italian Warfare Committee. Il discorso ufficiale sarà detto da Agostino de Biasi.

*** Sotto gli auspici dei Four Minute Men italiani l'on. prof. Oreste Ferrara tenne un'applaudita conferenza — *Italia ed America in guerra* — all'Irving Auditorium, la sera del 25 agosto. Seguì un concerto sotto la direzione del maestro Salmaggi.

*** Il dottor Alberto C. Bonaschi, segretario esecutivo della Roman Legion of America è partito per la costa del Pacifico, in giro di propaganda, per incarico del Committee on Public Information dal quale dipende. Egli parlerà alle grandi masse operaie italiane dei cantieri e dei porti di Seattle, Portland e Tacoma.

*** A Corona, L. I., ebbe luogo una imponente cerimonia patriottica in onore di 178 soldati — 136 dei quali di discendenza italiana — chiamati al fronte di battaglia da quel centro industriale. Parlarono: l'on. congressman Charles Pope Caldwell, venuto espressamente da Washington; Pasquale de Biasi, assistente segretario esecutivo della Roman Legion of America; l'on. Connolly presidente e Mr. Flanagan segretario del Borough of Queens, e il rev. Giorgio J. Caruana, rettore della chiesa di San Leo, in questi giorni partito pel fronte come cappellano dell'Esercito americano.

*** A sostituire il compianto Resnati tra gli ufficiali aviatori nei campi d'America è venuto il tenente Parvis, ardito "asso".

*** I medici italiani di Chicago si sono costituiti in associazione.

*** Il Carroccio vuol mandare al dott. E. De Antonio di Scranton, Pa., le sue più vive felicitazioni per la medaglia al valore che giorni fa suo fratello, general De Antonio, comandante della brigata Padova, riceveva dalle mani stesse del Re. Il Generale De Antonio è dei nostri valorosissimi! Onore e gloria!

*** La Croce Rossa Americana ha aperto a Treviso una grande cucina economica. Dirige il servizio il commendatore Ernesto Fabbri, presidente della Società degl'Immigranti Italiani di New York, ch'è maggiore della Croce Rossa.

*** Tutti i giornali della Città sono stati d'accordo, caso non comune, nello approvare incondizionatamente la scelta del nuovo segretario fatta dal Consiglio Direttivo della Camera di Commercio Italiana di New York e si sono rallegrati coll'avv. Riccardo Gatteschi per la sua nomina.

Ciò dimostra che l'avv. Gatteschi, oltre che superare felicemente la prova degli esami richiesta dal concorso, aveva già superato un'altra prova e cioè quella che ognuno di noi, nell'ambiente fattivo e combattivo della Colonia, deve affrontare ogni giorno per acquistarsi rispetto, stima e simpatia.

Le doti non comuni dell'avv. Gatteschi e sopratutto i sentimenti di italianità che egli ha dimostrato in tutte le manifestazioni della vita, da che è in New York, fanno di lui la persona meglio indicata per reggere le sorti di una istituzione come quella di una Camera di Commercio all'Estero, e noi siamo sicuri che egli imprimerà un nuovo impulso all'opera feconda di questa istituzione, portandole, incondizionatamente, tutto quel lavoro di preparazione che egli aveva fatto per costituire un ente personale, il quale avrebbe potuto essere onesto ed intelligente tramite alle relazioni di affari fra l'Italia e l'America.

La rinuncia alla sua personalità ed alla sua iniziativa costerà un sacrificio all'avv. Gatteschi, ma gli sia di compenso l'approvazione che ha accolto la sua nomina ora e la certezza che non gli verrà meno in avvenire l'appoggio dell'opinione pubblica nel compimento del suo difficile mandato. — *A. S.*

*** Il nostro collaboratore Francesco Albano s'è recato in Italia a prendere nella milizia combattente quel posto di milite italiano che, negli Stati Uniti, ha sempre tenuto nei campi dell'italianità: commercio, giornalismo, beneficenza. Non la vastità d'affari della sua azienda produttrice esportatrice e importatrice in America, lo ha trattenuto dal compimento del suo dovere; non il rischio del viaggio. — Noi abbiamo certezza che l'Albano, una volta in Italia, saprà far valere, ai fini del bene pubblico — specie dove si prepara il dopo-guerra dei traffici con l'America — la sua provata competenza, la sua illuminata esperienza di tutti i mercati degli Stati Uniti. Il suo con-

siglio riuscirà utile, prezioso, ai più competenti, a Roma. Egli rappresenta ora in patria, degnamente, la Camera di Commercio Italiana di N. Y., che si valse sempre con profitto della sua opera di consigliere. In Italia lo si apprezza già per gl'illuminati articoli dati al CARROCCIO. Una delle ultime attività dell'Albano s'è rivolta all'istituzione di una grande Banca popolare nella nostra Colonia com'è detto in altra parte di questo fascicolo. — Un gruppo di amici si riunì ad invito dei fratelli Giuseppe e Nicola Latorraca per augurare, con un asciolvere, il buon viaggio al partente. Fra gli altri v'erano: il Presidente della Camera di Commercio, Genserico Granata; il cavaliere G. B. Vitelli; l'on. avv. Giovanni Palmieri; l'avv. Martin Wechsler; Francesco Vitelli; Agostino de Biasi; Luigi Alessandria; Silvestro Montresor; Guido C. Mencacci; Domenico Centola; Michele Ladiana; E. F. Angelicola; Domenico Spino; Nicola Mignelli; Nino Perrello; Agostino Cafiero; J. F. Cavagnaro.

Il CARROCCIO segue con vivissimi auguri il viaggio e la missione patriottica del suo apprezzato collaboratore e forte sostenitore.

*** L'avv. Matteo Teresi che a Rochester, N. Y., svolge una insistente attività nazionale, propone sulla locale *Tribuna* la formazione, tra i connazionali non soggetti alle armi, di battaglioni di "volontari del lavoro" — riserve dell'esercito operaio. Iniziativa commendevolissima.

*** Continua il lavoro del New York Committee War Relief Fund presieduto dal poeta cav. Robert Underwood Johnson, rivolto, adesso, particolarmente a raccogliere microscopi per gli ospedali italiani. Sede del Comitato: 347 Madison avenue.

*** Ceduto il loro stabilimento di areoplani d'Italia alla Gio. Ansaldo & Co., i fratelli Pomilio sono venuti negli Stati Uniti a stabilire un largo impianto per la costruzione dei loro apparecchi. Sono già a lavoro a Indianapolis. Hanno accompagnato i Pomilio diversi disegnatori specialisti d'areonautica. L'Ufficio Aereonautico degli Stati Uniti — secondo le dichiarazioni fatta dal direttore on. Ryan — fa molto assegnamento sulla produzione Pomilio. I loro apparecchi hanno fatto meraviglie sui nostri campi. Nei Pomilio si riafferma oggi in America il genio italiano!

*** Il rev. prof. Antonino Palisi ha avuto occasione di confermare la fama che meritamente gode, come letterato e come parlatore, nella orazione pronunciata il 26 agosto nella Chiesa di Pompei, in memoria della compianta madre del parroco rev. P. Antonio Demo, Provinciale degli Scalabriniani.

*** Unici italiani tra i membri sostenitori della grande National Historical Society sono: il dottor Saverio Agnelli di New York e il dottor Arcangelo Liva di Lyndhurst, N. J.

*** Il sergente aviatore Frank Gardella — appartenente a famiglia assai popolare nella colonia dei Cinque Punti — New York bassa — ha atterrato, sui campi francesi, finora, due areoplani tedeschi uccidendone piloti e osservatori. Onore al prode volatore!

*** La International Longshoremen Association, cui appartengono numerosissimi stivatori italiani, e della quale è capo Paolo Vaccarelli, tenne un "comizio di lealtà" alla Tammany Hall. Presiedeva il giudice Freschi. Parlarono il generale Shanks, il cap. Arturo Zampaglione e il prof. Arbib-Costa.

*** A New Orleans, all'Audubon Park, fuvvi una cerimonia di saluto alla bandiera italiana. Parlarono il sindaco della città on. Berhman, il console d'Italia cav. Zuculin, il cav. Marinoni, delegato della Croce Rossa.

*** La Colonia di Spring Valley, Ill., ha pianto — ed ora è orgogliosa di a-

vere dato uno dei suoi — Domenico Oberto — alla causa della libertà del mondo. L'Oberto morì da eroe, il 4 luglio, in un'ardita vittoriosa avanzata in Francia. Solenne riuscì la funzione commemorativa tenuta in chiesa dal rev. Nicola Blanc.

*** Il nostro illustre collega ed amico Mr. Harold H. Howland, associated-editor dell'*Independent* — facente parte del personale della Y. M. C. A. — si reca al fronte italiano. La simpatia che lo muove verso l'Italia è tradizionale nella famiglia Howland. Il compianto William B. Howland, genitore di Karl V. S. e di Harold, il primo presidente della Independent Corporation, fu tra i più premurosi fondatori della Società di Protezione degl'Immigranti Italiani, e ne fu fino all'ultimo suo giorno, tesoriere.

*** L'educazione di un reparto di reclute a Stockton, Cal., è stata affidata al rev. P. Bandini.

*** Al posto di segretario del comitato esecutivo del monumento da erigersi al compianto Mitchell — sindaco di New York amico dell'Italia — venne chiamato il giudice on. Freschi.

*** Dal fronte francese viene segnalato il valore di Nicola G. Camera, che, di sentinella, tenne testa all'assalto di una pattuglia nemica, fugandola. Il Camera sparò 700 colpi, fino a che il fucile non gli bruciò fra le mani.

*** Il dottor V. A. La Penta, a nome dei connazionali di Indianapolis, Ind., tra i quali è esempio e incitamento di spirito nazionale, ha rimesso all'Ambasciatore una medaglia d'oro da mandarsi, a nome della Colonia, al generale Diaz.

*** I diversi comitati di assistenza che hanno lavorato negli Stati di Washington, Montana e Oregon, sotto la guida del console di Seattle, cavalier Brenna, hanno raccolto ben 18.379 dollari. Si tratta delle colonie italiane meno numerose, ma nel patriottismo non seconde a nessun'altra. — Il console cav. Brenna rivolge a mezzo del Carroccio un ringraziamento ai suoi collaboratori volenterosi e disinteressati di Seattle, Spokane, Portland, Black Diamond, Butte, Renton, Roslyn, Billings, Walla-Walla.

*** Il tenente avv. Francesco Privitera, che lasciò il giornalismo di San Francisco per recarsi al fronte, venne ferito a Col Moschin. Privitera è corrispondente dell'*Italia* di San Francisco, che ha già avuto due suoi redattori tra i Caduti.

*** Fra gli ufficiali della Croce Rossa Americana in Italia trovasi, da maggiore, il cav. Irving K. Taylor, della Ditta W. A. Taylor & Co. di New York, che negli Stati Uniti ha affermato clamorosamente il vermouth Martini e Rossi.

***Il prof. Ettore Cadorin, dell'ufficio di propaganda italiano, parlò domenica 1.o settembre ai connazionali di Port Chester, N. Y. L'insigne scultore è assiduo oratore alla Columbia University, dove parla ai segretari della Y. M. C. A. che vanno in Italia e in Francia.

*** Il dr. Ugo Campagnoli, che l'Università di New York laureò in scienze con eccezionale onore, ha ricevuto ora il brevetto di luogotenente di Stato Maggiore a Washington. — Auguri al valente ufficiale, compiacimenti al genitore Giovanni Campagnoli, presidente della Sovereign Realty Company e fondatore della città di Marconiville (Long Island).

*** Il prof. cav. Luigi Bruni di Laredo — pioniero della nostra emigrazione nel Texas — ha avuto due suoi nipoti feriti in Francia: Matteo Bruni e Walter E. Simone. C'è sangue garibaldino in casa Bruni.

*** La signorina Rosa Casassa di Boston fu tra le oratrici in una cerimonia pubblica che si tenne a Boston per inviare un saluto alle donne italia-

ne, eroiche e pazienti sostenitrici della guerra. La signorina Casassa sta a capo dell'Italian Women's Advisory Board del Bureau of Immigration del Massachusetts.

*** Il dott. F. Bellosio-Fasola di Hoboken, N. J., è tra i propagandisti della Young Men's Christian Association. Visita i campi di allevamento e parla particolarmente alle reclute italo-americane.

*** Approvato tra i primi agli esami, Vincenzo Vitelli, della Ditta L. Vitelli & Sons è stato nominato luogotenente dell'esercito americano e destinato a Camp Upton. E' un simpatico baldo ufficiale. Auguri di vittoria!

*** Il Comitato di San Francisco della *Dante Alighieri* diede un concerto di beneficenza al Washington Theatre. Il presidente del Comitato F. N. Belgrano, pronunciò un applaudito discorso, esaltando l'opera della *Dante* e la sua propaganda pro lingua nazionale.

*** A Scranton i connazionali ricavano grande beneficio dalla Baby Welfare Station, le cui cliniche vengono condotte con somma premura dai dottori E. De Antonio e George Lindslay. Il dr. De Antonio è tra i benefattori più autentici: generoso, disinteressato, onestissimo.

*** Entusiastico *Italian Day*, il 22 agosto, a Toronto, Canadà. Vennero raccolti in una sola giornata per le opere di assistenza di guerra italiana oltre 60 mila dollari, sotto gli auspici dell'Italian Canadian Soldiers Aid Society e della Croce Rossa Italiana. La sola vendita di bandierine e coccarde in istrada fruttò 15.450 dollari. Il Governo dell'Ontario contribuì con 10 mila dollari e la Città con 7500. Il comitato centrale era costituito dai presidenti delle cinque associazioni italiane. Il primo ministro del Dominio, sir Borden, emanò un proclama apposito.

Tra i più cospicui sottoscrittori si distinse il sig. Abramo Puccini, al quale il delegato locale della Croce Rossa, dott. Giorgio Glionna, reggente ora quel vice-consolato, presentò la medaglia di benemerenza dell'Istituzione. — Il Puccini è un benemerito della Croce Rossa: donatore incessante, generosissimo.

*** I giornali di California parlano con ammirazione dell'intraprendenza del sig. F. A. Mennillo che — centro Los Angeles — ha impiantato stabilimenti per la cura e l'impacco, col sistema italiano, greco e spagnuolo, delle olive di California, conseguendo larghissimi successi. F. A. Mennillo è presidente e direttore della grande azienda che lancia i prodotti conosciuti col suo nome — *Mennillo's Pack* — in tutti gli Stati Uniti. Testè si è fatto animatore in mezzo ai coltivatori di colà di un geniale sistema di cooperazione per la conservazione oltre che delle olive anche di pesche, albicocche e altri vegetali.

*** A seguito di una insistente vibrata campagna fatta con documentati opuscoli dal dott. cav. Andrea de Lucis di San Francisco, il ministro Sonnino ha ordinato ai consolati degli Stati Uniti di fissare il ragguaglio fra il dollaro e la lira italiana-oro a lire 5.15 oro, nelle percezioni d'ufficio. Si è eliminato così un sempre deplorato inconveniente, e ne va dato merito allo spirito libero ed energico dell'ottimo professionista californiano.

*** Il rev. Daniele de Nonno di N. Y., ha pubblicato un'ispirata preghiera pei nostri soldati.

*** A Toronto, Canadà, uno dei più simpatici nostri propagandisti d'italianità — il sig. Vincenzo Borrelli, direttore della locale succursale della Ditta di coralli Borrelli e Vitelli — è stato allietato dalla nascita d'un secondo figlio — Luigi Antonio. — Felicitazioni.

DAL PLAUSTRO

COLUMBUS DAY

Il prossimo CARROCCIO — mese d'ottobre — uscirà il 12 — giorno di Colombo.

* * *

SULLA CORTESIA DEGLI AMICI

fa assegnamento l'Amministrazione del CARROCCIO.

Le prescrizioni eccezionali di guerra e le rigorose regole postali, nonchè le difficoltà di aver la qualità e tutta la quantità necessaria di carta, ci obbligano a limitare la stampa della Rivista strettissimamente al numero necessario per gli abbonati in regola di pagamento.

La cortesia che chiediamo ai nostri abbonati è di non ritardare un giorno solo a farci tenere l'annata o le annate dovuteci.

Non noi, ma la legge ci costringerebbe, altrimenti, a sospendere l'invio della Rivista.

A queste limitazioni che rendono meno spedito l'allargamento della pubblicazione, dovrebbe corrispondere un'altra cortesia: — procurare subito nuovi abbonamenti al CARROCCIO.

Noi facciamo di tutto per mantenere al CARROCCIO — col numero sempre numeroso di pagine, con la nitidezza della stampa, con la migliore qualità di carta, con la ricchezza degli scritti e delle illustrazioni — l'elevato credito che ha saputo farsi in America e in Italia; ma è giusto attendersi dagli amici, soddisfatti dell'opera nostra e della sua utilità in fatto di propaganda, un concorso tangibile, immediato.

E' necessario che *oggi stesso* ogni abbonato vecchio ce ne procuri *uno nuovo*.

Appunto in previsione di crescenti restrizioni, noi dobbiamo ora, e non più tardi — sulla scorta di un elenco di abbonati certi — preventivare il nostro fabbisogno, perchè in questi mesi e nell'anno veniente, il CARROCCIO possa mantenersi all'altezza del momento e della sua missione.

L'abbonamento nuovo, preso quest'anno o rinnovato adesso pel 1919, è di 3 dollari.

L'anno venturo sarà di 4.

* * *

UNA VOCE AUTOREVOLE.

L'illustre dr. Charles E. Merriam, professore dell'Università di Chicago, ora Commissario per l'Italia del Committee on Public Information degli Stati Uniti, scrive da Roma, dove risiede, al nostro Direttore:

— L'opera d'italianità che il CARROCCIO compie in America, sotto la sua direzione, sviluppando con simpatica pubblicità i legami d'amicizia sempre crescente fra l'Italia e gli Stati Uniti, è opera altamente utile e patriottica. —

* * *

NOTIZIE DALLE COLONIE

Le pagine del CARROCCIO che si leggono con particolare interesse sono quelle consacrate alla cronaca degl'*Italiani negli Stati Uniti*. Il notiziario è sempre ricco: l'attività dei connazionali vi trova pennellate e tocchi vivi di colore.

Ma potrebbe essere più ricco ancora, questo notiziario.

Sono gli amici delle Colonie che devono segnalarci quelle informazioni che più conferiscano al decoro nazionale. Essi dovrebbero mandarci sistematicamente o notizie dirette o ritagli di giornali locali. Naturalmente, pur d'indole personale, le notizie devono avere carattere di pubblico interesse. Vale a dire debbono fissare in brevissime parole un fatto *italiano*, un'attività *italiana* che possa essere apprezzata da *italiani*.

* * *

ECHI IN ITALIA.

La *Revue Financière & Economique d'Italie* di Roma riproduce integralmente dal CARROCCIO di Maggio l'articolo di Francesco Albano: *Per la ripresa delle esportazioni italiane in America*.

L'autorevole rassegna, con parole di ammirazione per l'autore, richiama sullo scritto l'attenzione dei produttori e dei commercianti del Regno.

Parlando del CARROCCIO la *Revue* lo chiama "importante rivista, organo della più pura italianità" e soggiunge, discorrendo del suo Numero commemorativo della guerra: ".....Merita di essere attentamente letto anche dagl'italiani d'Italia i quali vi potranno apprendere molte cose".

* * *

UNO SCRITTO DI PAOLO ORANO.

Paolo Orano è sempre lieto di collaborare al CARROCCIO. Ce lo disse. E' nostro onore.

Con l'ultima valigia ci manda un fortissimo suo scritto: di supremo rilievo nazionalista. E' intitolato *Nova progenies!*

Eccone gli argomenti: — Il socialismo contro il mare — Il mare ha vinto il socialismo — I politici d'Italia e il mare — Crispi — Sonnino — Paralisi sociale — L'artierato del mare — Le acque interne — La natura italiana è mutata — Il Liberatore — La profezia di Dante si realizza.

Pagine di possente eloquenza italiana.

* * *

IL CARROCCIO ALL'HAITI.

Anche nell'Haiti la nostra Rivista raggiunge i buoni connazionali che vi risiedono.

L'agente consolare italiano di Petit Goâve, sig. F. Bombace, ci scrive:

— E' doveroso spargere sempre più il CARROCCIO che tanta opera sincera consacra al nostro patriottismo, e che mantiene sempre alti i cuori, rendendoli fidenti nel trionfo del diritto e dell'umanità, specie nel glorioso avvenire della Patria più grande e sempre unita. —

NEI PROSSIMI FASCICOLI:

IL PENSIERO LATINO CONTRO LA BARBARIE TEDESCA — *del cavaliere dott. Domenico Marino, vice-console d'Italia in New York.*

IL SENTIMENTO RELIGIOSO NELLA GEOGRAFIA DEGLI STATI UNITI — *del prof. Arnaldo Faustini.*

VERSI — *del prof. Luigi Carnovale.*

CANTO NOTTURNO PER LE INCURSIONI AEREE IN ITALIA — *del prof. cav. Angelo Acocella.*

THE

CHARLES CICERI CO.

LIMITED

CASA FONDATA NEL 1897

LA PIU' ANTICA CASA IMPORTATRICE
DI GENERI ITALIANI NEL CANADA'

AGENTI ESCLUSIVI PEL CANADA'
DI PRIMARIE CASE ITALIANE

84-86 ST. PETER STREET
MONTREAL, QUE.

IND RIZZO TELEGRAFICO: *CICERI - MONTREAL*

FOURTH LIBERTY LOAN
This space contributed by the
Publishers of IL CARROCCIO

760 milioni di dollari,

finora, il Tesoro Americano ha prestati all' Italia.

C'è italiano negli Stati Uniti che mancherà all'appello del Quarto Prestito della Libertà?

L'offerta sia sollecita, larga, entusiastica. Parli la voce della riconoscenza! I soldati di Uncle Sam combattono al fronte italiano!

La sottoscrizione si aprirà sabato 28 settembre e si chiuderà il 19 ottobre. Nel Distretto di New York gl'Italiani sottoscrissero per 15 milioni di dollari al Terzo Prestito della Libertà.

Printing?

THE EMPORIUM PRESS

145 SPRING ST., NEW YORK

L'Impresario **FORTUNATO GALLO** annuncia

Tre settimane di spettacoli con la

SAN CARLO GRAND OPERA CO.

Allo ***SHUBERT THEATRE*** 44.ª strada e Broadway

PRIMA RAPPRESENTAZIONE

LUNEDI 2 SETTEMBRE - LABOR DAY

Direttore d'Orchestra: M.o GAETANO MEROLA

PREZZI POPOLARI

150 persone di Compagnia, 55 professori di Orchestra, 45 artisti di massa corale, Corpo di ballo, Scenario sfarzoso, Costumi di lusso, Grandiosi effetti di luce.

DIVERSE SERATE A BENEFIFIO DELLA CROCE ROSSA ITALIANA E DELLE OPERE DI ASSISTENZA CIVILE CON L'INTERVENTO DEL R. CONSOLE GENERALE D'ITALIA A NEW YORK

Repertorio:

I Gioielli della Madonna, Il Barbiere di Siviglia, Rigoletto, La Gioconda, Romeo e Giulietta, Cavalleria Rusticana, Il Segreto di Susanna, Aida, Marta, Trovatore, I Pagliacci, Lucia di Lammermoor, Traviata, I Racconti di Hoffman, L'Ebrea, Carmen, Faust.

ELENCO ARTISTICO

SOPRANI:

ELIZABETH AMSDEN
MARCELLA CRAFT
ESTER FERRABINI
QUEENA MARIO
EDVIGE VACCARI
ESTELLE WENTWORTH

TENORI:

MANUEL SALAZAR
LEONE ZINOVIEFF
GIUSEPPE AGOSTINI
ROMEO BOSCACCI
LUCIANO ROSSINI

MEZZO SOPRANI:

STELLA DEMETTE
MARTA MELIS
ALICE HOMER
FRANCES MOROSINI

BARITONI:

ANGELO ANTOLA
JOSEPH ROYER
ROBERTO VIGLIONE
LUIGI DELLEMOLLE

BASSI:

PIETRO DE BIASI
NATALE CERVI

PRIMA BALLERINA: CLARA TOSCA

DIRETTORE
GAETANO MEROLA

ASSISTENTE DIRETTORE
AMEDEO BARBIERI

Have you become a regular subscriber of *Il Carroccio* yet?

To understand Italy read **Il Carroccio.**

The **Carroccio**'s story of Italy at War is of new interest to Americans who must sharpen their vision and think clearly on the new Italian-American problems of the hour.

English written articles about Italy - Italian written articles about America.

Il Carroccio is called the most satisfactory Italian war journal in America.

You shold keep all the copies in your home for ready reference.

SUBSCRIPTION

IL CARROCCIO PUBLISHING CO.,

150 Nassau street, New York.

Enclosed find Three Dollars (Canada $3.50) for which please send IL CARROCCIO for one year to

*Name*_____

*Address*_____

*City*_____

The Nafra Line, Inc.

BALTIMORE: MUNSEY BLDG.

NEW YORK: 120 BROADWAY

Servizio di trasporti merci fra

NEW YORK - BALTIMORE - GENOVA

con grandi e veloci piroscafi della Nafra Co.

AGENTI GENERALI

120 BROADWAY, NEW YORK

Agenzie: Nafra Societa' Anonima Italiana

GENOVA
Piazza Grimaldi

MILANO
Via Bocchetto, 3
(Palazzo Banca d'Italia)

LIVORNO
Piazza Cavour, 5

NAPOLI
Via Depretis, 5

Transatlantica Italiana

I PIU' GRANDI PIROSCAFI
della Marina Italiana

Viaggio in meno di 11 giorni

Terza classe: Napoli, Genova, Palermo, e Messina **$50**

Seconda classe: Napoli e Genova **$75 e 80**

Agenti Generali

McDONNELL & TRUDA

5 State street, New York City

TRANSOCEANICA

SOCIETA' ITALIANA
- DI NAVIGAZIONE -

Capitale: Lit. 100.000.000

NAPOLI

Servizio celere di passeggieri

per NAPOLI
PALERMO
MESSINA

PEIRCE BROTHERS, Inc.
AGENTI GENERALI
17 BATTERY PL., NEW YORK

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

LLOYD ITALIANO — LA VELOCE

SERVIZIO CELERE

per **Napoli, Genova, Palermo, Messina**

— VAPORI A DOPPIA ELICA —
SPLENDIDI ADATTAMENTI
— per la 1.ª, 2.ª e 3.ª Classe —

Per qualsiasi informazione rivolgetevi a **tutti gli Agenti autorizzati o alla sede Centrale.**

ITALIA-AMERICA

SOCIETA' DI IMPRESE MARITTIME

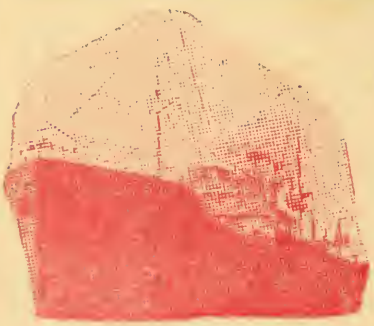
1 STATE ST. **NEW YORK**

SOCIETA' NAZIONALE DI NAVIGAZIONE

GENOVA

Capitale sociale: 150,000,000 di lire

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: COMM. MARIO PERRONE



Potentissima flotta mercantile.
22 grandi piroscafi in costruzione
nei cantieri Ansaldo, Genova -
Fiat-San Giorgio e Savoia.

SERVIZIO FRA
GENOVA E LE AMERICHE

Sede: Piazza della Zecca, 2 - GENOVA
Uffici: NEW YORK, 80 Maiden Lane — FILADELFIA: 238 Dock st.
LONDRA: 112 Fenchurch Street

N. B. — Il servizio regolare di merci sara' aperto dopo la guerra

THE EMPORIUM PRESS ARTI GRAFICHE - 145 SPRING STREET, NEW YORK